



Έτος 240
(Περίοδος Β')
Αρ. Φύλλου 251
Σεπτέμβριος 2003

Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

Ιδέα



e-mail:
kythidea@kytheraismos.gr
web site:
http://www.kytheraismos.gr/
kythidea

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 210.4599414 FAX.: 210.4599415

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2003

Το γραφικό λιμανάκι του Αυλέμονα



Περίπου την ίδια γεύση με τα αμέσως προηγούμενα άφησε το φετινό καλοκαίρι στο νησί μας, καθώς ελάχιστα πράγματα τα τουριστικά πράγματα των Κυθήρων ακολουθούν μια σταθερή πορεία χωρίς αρνητικές αποκλίσεις και πισωγυρίσματα. Βέβαια, τα εξωτερικά χαρακτηριστικά κάθε καλοκαιριού μπορεί να μοιάζουν, όμως κάθε χρονιά φέρει μια ξεχωριστή ταυτότητα, των τακτικών και οι εκάστοτε εκδηλώσεις έχουν τις ιδιαιτερότητές τους που εξαρτώνται από τις συνθήκες και τα δεδομένα της

συγκεκριμένης στιγμής, κατά την οποία διεξάγονται.

Η τουριστική κίνηση αριθμητικά κυμάνθηκε στα περσινά επίπεδα, φτάνοντας, ως συνήθως, στην κορύφωσή της τον Αύγουστο. Μια ιδιομορφία, ωστόσο, παρουσιάστηκε φέτος και αφορά τον τρόπο, με τον οποίο προτίμησαν να περάσουν τις διακοπές τους οι επισκέπτες, αφού, ναι μεν συνέρευσε πολύς κόσμος στο νησί, όμως οι περισσότεροι επέλεξαν να παραμείνουν στο συγκεκριμένο χωριό όπου είχαν καταλύσει, χωρίς να κάνουν εξορμήσεις σε άλλες περιοχές των Κυθήρων.

(συνέχεια σελ. 13)

Ο εορτασμός της Μυρτιδιώτισσας



Με ευλάβεια και συγκίνηση γιορτάστηκε για μια ακόμα φορά η ημέρα της Παναγίας στις 15/8. Πλήθος κόσμου συμμετείχε στις εκδηλώσεις, παρακολουθώντας μέσα σε κατανυκτική ατμόσφαιρα τόσο τον Εσπερινό την παραμονή της γιορτής όσο και τη Θεία Λειτουργία ανήμερα το δεκαπενταύγουστο αλλά και συνοδεύοντας την εικόνα της Μυρτιδιώτισσας κατά τη λιτάνευσή της.

Στις Λειτουργίες χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Κύριλλος, ενώ φέτος παρέστησαν πολλοί επίσημοι, μεταξύ των οποίων βρίσκονταν ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Κοξ, πολλοί Έλληνες βουλευτές κ.ά.

Ανησυχία για το συγκοινωνιακό – τα περιθώρια στενεύουν

Τείνουν να επιβεβαιωθούν οι δυσόινες προβλέψεις για το συγκοινωνιακό, αφού το ΥΕΝ ανέθεσε και επισήμως την άγηση γραμμή των Κυθήρων στην εταιρεία G.A. που μειοδότησε στο σχετικό διαγωνισμό, όμως κανείς δεν μπορεί να πει με σιγουριά τι πρόκειται να γίνει.

(συνέχεια σελ. 22)

ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΤΙΣ ΦΕΤΙΝΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Πολλοί ήταν και φέτος οι Κυθηριοί μαθητές που πέτυχαν να εισαχθούν σε ΑΕΙ και ΤΕΙ. Τα ονόματά τους, σύμφωνα με τα μέχρι στιγμής στοιχεία, δημοσιεύονται στη σελίδα 15.

Η πρόταση του Μήνα

«...Αναφέρομαι στις σιδηρούχες ιαματικές πηγές των Κυθήρων, γνωστές από παλιά σαν “τα νερά του Καραβά” και “το σιδηρόνερο στις Οχέλες”...»

Δεν μπορώ να γνωρίζω σε ποια κατάσταση βρίσκονται σήμερα οι πηγές αυτές, εάν είναι επισκέψιμες, εάν έχουν γίνει επαρκώς γνωστές και εάν οι κατ’ έτος επισκέπτες του νησιού έχουν ποτέ πληροφορηθεί την ύπαρξή τους.

Μήπως το θέμα αξίζει κάποιας ιδιαίτερης προσοχής;»

Η πρόταση είναι απόσπασμα από επιστολή που έστειλε προς την «Κ.Ι.» η κα Αλμπερίνα Αναστασοπούλου. Το πλήρες κείμενο της επιστολής δημοσιεύεται στη σελ. 22.

Ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Pat Cox στα Κύθηρα



Εκμεταλλεζόμενος τις θερινές του διακοπές, επισκέφτηκε το νησί μας ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Pat Cox (Κοξ) μαζί με τη σύζυγό του και δύο από τα έξι παιδιά του. Ο πρόεδρος, που συνοδευόταν από το διευθυντή του Γραφείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Αθήνα, συμπατριώτη μας κ. Γιώργο Κασσιμάτη, κατέλυσε στο ξενοδοχείο «Φιλοξένια» στην Αγία Πελαγία.

Ο υψηλός επισκέπτης περιηγήθηκε στα αξιοθέατα των Κυθήρων, ξεναγήθηκε στους αρχαιολογικούς χώρους και τα μνημεία από συμπατριώτες μας καθηγητές, πήγε στα μοναστήρια μας, ενώ συμμετείχε σε πολλές εκδηλώσεις και παρακολούθησε σημαντικές διαλέξεις που δόθηκαν το καλοκαίρι στο νησί.

Από αριστερά διακρίνονται η σύζυγος και η κόρη του κ. Κοξ, η έπαρχος, ο κ. Κοξ, ο δήμαρχος, ο κ. Μηνάς Μαλακός, ο βουλευτής κ. Πέτρος Μαντούβαλος και ο διευθυντής-ιδιοκτήτης του ξενοδοχείου Filoxenia κ. Βασ. Κασσιμάτης.

(συνέχεια σελ. 22)

ENGLISH SECTION

MAIN NEWS

by Helen Tzortzopoulos

It's the end of August and Summer is no way over. Temperatures soaring to 40 deg C have accounted for an unprecedented extension of the tourist season throughout Greece. Whereas in other years most people would return to their post in the city straight after the national holiday of the 15th August, this year, many chose to stay on holiday till the end of the month – the lure of cool crystal waters and seaside tavernas being too tempting to resist! This has been wonderful for the Greek tourist industry of course – an extension of the summer season is what is needed to give the industry a boost in these very expensive and competitive times. This final weekend in August however marks a return to reality as ferries from the islands are capacity packed and families head back to the city. The school bell will soon herald the start of the next scholastic year.

(continued to page 11)

Καταθέσεις Συνδρομών: (ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825
Σε αυτό το φύλλο

- Σελ. 2: Διασωματειακή εκδήλωση στην Αγία Μόνη στη μνήμη παπα Μόρμωρη και παπα Ευθύμιου.
- Σελ. 3: Ο τ. υπουργός Γιώργος Σουδράς στο νησί μας.
- Σελ. 4: Οι εκδηλώσεις στα Φράτσια και τα Μητάτα.
- Σελ. 8: Το πρόγραμμα των εργασιών του Επιστημονικού Συμποσίου στα Κύθηρα.
- Σελ. 9: Κυθήρα: το πρώτο κομμάτι ελληνικής γης που απελευθερώθηκε από τους Γερμανούς.
- Σελ. 11: Main News.
- Σελ. 12: English Section.
- Σελ. 13: Μεγάλη η επιτυχία του εντύπου «Ταξίδι στα Κύθηρα» της «Κ.Ι.».
- Σελ. 15: Οι Κυθηριοί επιτυγχόντες σε ΑΕΙ και ΤΕΙ.
- Σελ. 18,19: Επιστολή του δικηγόρου Αντώνη Κουέλλη και ιδρυμάτων του καθηγ. Γιώργου Κασσιμάτη για τα Πρόσκληση υποτρόφων του Κληροδοτήματος «Μ. Σάχη» του Παν/μίου Αθηνών.
- Σελ. 24: Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες (2 σελίδες ENGLISH SECTION) και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Επίσκεψη του κ. Κοξ στη Χώρα Κυθήρων



Ο κ. Πατ Κοξ

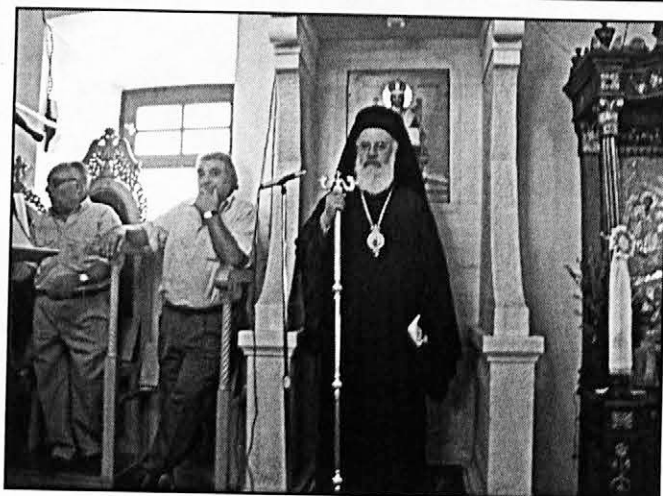
Τη 18^η Αυγούστου, το πρωί, ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Κοξ, με τη σύζυγο και τα παιδιά του, άλλους αξιωματούχους και το διευθυντή του Γραφείου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την Ελλάδα κ. Γιώργο Κασιμάτη, επισκέφτηκε, στο πλαίσιο μιας εβδομάδας διακοπών του στα

Κύθηρα (Αγία Πελαγία), τη Χώρα και ξεναγήθηκε στην πρωτεύουσα και το Κάστρο. Παρόντες κατά την ξενάγηση ήταν ο δήμαρχος Κυθήρων, ο καθηγητής κ. Γιώργος Λεονταίνης και η δις Χάρου, εκ μέρους της δημοτικής Αρχής, ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών καθηγητής κ. Νίκος Πετρόχειλος, η πανεπιστημιακός δις Ελένη Λεονταίνη κ.ά.

Την ξενάγηση στο ναό της Μυρτιδιώτισσας και στο κτήριο του Ιστορικού Αρχείου, ανέλαβε η κα Ελένη Χάρου-Κορωνάου, πάντοτε πρόθυμη και πάντοτε παρούσα. Ο κ. δήμαρχος αναφέρθηκε με λεπτομέρειες σε προβλήματα και ανάγκες που αντιμετωπίζει ο τόπος και ζήτησε τη συνδρομή του κ. προέδρου, ο οποίος υποσχέθηκε να την παράσχει.

Οι υψηλοί επισκέπτες έμειναν κυριολεκτικά ενθουσιασμένοι από όλα (ξενάγηση, φυσικό κάλλος, φιλοξενία), ο δε πρόεδρος κ. Κοξ υποσχέθηκε να βοηθήσει εκ των πόρων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου την προσπάθεια που γίνεται για τη διάσωση του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων, η σπουδαιότητα και ο όγκος του υλικού του οποίου τον εντυπωσίασε ιδιαίτερα.

Διασωματειακή εκδήλωση στην Αγία Μόνη εις μνήμη παπα Μόρμωρη και παπα Ευθύμιου



Στιγμιότυπα απ' την εκδήλωση

Οι εκδρομές των γραφείων Δρακάκης και Λουράντος Tours

Θα πρέπει και από αυτή τη στήλη της εφημερίδας να συγχαρούμε τους δύο Κυθηρίους επιχειρηματίες κ. Δρακάκη και κ. Λουράντου που δραστηριοποιούνται στο χώρο των γραφείων τουρισμού, για τις εκδρομές που οργανώνουν το τελευταίο διάστημα. Ο πρώτος έδωσε την ευκαιρία στους συμπατριώτες μας να ταξιδέψουν στην Ήπειρο, την Κρήτη και άλλες περιοχές της πατρίδας μας και ο δεύτερος οργανώνει εκδρομές με προορισμό τα Κύθηρα και το εξωτερικό.

Με τον τρόπο αυτό ενισχύονται οι δεσμοί μεταξύ των Κυθηρίων και γίνονται πιο προσιτοί για επίσκεψη τόποι, στους οποίους δεν μπορεί κανείς να πηγαίνει συχνά.

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της ΕΛΙΠΤ = Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου)



Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 210 - 45.99.414
FAX: 210 - 45.99.415
Εκτύπωση:
Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος
ΤΗΛ.: 210 - 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825
Εσωτερικών: 20 ΕΥΡΩ
Εταιρειών - Συλλόγων: 30 ΕΥΡΩ
Αυστραλίας: 80 δολ. Αυστραλίας
Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής
Ευρώπη - Λοιπές Χώρες:
60 Ευρώ
Τιμή Φύλλου: 0,44 ΕΥΡΩ
www.kythiraismos.gr/kythidea/
Εφημερίδα που δεν επιστρέφεται καθίσταται αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται.
Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τους συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη
Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια τριμηνιαία
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

Μια ωραία διασωματειακή εκδήλωση πραγματοποιήθηκε στην Αγία Μόνη, στις 10/8, για να τιμηθεί η μνήμη των αξέχαστων παπα Μόρμωρη και πατέρα Ευθύμιου.

Η εκδήλωση οργανώθηκε από κοινού από τα Σωματεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών και της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.

Προ των ομιλιών για τους δύο αιώνιστους τιμώμενους, τελέστηκε παράκληση στον Ιερό Ναό της Αγίας Μόνης, χοροστατούντος του Μητροπολίτη μας κ.κ. Κυρίλλου και ιερέων του νησιού. Ακολούθως, τελέστηκε τρισάγιο στους τάφους των αιώνιστων ιερομένων και έπειτα, στον προαύλιο του ναού χώρο και παρουσία πολλών συμπατριωτών μας, μίλησαν πολλοί επίσημοι, όπως ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Βρεττός Κυπριώτης που αναφέρθηκε στη ζωή, το έργο και τη μεγάλη κυθηραϊκή

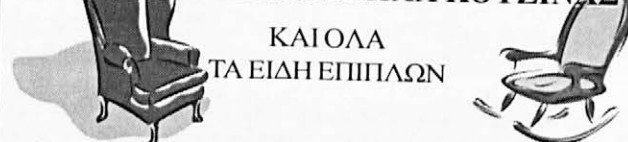
και εθνική προσφορά του Προκοπίου Μόρμωρη παρουσιάζοντας και χαρακτηριστικές στιγμές από τη ζωή του. Ο πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Γιώργος Καρύδης προέβη σε μια παρουσίαση και αποτίμηση της προσφοράς του πατέρα Ευθύμιου, ενώ ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών Νίκος Πετρόχειλος μίλησε και για τους δύο.

Εκ μέρους των συγγενών του αξέχαστου πατέρα Ευθύμιου μίλησε ο δικηγόρος Κώστας Καλλιγέρος ευχαριστώντας για την ωραία πρωτοβουλία, ακολουθώντας η ομιλία του δημάρχου Κυθήρων και η εκδήλωση έκλεισε με το Μητροπολίτη μας.

Οφείλουμε να ευχαριστήσουμε τα κυθηραϊκά Σωματεία τόσο για την επιτυχή οργάνωση και διεξαγωγή της εκδήλωσης όσο και γι' αυτό καθαυτό το γεγονός της συνδιοργάνωσης.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 210.9937532

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 27360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 210 4134058 - 210 9215278

ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος

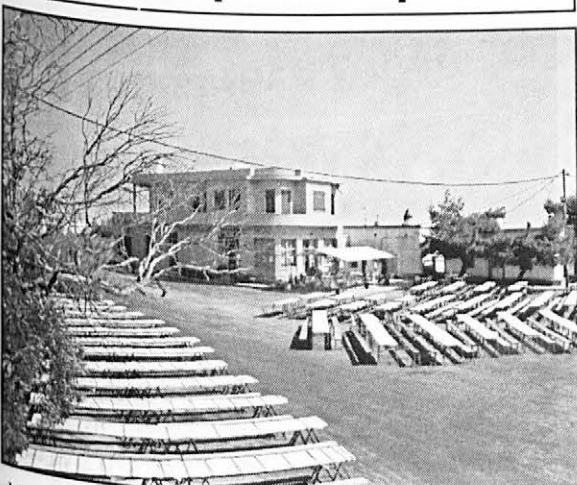
Τηλ./ΦΑΞ: 210.9714222
6944-664 959
email: ctrak@tee.gr

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

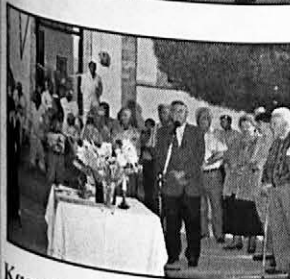
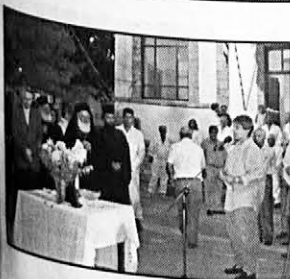
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 210.41 27646, 210.41 26230

Το Τσιρίγο σήμερα

Η Έκθεση στα Φράτσια



Μια από τις πιο ευχάριστες νότες του φετινού καλοκαιριού στο Τσιρίγο ήταν σίγουρα η Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρατσίων που ύστερα από επτάχρονη διακοπή αναβίωσε με πρωτοβουλία του Συλλόγου Φρατσιωτών και τη θερμή συμπαράσταση των κατοίκων.

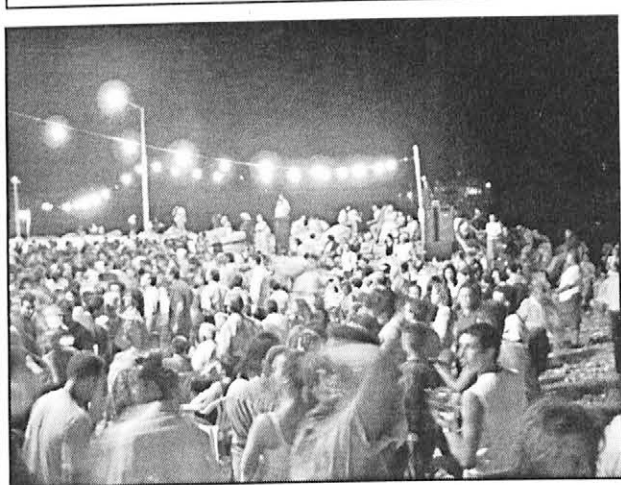


Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε στις 23/8, στη μεγάλη πλατεία του χωριού, ενώ φέτος συμμετείχε ενεργά και ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων, εγκαινιάζοντας επ' ευκαιρία της γιορτής το νέο υπερόγχρονο τυποποιητήριό του που στεγάζεται στο κτίριο του παλιού σχολείου Φρατσίων.

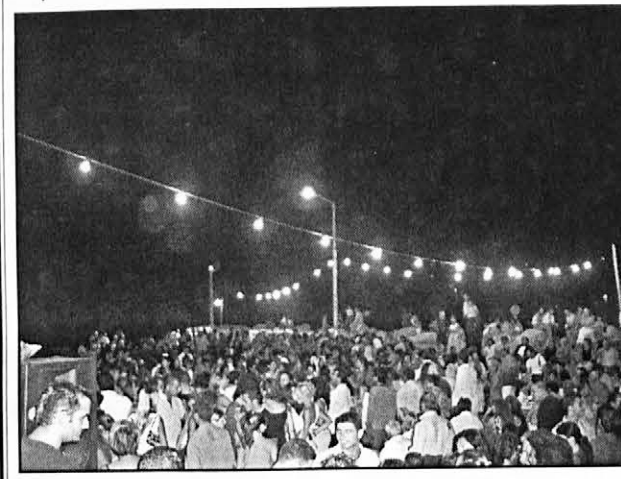
Τον αγιασμό τέλεσε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Κύριλλος και ο εφημέριος του χωριού πατήρ Άνθιμος, ενώ παρέστησαν η έπαρχος Κυθήρων κα Χριστίνα Φατσέα, ο δήμαρχος κ. Αρτέμης Καλλίγερος, ο τ. βουλευτής Γρηγόρης Κασιμάτης, ο καθηγ. Γιώργος Κασιμάτης, ο στρατηγός Χαράλ. Κασιμάτης κ.ά. Μετά τον αγιασμό μίλησαν η πρόεδρος του Συλλόγου κα Κούλα Κασιμάτη, ο πρόεδρος του Τοπικού Συμβουλίου κ. Παναγ. Καλλίνικος, ο πρόεδρος του Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού κ. Γιάννης Πρωτοψάλτης, ο δήμαρχος κ. Αρτ. Καλλίγερος, η έπαρχος κα Χριστίνα Φατσέα. Τους ομιλητές παρουσίαζε η δημοτική σύμβουλος κα Αγγελική Κασιμάτη.

Στα περίπτερα που στήθηκαν για την περίπτωση, οι επισκέπτες μπορούσαν να βρουν μεγάλη ποικιλία από είδη τοπικής χειροτεχνίας και λαϊκής τέχνης, υφαντά, χαρακτηριστικά τσιριγιώτικα προϊόντα, όπως μέλι, κρασί, κηρυκτικά, χωρίς να λείπει και η έκθεση γεωργικών μηχανημάτων.

Η Γιορτή στον Αυλέμονα



Ιδιαίτερα επιτυχημένος ήταν ο χορός του Συλλόγου «Ο Φυλόξενος» στον Αυλέμονα, στις 6/8. Πολυάριθμοι Κυθηριοί και επισκέπτες συγκεντρώθηκαν στο γραφικό λιμανάκι του χωριού, προκειμένου να συμμετάσχουν σε μια εκδήλωση που κύλησε μέσα σε κεφάτη ατμόσφαιρα, χάρη και στην άκρως ευχάριστη και ενθαρρυντική παρουσία πολλών νέων. Η μουσική που συνόδευσε την εκδήλωση ήταν διαφόρων ειδών και για όλα τα γούστα, ενώ ως πρόχειρο φαγητό μπορούσε κανείς να βρει σουβλάκια, τα οποία – παρεμπιπτόντως – διετίθεντο σε πολύ καλές τιμές. Έγιναν επίσης κληρώσεις στα πλαίσια λαχειοφόρου αγοράς με διάφορα δώρα.



Ανακοίνωση

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών καλεί τα μέλη του να παρακολουθήσουν στις 24/9/2003, ανήμερα της Μυρτιδιώτισσας, και ώρα 8:30, τη Θεία Λειτουργία μετά αρτοκλασίας στη Μητρόπολη Αθηνών.

Ο πρόεδρος

Γ. Καρύδης

Ο γεν. γραμματέας

Β. Χάρος

Διόρθωση

...κάλλιο αργά παρά ποτέ

Ψάχνοντας το αρχείο της «Κ.Ι.» και συγκεκριμένα στο φύλλο αρ. 229 (Σεπτέμβριος 2001), στην αγγελία θανάτου του συγχωριανού μας Πολυζώη Ραΐση, διαπιστώσαμε ότι στα συλλυπητήρια προς τους οικείους του είχαμε παραλείψει από λάθος του τυπογραφείου να αναφέρουμε τα ονόματα των παιδιών του Σταματούλας και Γεωργίου Παυλάκη. Διορθώνουμε και ζητούμε συγγνώμη για την παράλειψη.

Η Εφημερίδα Κυθηραϊκή Ιδέα στο Ίντερνετ

<http://www.kytheraismos.gr>

<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>

ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος

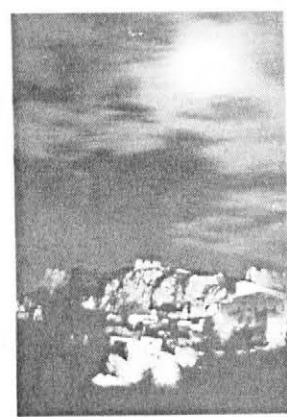
LL. M. Heidelberg

E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδστωνος 5, Αθήνα 10677
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404
Κιν. 6977-231431
E-Mail: Theodorakis_m@hotmail.com

«Πολιτιστικά Βήματα 2003»

Το ετήσιο έντυπο που περιλαμβάνει το πρόγραμμα των πολιτιστικών εκδηλώσεων εξέδωσε και αυτή τη χρονιά ο Δήμος Κυθήρων. Η φετινή έκδοση «Πολιτιστικά Βήματα 2003», παρουσιάζει όλες τις εκδηλώσεις, είτε οργανώθηκαν από το Δήμο είτε από άλλους φορείς και Συλλόγους, που επρόκειτο να λάβουν χώρα το καλοκαίρι ή θα γίνουν στο προσεχές διάστημα, καθώς και κατά το Σεπτέμβριο έχουν προγραμματιστεί εκδηλώσεις (με κορυφαίο γεγονός βέβαια το Επιστημονικό Συμπόσιο), ενώ τον Οκτώβριο έχουμε τις Φωτογραφικές Συναντήσεις.



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ
ΒΗΜΑΤΑ 2003

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΔΗΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ο τ. υπουργός Γιώργος Σούρλας στο νησί μας



Ο κ. Γιώργος Σούρλας στο σπίτι του ζεύγους Γιάννη και Λένας Στρατηγού στο Μυλοποτάμιο μαζί με το Γ. Χατζηπλή και άλλους φιλοξενούμενους.

Ολιγοήμερες διακοπές στα Κύθηρα έκανε ο τέως υπουργός και νυν βουλευτής κ. Γιώργος Σούρλας, καθώς είχε προσκληθεί από τον ευεργέτη του Γηροκομείου και του νησιού μας Γιώργο Χατζηπλή. Ο κ. Σούρλας που πολιτεύεται στη Μαγνησία με το κόμμα της Νέας Δημοκρατίας, είναι από τα παλιότερα εν ενεργεία μέλη του Κοινοβουλίου και διακρίνεται για τα φιλοκυθηρία αισθήματά του.

Κατά την παραμονή του επισκέφτηκε τα αξιοθέατα των Κυθήρων, το σπήλαιο της Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμιου (ως φανατικός φίλος της Σηπλιολογίας, αν και γιατρός), το Γηροκομείο μας, ενώ είχε να κάνει πολλές προτάσεις για την ανάπτυξη του τόπου μας ύστερα από τις εμπειρίες που αποκόμισε διαρκούς της επίσκεψής του και δεν παρέλειψε να εξάρει την ιδιαιτερότητα και το κάλλος των Κυθήρων.

Ο ιατρός Πέτρος Μαριάτος γίνεται κληρικός

Ο γνωστός ιατρός Πέτρος Μαριάτος, που πριν λίγο καιρό αποχώρησε από την ενεργό υπηρεσία στο Νοσοκομείο Κυθήρων λόγω συνταξιοδότησης, πρόκειται, όπως πληροφορηθήκαμε, να χειροτονηθεί πολύ σύντομα (ίσως και μέσα στον Οκτώβριο) διάκονος, καθώς αποφάσισε να γίνει κληρικός.

Τον συγχαίρουμε και αναφωνούμε μαζί με κάθε Τσιριγώτη: «Άξιος!»



Ακτινολογικό - Υπερήχοι
Triplex

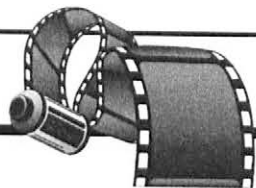
ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 210.5442532 - Κιν.: 6944 325031

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 210. 9567477

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η συσπείρωση των
κυθηραϊκών ιδεών



Επίκαιρα Θέματα



Η Έκθεση στα Φράτσια

(συνέχεια από σελ. 3)

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα της εκδήλωσης περιλάμβανε παρουσίαση παραδοσιακών τοπικών χορών από το χορευτικό συγκρότημα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών και πολλή μουσική που προσέδωσαν μεγαλύτερο κέφι στην ατμόσφαιρα, ικανοποιώντας τα περίπου 3.500 άτομα που παραβρέθηκαν στην όμορφη αυτή βραδιά.

Αξίζουν πολλά συγχαρητήρια σε εκείνους που επανέφεραν τη Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρατσίων στο προσκήνιο των θερινών τσιριγώτικων εκδηλώσεων και μάλιστα με τόσο επιτυχημένο τρόπο. Πρέπει να πούμε δε πως για την υπόθεση της Έκθεσης ανέπτυξαν έντονη δραστηριότητα η δημοτική σύμβουλος Κυθήρων κα Αγγελική Κασσιμάτη, η πρόεδρος του Συλλόγου Φρατσιωτών κα Κούλα Κασσιμάτη και ο πρόεδρος του Τοπικού Συμβουλίου κ. Παν. Καλλίνικος.

Ευχόμαστε και του χρόνου.



Οι χώροι των εκθεμάτων



Αποψη της μεγάλης πλατείας του χωριού



Εικόνες από τη βραδιά της έκθεσης



Στιγμιότυπα από τον αγιασμό

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του
σπιτιού σας ή του ακινήτου σας
και την διαχείριση του

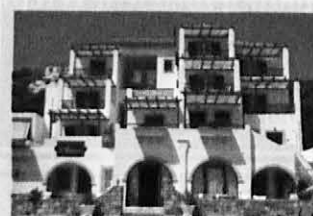


Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 27360 31064, κιν.: 6944 363732

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360/38097

Νεράιδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ



**9 MUSES
HOTEL**

Παραδοσιακό συγκρότημα
με θέα στη θάλασσα

Ευρύχωρα δωμάτια με αυτόνομο μπαλκόνι, κλιματισμό, τηλεόραση, τηλέφωνο, κουζίνα & ψυγείο, λουτρό και καθημερινό room service.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
Τηλ.: 27360/33155
Fax: 27360/33637

Υπεύθυνη: Μαρία Κασιμάτη
e-mail: ninemuses@kytheraismos.gr

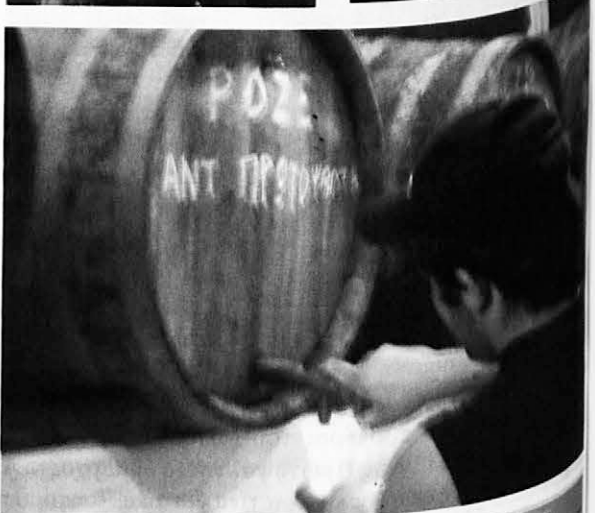
Η Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα



Μεγάλη επιτυχία σημείωσε και η Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα που έγινε κατά το διήμερο 8 και 9 Αυγούστου με διοργανωτή το Σύλλογο «Μυρτιά». Πολλοί ...ονομάτες και μη έσπευσαν να απολαύσουν το κρασί και να διασκεδάσουν με τη ζωντανή μουσική που έπαιξε η τοπική ορχήστρα χωρίς φυσικά να λείπουν και οι πλούσιοι, ιδιαίτερα δελεαστικοί μεζέδες που ετοίμασαν οι νοικοκυρές του χωριού και οι οποίοι ελάχιστους άφησαν ασυγκίνητους.



Ένα όμορφο βράδυ πέρασαν όσοι βρέθηκαν στη γιορτή κρασιού στα Μητάτα.



Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 6972.992366, 2736-0-38032



Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως
εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο
με απεριόριστη θέα,
κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 27360-33133 και 210.4632333

Λογοτεχνική σελίδα

Δεν έπιασε το βαπόρι...

Συνεχίζουμε σ' αυτό το φύλλο την παράθεση του διηγήματος "Δεν έπιασε το βαπόρι..." του Χαράλαμπου Αρώνη.

Ο μπάρμπα ο Αντώνης ήταν ευχαριστημένος απ' τον ανιψιό του, τον έβρισκε σοβαρό, υπάκουο, προσεκτικό, επιμελή και ικανό. Και όσο περνούσε ο καιρός, τόσο ο Γιώργος γινότανε πιο τέλειος και έδειχνε πιο καθαρά πως μπορούσε να διευτύνει και μόνος του το μαγαζί, δίνοντας έτσι ευκαιρία στο μπάρμπα του να ξαναγυρίσει στην Ελλάδα.

Αυτός όμως που είχε πείρα της ζωής και των νέων, δεν νόμιζε πως έπρεπε να τον αφήσει μόνον από τώρα στο μαγαζί. Εκάθισε κοντά του ακόμα τέσσερα χρόνια, τον παρακολούθησε, τον κατάλαβε καλά καλά και μιαν ημέρα, αφού έκλεισαν το μαγαζί το βράδυ και πήγαιναν σπίτι για να κοιμηθούν, του λέει: «Άκουσε, Γιώργο, νομίζω πια πως είναι καιρός να γυρίσουμε στην Ελλάδα, αρκετά υποφέραμε στην ξενιτιά. Το ψωμί της ξενιτιάς, όσο πλούσιο κι αν είναι, πάντα ξινό είναι και τίποτ' άλλο δεν μπορεί να το γλυκάνει παρά ένα μεροκάματο του χωριού σου. Τα χρήματα που απόκτησα εγώ πριν έλθεις και εκείνα που βγάλαμε μαζί είναι αρκετά για να δημιουργήσουμε μια δουλειά στην Ελλάδα, κοντά στο σπίτι μας. Θα είμαστε πάλι μαζί κι αν εξακολουθείς να δείχνεις την ίδια διαγωγή και επιμέλεια που έδειξες εδώ εννιά χρόνια τώρα, να είσαι βέβαιος πως η περιουσία μας θα αυξηθεί και η ευχαρίστησή μας θα είναι ανέκφραστη, γιατί θα βρισκόμαστε μες στο σπίτι μας.

»Δεν πρέπει όμως να φύγουμε και οι δυο μαζί, εξακολούθησε ο μπάρμπα ο Αντώνης. «Εγώ θα φύγω πρώτα να πάω στην Ελλάδα, να τακτοποιήσω τα πράγματα, να βρω τη νέα μας δουλειά και ύστερα από ένα χρόνο από σήμερα θα πουλήσεις το μαγαζί και θα έρθεις και συ να εργαστούμε μαζί. Σε καθιστώ όμως προσεκτικό να δείξεις και στο διάστημα αυτό που θα μείνεις μόνος, την ίδια διαγωγή που έδειξες ίσαμε τώρα. Πρώτα πρώτα να έχεις στο νου σου όσα σου έχω πει για τις κακές συναναστροφές και γενικά για τους φίλους».

Ο Γιώργος απ' τη μια μεριά λυπότανε, γιατί θα έφευγε ο μπάρμπα που τον θεωρούσε για πατέρα του και έτσι θα έμενε ολομόναχος, απ' την άλλη όμως μεριά ήταν γεμάτος χαρά που θα γύριζε κι αυτός, έστω και ύστερα από ένα χρόνο στην Ελλάδα, στην πατρίδα του, στο χωριό του που είχε τόσο πολύ αποθυμήσει.

Θα ξανάβλεπε έπειτα από δέκα χρόνια τη μητέρα του, την αδελφούλα του, θα ξαναβρισκότανε ανάμεσα στα μέρη εκείνα και με τους ανθρώπους εκείνους που του είχαν αφήσει τόσες και τόσες αξέχαστες αναμνήσεις και εντυπώσεις. Θα βρισκότανε πάλι στα ιερά και άγια χώματα της πατρίδας του, εκεί που γεννήθηκε, μεγάλωσε, έπαιξε, έμαθε τα πρώτα γράμματα!

Ορκίστηκε στο μπάρμπα του πως θα φυλάξει πιστά και στο μέλλον τις πολύτιμες συμβουλές του.

Έπειτα από ταξίδι ενός περίπου μηνός ξανάβλεπε ο μπάρμπα ο Αντώνης το χωριό του, τους δικούς του που είχε να δει 15 χρόνια.

Ξανάβλεπε τη μητέρα του στο χείλος του τάφου, γριά πια, τη γυναίκα του, μαραμμένη από τη μοναξιά και την αγωνία της ξενιτιάς που της είχε αφαιρέσει κάθε διάθεση για ευχαρίστηση, την αδελφή του τη χήρα με την αδιάκοπη αγωνία να δει το παιδί της, το Γιώργο, και την ανιψιά του, την Αφροδίτη, κορίτσι 18 χρόνων.

Ανάμεσα στους παλιούς γνώριμους του στο χωριό, στο νησί, σημείωσε πολλές απουσίες... Πέρασαν τόσα χρόνια... Και ξανάβρισκε πάλι το χωριό το διασκεδαστικό τον μπάρμπα τον Αντώνη και το σπίτι του που 15 ολόκληρα χρόνια ήτανε σχεδόν κλειστό, αποκτούσε το νοικοκύρη του, το φως του, τη ζωή του.

Όλων τα πρόσωπα ήτανε χαρούμενα.

Μόνο της αδερφής του της Ειρήνης παρουσίαζε από καιρό σε καιρό ύφος ανθρώπου σκεπτικού και αφηρημένου, λες και το μυαλό της βρισκότανε κάπου αλλού.

Σκεπτότανε το μονάκριβό της αγόρι που απόμεινε μόνο να

συνεχίσει τη δουλειά του μπάρμπα του, εκεί πέρα στα ξένα... Χίλιες δυο σκέψεις ανησυχαστικές περνούσαν απ' το μυαλό της, χίλια δυο πράγματα, πάντα κακά, φανταζότανε για το παιδί της. Τάχα θα έχει το νου του, σκεπτότανε, στη δουλειά ή μήπως μπλέξει με κακούς φίλους και παραμελήσει το μαγαζί και τότε μαζί μ' αυτόν πάνε και τα ευγενικά όνειρα του μπάρμπα του! Τάχα θα προσέχει, συλλογιζότανε, να μην κρυώσει, να μην αρρωστήσει, γιατί, αλίμονο, αν αρρωστήσει ύστερα από την αναχώρηση του μπάρμπα του, κανένας δεν θα τον πρόσεχε, κανένας δεν θα ενδιαφερότανε γι' αυτόν όσο έπρεπε...

Η τελευταία αυτή σκέψη βασάνιζε τη δυστυχισμένη μητέρα, γιατί εφοβότανε τις αρρώστιες. Είχε ακούσει πως πολλοί πεθάνανε στην Αμερική και την Αυστραλία από διάφορες αρρώστιες και τελευταία μάλιστα ο θάνατος του παιδιού του Κώστα Πανάρετου από τον Ποταμό την έκανε τρελή από φόβο και αγωνία για το αγαπημένο της παιδί.

Μετρούσε τις μέρες και τις ώρες, λογάριαζε πότε πρέπει να γυρίσει στην Ελλάδα ο Γιώργος, σύμφωνα με τα λεγόμενα του αδερφού της, και κάθε μέρα που περνούσε μπροστά από το Άγιο Χαράλαμπο πηγαίνοντας στα κτήματα, έκανε το σταυρό της και παρακαλούσε την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα να φυλάξει το παιδί της από κάθε κακό.

Ο Γιώργος σαν έμεινε μόνος στο μαγαζί έγινε πιο σκεπτικός και σοβαρός απ' ό,τι ήτανε σαν είχε και το μπάρμπα του, άφησε κατά μέρος κάθε σχέση με φίλους και γνωστούς και δεν κοίταζε τίποτα άλλο από τη δουλειά του. Κτυπάγανε ακόμα στ' αυτιά του σαν καμπάνες τα λόγια του μπάρμπα του σαν έφευγε. Πρωί πρωί πήγαινε στο μαγαζί, επέβλεπε πάντα μόνος του όλη την ημέρα και το βράδυ, αφού έκλεινε, έκανε ένα μικρό περίπατο μόνος του κι ύστερα ίσα στο σπίτι για ύπνο. Ήθελε να φανεί αντάξιος στις προσδοκίες του μπάρμπα του.

«Πρόσεξε, παιδί μου» - του έγραφε και η μητέρα του από το χωριό - «να μην ντροπιάσεις τον μπάρμπα σου που εμπιστεύτηκε σε σένα μια ολόκληρη περιουσία».

Και για πολλούς μήνες πήγαινε καλά ο Γιώργος στο μαγαζί. Ένα πρωί, όμως, που σηκώθηκε να πάη όπως πάντα ν' ανοίξη, αιστάνθηκε τον εαυτό του όχι και τόσο καλά, ένα βάρος του επέζε το κεφάλι, εδοκίμασε να ντυθή και να βγει έξω, αλλά δεν μπορούσε να στηριχθή στα πόδια του. Βάζει το χέρι στο κεφάλι του και το αιστάνεται να καίη σαν φωτιά. Τότε κατάλαβε πως είχε πυρετό. Φωνάζανε το γιατρό, που τον κύτταξε καλά-καλά και του είπε πως είναι κρυωμένος και δεν πρέπει να βγει πριν περάσουν 6 ημέρες, του έδωσε κάτι γιατρικά και τον καθησύχασε, ότι δεν είναι τίποτα και θα περάσει. Την άλλη μέρα αιστάνότανε καλύτερα τον εαυτό του και μετά 3 ημέρες σηκώθηκε, ενώ ο γιατρός του είχε πει να καθήση μέσα 6 ημέρες.

Αν και δεν ένοιωθε τελείως καλά τον εαυτό του ο Γιώργος, εξακολουθούσεν όμως να πηγαίνει το πρωί στο μαγαζί, να εργάζεται και έτσι να εκτίθεται σε ρέματα και κρυολογήματα. Μετά 15 ημέρες αναγκάστηκε πάλι να πέση στο κρεβάτι, γιατί δεν μπορούσε να σταθή στα πόδια του από τον μεγάλον πυρετό.

Ο γιατρός, που τον ξαναείδε, τον μάλωσε και τον κατέστησε προσεκτικό να εκτελή κατά γράμμα τις συμβουλές του.

Ο πυρετός άρχισε να υποχωρή, αλλά ένας απαίσιος βήχας στενοχωρούσε το Γιώργο πάρα πολύ.

Πέρασε ένας ολόκληρος μήνας για να μπορέση να σηκωθεί απ' το κρεβάτι.

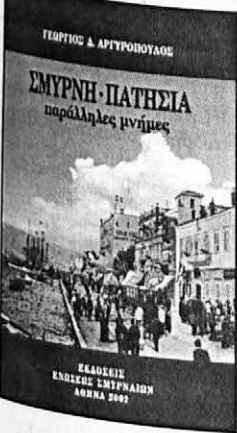
Και αιστάνθηκε βαθεία την απουσία του Μπάρμπα του, την έλλειψη ενός ανθρώπου να ενδιαφερθεί στοργικά γι' αυτόν, εμακάριζε εκείνους, που μπορούν να ζουν ανάμεσα στους δικούς των ανθρώπους, για να βρίσκεται κοντά τους σε μιαν αρρώστεια, σαν τη δική του, ένας πατέρας ή μια μητέρα, ένας αδερφός ή αδερφή, ένας συγγενής, ένας φίλος τέλος.

(συνέχεια και τέλος στο επόμενο)



ΠΡΟΣΦΑΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

«Σμύρνη - Πατήσια, Παράλληλες Μνήμες»



Ένα πολύ ενδιαφέρον βιβλίο του συμπατριώτη μας Γεωργίου Δ. Αργυρόπουλου με τίτλο «Σμύρνη - Πατήσια, Παράλληλες Μνήμες» έχει ήδη κυκλοφορήσει από τις εκδόσεις της Ένωσης Σμυρναίων.

Πρόκειται για την παράθεση των προσωπικών βιωμάτων του συγγραφέα από την παιδική του ηλικία στα Πατήσια όπου είχε εγκατασταθεί η οικογένειά του μετά τη Μικρασιατική Καταστροφή. Το έργο κινείται σε δύο άξονες, εκ των οποίων ο ένας αφορά το παρόν που ζει ο Γ. Αργυρόπουλος και έχει να κάνει με τις προσπάθειες των προσφύγων να ενταχθούν στην ελλαδική κοινωνία, προκειμένου να κάνουν μια νέα αρχή, ενώ, επίσης, κατατίθενται μνήμες από την περίοδο της Κατοχής και των πρώτων εμφυλιακών χρόνων.

Ο δεύτερος άξονας αφορά τη ζωή στη Σμύρνη προ της Καταστροφής, όπως αυτή μεταφέρεται μέσα από τις αφηγήσεις του πατέρα του συγγραφέα, δίνοντας στον αναγνώστη ανάγλυφα ορισμένες εικόνες, χαρακτηριστικά στιγμιότυπα και ήθη από την καθημερινότητα της ευημερούσας ιωνικής πόλης.

Στο βιβλίο αυτό ξετυλίγεται ουσιαστικά η σύγχρονη ιστορία αλλά στο επίπεδο των απλών, καθημερινών ανθρώπων που είχαν την ατυχία να υποστούν τις τραγικές συνέπειες της Μικρασιατικής Καταστροφής.



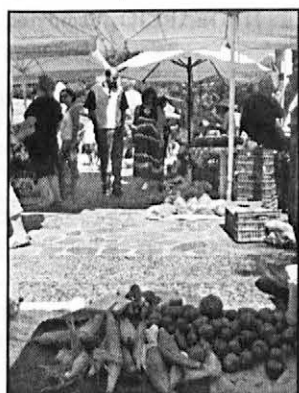
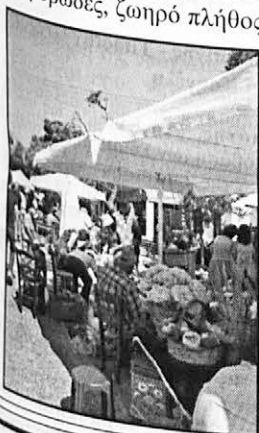
Κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις «Σαββάλας» το νέο βιβλίο της συμπατριώτισσάς μας **Αννίτας Παναρέτου**, το οποίο φέρει τον τίτλο «Ελληνική Ταξιδιωτική Λογοτεχνία». Η συγγραφέας πραγματοποιεί μια προσέγγιση αυτού του ιδιότυπου λογοτεχνικού είδους, της ταξιδιωτικής λογοτεχνίας, σε ό,τι αφορά την ελληνική παραγωγή και αναλύει εμπειριστικά τις διάφορες παραμέτρους της.

Το παζάρι του Ποταμού διατηρεί την τοπική μας παράδοση

Το ενδιαφέρον πολλών παραθεριστών συγκέντρωσε και φέτος το παραδοσιακό παζάρι του Ποταμού που γίνεται κάθε Κυριακή. Εκατοντάδες Κυθήριοι και μη συρρέουν στο τσιριγώτικο κεφαλοχώρι, προκειμένου να προμηθευτούν τα απαραίτητα αγαθά, ενώ το όλο σκηνικό ελκύει τη ματιά του επισκέπτη με το θορυβώδες, ζωηρό πλήθος να κάνει τα ψώνια του και να

κουβεντιάσει για τρέχοντα τοπικά ή ευρύτερα ζητήματα.

Το οικονομικό θεσμοποιημένο παζάρι, πέραν του ότι τονώνει την οικονομία της περιοχής, αποτελεί και μια όμορφη, αντιπροσωπευτική εικόνα του νησιού μας που παραμένει αληθινά ζωντανή και δεν εξαντλείται στα πλαίσια ενός «στημένου» φολκλορισμού για τουριστική κατανάλωση.



Χαρακτηριστικές εικόνες από το Παζάρι του Ποταμού

Ταξίδι στα Κύθηρα

Καθισμένος σ' ένα κατάστρωμα του πλοίου της γραμμής, παρατηρούσα τη θάλασσα. Τα νερά της τότε γκρίζα, τότε μαύρα, τότε με μπερδεμένα χρώματα, υποταγμένα στη μοίρα τους...

Για τους πολλούς ένα ταξίδι στα Κύθηρα μοιάζει όνειρο ζωής. Για μένα όχι, αφού τα Κύθηρα αποτελούσαν τη γη των προγόνων μου. Και όχι μόνο. Ο συμβολισμός τους ζούσε μέσα μου ενεργός και φλογερός.

Το ταξίδι είχε ξεκινήσει από τα δέκα - δώδεκά μου χρόνια. Με ταξίδι στο άγνωστο που λαχταρούσα να γίνει γνωστό. Πάμπολλα ερωτηματικά. Μια ανίχνευση για απαντήσεις σε

Καθώς κοιτούσα βουβός τη θάλασσα, η μορφή ενός άγνωστου κοριτσιού πλησίαζε να με ρωτήσει ευγενικά την ώρα. Της την είπα, προσθέτοντας «Κι εσείς για τα Κύθηρα;». Κουττή η ερώτηση. Δεν υπήρχε άλλος προορισμός. Μου απάντησε καταφατικά και στη συνέχεια άρχισε να με ρωτά για αξιοθέατα του νησιού, για τα πιο καλά ξενοδοχεία και εστιατόρια, τέτοια...

Αφού πήρε ικανοποιητικές απαντήσεις, κίνησε να επιστρέψει στη συντροφιά της.

Αλήθεια, τι σημαίνουν τα Κύθηρα στους προβληματισμούς μου; Τι εκπροσωπούσαν; Στην πορεία του ανθρώπου μέσα στην ιστορία, ποια τάχα η δική τους ευθύνη;

Μελετούσα επί χρόνια, χωρίς ποτέ να πιάσω το νόημα της ζωής. Οι απόψεις της Εκκλησίας είχαν κενά, η κοινωνική ηθική αποτελούσε πάντα τη μεγάλη αγωνία και τη μεγάλη διαφυγή. Τελικά, ένα μόνο πράγμα αποφάσισα να δεχτώ ως μοναδικό, αδιάρρηκτο και αιώνιο σύμβολο: την Αγάπη. Αυτή μου η

δεν βρέθηκε στην Αγάπη δεν αλλοιώθηκε ποτέ. Γιατί ποτέ δεν βρέθηκε κάτι πιο ισχυρό να την εκτοπίσει από την εκτίμησή μου.

Η Αγάπη, λοιπόν, το ένα που αγκαλιάζει και αγιάζει τα πάντα. Που βρίσκεται ψηλότερα από τις θρησκείες, από τα συντάγματα των κρατών, από τις φυλετικές ιδιομορφίες

και προκαταλήψεις...

Σιγά σιγά, η η ιδανική Αγάπη κάπου ταυτίστηκε με τα ιδεατά Κύθηρα της αναζήτησής. Μ' εκείνα που γνωρίζομε, χωρίς να γνωρίζομε, όντας πολύ μακριά μας ή άραγε μέσα στο... πουθενά;

Η κοπέλα που μ' είχε ρωτήσει την ώρα, ξαναγύρισε κρατώντας ένα κουτί μπισκότα.

- Θέλετε ένα; Ρώτησε διστακτικά.
- Πήρα το πρώτο και το 'φερα στα χείλη μ' ένα ευχαριστώ.
- Σε λίγες ώρες θα μπούμε στα Κύθηρα. Δηλαδή εσείς.
- Μόνο εγώ; Θα μείνετε στο πλοίο; Απόρησε δικαιολογημένα.

Προσπάθησα να της εξηγήσω απλά τι σημαίνουν τα Κύθηρα για μένα. Πόσο πολύ απέχουν από την πραγματικότητα. Με άκουγε σκεπτική. Πώς θα ήταν δυνατό να καταλάβει με τα μισά μου χρόνια εκείνη; Τη δικαιολογώ απόλυτα.

- Τα Κύθηρα εκπροσωπούνε για μένα την Αγάπη. Την Αγάπη για τον άνθρωπο τον καταπιεσμένο, τον πεσμένο, τον ανήμπορο. Τον άνθρωπο κάθε χρώματος, κάθε φυλής, κάθε φύλου, κάθε ιδεολογίας.

- Πιστός σημερινός της Αφροδίτης; Τό 'πε και το πίστευε.

- Δεν το αρνήθηκα. Λατρεύω αναμφίβολα την Ομορφιά. Αλλά η Αγάπη βρίσκεται μπορεί κάπου ψηλότερα. Βέβαια, και οι δύο απαιτούν αποδοχή και λατρεία.

Μείναμε άφωνοι κι οι δύο, βυθισμένοι στους κόσμους μας. Τα λίγα που είχαμε πει, άθελά μας, είχανε σημαδέψει το ταξίδι...

Μια ανδρική φωνή μας διέκοψε τις ονειροπολήσεις. Την καλούσαν οι φίλοι της. Τους την είχα στερήσει αρκετά και έπρεπε να φύγει. Απέμεινα πάλι μόνος με τον εαυτό μου και τη θάλασσα. Να ρωτώ και να ξαναρωτώ για τ' άλυτα μυστήρια της ζωής. Τη θάλασσα που μας οδηγούσε στα «Αγία Κύθηρα».

Διονύσης Κουλεντιανός

Λαογραφική Στήλη

Το πορτρέτο

Κατά τη διάρκεια της παραμονής μας στο νησί των Κυθήρων επισκεφτήκαμε το μοναστήρι της Αγίας Μόνης. Από εκεί απολαύσαμε την ωραία θέα, μιας και σταθήκαμε τυχεροί, γιατί η ατμόσφαιρα ήταν καθαρή και δεν υπήρχε πούσι. Βλέπαμε τα βαπόρια, τη Λακωνία, την Ελαφόνησο, ενώ η θάλασσα ήταν τόσο ήρεμη εκείνη τη μέρα που νόμιζες ότι ήταν μια απέραντη πλατεία.

Στη μονή μας κάλεσαν να πιούμε καφέ και να μας προσφέρουν το πατροπαράδοτο λουκούμι αλλά και για συζήτηση. Ξαφνικά, το μάτι έπεσε σε ένα πορτρέτο που απεικόνιζε με καταπληκτική ακρίβεια τον πατέρα Ευθύμιο. Δεν πίστευα στα μάτια μου! Τόσο με εξέπληξε και με εντυπωσίασε ο πίνακας που ασυναίσθητα είπα «Καλημέρα, πάτερ Ευθύμιε!»! Ανέβηκα σε μια καρέκλα για να περιεργαστώ το πορτρέτο, το οποίο ανεπιφύλακτα χαρακτηρίζω «έργο τέχνης».

Ακόμα μεγαλύτερη χαρά και υπερηφάνεια όμως ένιωσα όταν διάβασα το όνομα του ζωγράφου. Ήταν η **Ασπασία (Σούκι) Καραπάτη**, το γένος **Ανδρέα Ταμβάκη** από τους **Αραΐους** και **Ειρήνης Ποτήρη** από το **Μυλοπόταμο**, δηλαδή γνήσια Τσιριγώτισσα.

Ασπασία, δέξου τα συγχαρητήριά μας! Σου αξίζει κάθε έπαινος και να είσαι υπερήφανη.

Το πορτρέτο βρίσκεται στο Ηγουμενείο, έτσι ώστε μπορεί εύκολα να το δει ο κάθε προσκυνητής και επισκέπτης.

Αλέκος Γεωργόπουλος

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολουθήσεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 210-5235373, 210-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

TABEPNA - OYZEPI

“ΚΥΘΗΡΑ”

Η αγαπη των Κυθηριών και των Κυθίων για τα Κύθηρα



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ - ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

EMMAN. A. ZANTIΩTHS (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (27360)33470
ΚΙΝ.:6972-166216

Κυθηραϊκή Ιδέα:
«Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού»



ΚΥΘΗΡΑΔΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ



ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ

Παρασκευή, 19 Σεπτεμβρίου 2003

Εναρκτήρια Συνεδρία

17.00 - 18.00: Υποδοχή Συνεδρών

ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ:

Γεώργιος Λεοντσίνης-Αντώνης Χουρδάκης-Ηλίας Μαρσέλος

18.00-18.20 Κήρυξη έναρξης των εργασιών του Συμποσίου - Χαιρετισμοί εκπροσώπων φορέων

18.20-18.30 Γεώργιος Λεοντσίνης, Σύνομη αναφορά στην έκδοση και επίσημη παρουσίαση των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών

18.30-18.45 Ιωάννης Πετρόχειλος, Παρουσίαση πρώτου τόμου των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών: «Απεικόνιση και ερμηνεία του χώρου. Από την προϊστορία στην αρχαιότητα και το βυζάντιο»

18.45-19.00 Ηλίας Μαρσέλος, Παρουσίαση δεύτερου τόμου των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών: «Ιστορία - Πολιτισμός - Περιβάλλον»

19.00-19.15 Νίκος Γλυτσός, Παρουσίαση τρίτου τόμου των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών: «Κοινωνία - Οικονομία»

19.15-19.30 π. Γεώργιος Μεταλληνός, Παρουσίαση τέταρτου τόμου των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών: «Εκκλησία - Εκπαίδευση - Φιλοσοφία»

19.30-19.45 Αθανασία Γλυκοφρύδη-Λεοντσίνη, Παρουσίαση πέμπτου τόμου των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών: «Συμβολικά Κύθηρα»

19.45-20.00 - Απονομή μεταλλίου του Δήμου Κυθήρων και Τιμητικού Διπλώματος στον Καθηγητή Αρχαιολογίας κ. Ιωάννη Σακελλάρακη

- Απονομή μεταλλίου του Δήμου Κυθήρων και Τιμητικού Διπλώματος στην Αρχαιολόγο κ. Έφη Σαπουνά-Σακελλάρακη

- Απονομή μεταλλίου του Δήμου Κυθήρων και Τιμητικού Διπλώματος στον Ερευνητή κ. Αδώνι Κόρου

20.00-21.00 - Προβολή ντοκιμαντέρ παραγωγής Ελεύθερου Ανοικτού Πανεπιστημίου Δήμου Κυθήρων (2002) με θέμα *Κύθηρα: Μύθος, ιστορία και πραγματικότητα*

21.30 ΔΕΞΙΩΣΗ

Σάββατο, 20 Σεπτεμβρίου 2003

Α' Συνεδρία

ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ:

Μηνάς Αλεξιάδης-Καίτη Αρώνη-Τσίχλη-Τάσος Σουγιαννης

08.30-08.40 Καλυψώ Μιχαλακάκη, «Κυθηραϊκές Αδελφότητες, σύλλογοι και σωματεία Πειραιά, Αθήνας, Σμύρνης και Αλεξάνδρειας». Διδακτορική διατριβή που εκπονείται στο Πανεπιστήμιο Αθηνών

08.40-08.50 Αναστάσιος Πήλιος, «Διοίκηση του Ιονίου Κράτους και Εκκλησία κατά την περίοδο των Βρετανών στα Κύθηρα και Αντικύθηρα». Διδακτορική διατριβή που εκπονείται στο Πανεπιστήμιο Αθηνών

08.50-09.00 Ηλίας Μαρσέλος, «Σύστημα Επιχωρίου Οικονομίας στα Ιόνια Νησιά. Εφαρμογή του Συστήματος στα Κύθηρα». Διδακτορική διατριβή που εκπονείται στο Πανεπιστήμιο Αθηνών

09.00-09.10 Γεώργιος Ν. Λεοντσίνης, «Η προσχώρηση των Κυθήρων στο "Κράτος της Θεσσαλονίκης" και η αυτονομία τους. Η ευρωπαϊκή διάσταση του πολιτικού εγγεγραμμένου»

09.10-09.20 Μιχαήλ Δερμιτζάκης-Αικατερίνη Κουλή, «Σωκράτης Ρουσιάκης», «Απολιθωμένοι θησαυροί που ανακαλύφθηκαν στα Κύθηρα»

09.20-09.30 Αντώνης Μαρσέλος-Κωνσταντίνος Κυριακόπουλος, «Μελέτη του μικροπεριβάλλοντος των σπηλαίων της νήσου Κυθήρων. Έρευνα της διαχρονικής εξέλιξης των σπηλαιοδομών και των τοιχογραφιών»

09.30-09.40 Πόπη Θεοδωρακάκου - Βαρελίδου - Κώστας Βαρελίδης, «Λιθανάγλυφα κοσμητικών και εκκλησιαστικών μνημείων των Κυθήρων - Κοσμολογικοί συμβολισμοί τους. Προοπτικές συνέχισης της έρευνας»

09.40-09.50 Βασίλης Λευθέρης, «Τα πέτρινα γεφύρια των Κυθήρων και η μελέτη τους»

09.50-10.00 Ευθύμιος Λέκκας, «Αντισεισμικός σχεδιασμός της

νήσου των Κυθήρων» (Εκπόνηση μελέτης για το Δήμο Κυθήρων)

10.00-10.10 Γεώργιος Δανάμος, «Φυσική Ιστορία των Κυθήρων και σχετική έρευνα»

10.10-10.20 Lita Diakorouli, «Μνημόνευση και εγκατάλειψη στη νεοελληνική συνείδηση: Η αναζήτηση της ελληνικής ταυτότητας στο νεκρώσιμο τοπίο της ελληνικής επαρχίας, μέσω της ταφής και των μνημάτων στα Κύθηρα. Διδακτορική διατριβή που εκπονείται στο La Trobe University της Αυστραλίας»

10.20-10.30 Γιάννης Ρηγοπούλας, «Φλαμανδικές επιδράσεις σε εικόνες της νήσου των Κυθήρων»

10.30-10.40 Εμμανουήλ Καλλιέργης, «Εκδόσεις της Ακο-λουθίας της Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης και η σημασία τους για την τοπική εκκλησιαστική ιστορία»

10.40-10.50 Συζήτηση

10.50-11.10 Διάλειμμα

Σάββατο, 20 Σεπτεμβρίου 2003

Β' Συνεδρία

ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ: Γεώργιος Κασιμάτης - Νίκος Πετρόχειλος - Αλέξανδρος Στρατηγός

11.10-11.20 Νίκος Πετρόχειλος, «Οι εκδόσεις και το επιστημονικό έργο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών»

11.20-11.30 Αθανασία Γλυκοφρύδη - Λεοντσίνη, «Εθνική και τοπική ταυτότητα: Νομίσματα, εμβλήματα και μετάλλια των Κυθήρων»

11.30-11.40 Χάρης Μπαμπούνης, «Έρευνες σχετικές με την τοπική αυτοδιοίκηση στα Κύθηρα και Αντικύθηρα (1864 κ.ε.)»

11.40-11.50 Βασίλης Γιαννακόπουλος, «Τοπική Αυτοδιοίκηση και Ελεύθερο Ανοικτό ή Λαϊκό Πανεπιστήμιο»

11.50-12.00 Εμμανουήλ Δρακάκης, «Αρχαία Αγγλική Διοίκησης Κυθήρων (1812-1864). Μια προσπάθεια κεφαλαιώδους καταγραφής τους»

12.00-12.10 Παναγιώτης Περγικουράκης, «Νικήτας Τζάννης - Το αρχείο του Τζαννείου Νοσοκομείου και τα Κύθηρα»

12.10-12.20 Γεώργιος Λεοντσίνης, «Συγκρότηση Δημοτικού Ιστορικού Αρχείου Δήμου Κυθήρων: Τα αρχεία των Δημοτικών Διαμερισμάτων (πρώην Κοινοτήτων) και των Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων, Δημόσια και ιδιωτικά αρχεία (19ος - 20ος αι.)»

12.20-12.30 Κοσμάς Μεγαλοκονόμος, «Ιστορικές πηγές και μυθιστοριογραφική έμπνευση»

12.30-12.40 Γεώργιος Λεοντσίνης, «Ιδιωτικά αρχεία: α. της "Αυτονομίας Πολιτείας Κυθήρων" του Παναγιώτη Κ. Τσιτσάλη, (1916-1917) - Περιεχόμενα και συμπληρώσεις, β. Σπυρίδωνος Λογοθέτη - Καλούτη στην Αθήνα, και γ. Πρέσβως Γεωργίου Καλούτη»

12.40-12.50 Ευαγγελία Κουνέλη, «Συγκρότηση Αρχείου Προφορικής Ιστορίας της περιόδου της Αυτονομίας των Κυθήρων (1916-1917)» [Ομάδα εργασίας: Γεώργιος Λεοντσίνης, Γιώργος Κόκκινος, Ευαγγελία Κουνέλη]

12.50-13.00 Γιάννης Σταθάτος, «Η κυθηραϊκή φωτογραφική κληρονομιά και το κυθηραϊκό φωτογραφικό αρχείο»

13.00-13.30 Συζήτηση

Σάββατο, 20 Σεπτεμβρίου 2003

Γ' Συνεδρία

ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ:

Ελένη Γ. Λεοντσίνη - Lita Diakorouli - Θεόδωρος Κουκούλης

17.00-17.10 Γιώργος Βαρελίδης - Κώστας Βαρελίδης, «Βιομηχανικά και βιοτεχνικά κτήρια των αρχών του 19ου αιώνα στα Κύθηρα»

17.10-17.20 Αλέξιος Σαββίδης, «Η πορεία των ερευνών για την ιστορία των βυζαντινών μεσαιωνικών Κυθήρων»

17.20-17.30 Timothy E. Gregory, "The Australian Paliochora - Kythera Archaeological Survey, Preliminary Report on Land Use and Archaeology in Northern Kythera"

17.30-17.40 Ιωάννης Σακελλάρακης, «Η δημοσίευση της ανασκαφής στον Άγιο Γεώργιο στο Βουνό»

17.40-17.50 Άρης Τσαρβάπουλος, «Τελευταία ευρήματα των αρχαιολογικών ανασκαφών στα Κύθηρα και Αντικύθηρα»

17.50-18.00 Ευαγγελία Κυριατζί - Cyprian Brood bank, «Το ερευνητικό πρόγραμμα Κυθήρων της Βρετανικής Σχολής Αθηνών: Έρευνες πεδίου, μελέτες και αποτελέσματα (1998-2003)»

18.00-18.10 Ελένη Γκίνη - Τσοφοπούλου, «Οι έρευνες της 1 ης Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων στα Κύθηρα»

18.10-18.20 Θεόδωρος Κουκούλης, «Προοπτικές αρχαιολογικής έρευνας στα Κύθηρα για τη βυζαντινή και μεταβυζαντινή περίοδο»

18.20-18.30 Μαρία Λεοντσίνη - Άνθη, «Έρευνα των μυθικών όψεων του κυθηραϊκού τοπίου»

18.30-18.40 Ελένη Γ. Λεοντσίνη, «Κυθηραίοι φιλόσοφοι του 16ου και 17ου αιώνα (Χριστόφορος Κοντολέων, Ιωάννης Κωτσούνιος και Επίσκοπος Κυθήρων Μάξιμος Μαργούνιος): Κριτική προσέγγιση της φιλοσοφικής έρευνας που περιλαμβάνεται στα Πρακτικά του 4ου τόμου του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών»

18.40-18.50 Συζήτηση

18.50-19.05 Διάλειμμα

Σάββατο, 20 Σεπτεμβρίου 2003

Δ' Συνεδρία

ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ: Αθανασία Γλυκοφρύδη-Λεοντσίνη - Άννα Ταμπάκη-Ιωάννης Πετρόχειλος

19.05-19.15 Γιώργος Κόκκινος, «Κοινωνική ιστορία: Το παράδειγμα των Κυθήρων»

19.15-19.25 Γεώργιος Ν. Λεοντσίνης, «Τοπική κυθηραϊκή ιστοριογραφία και λογοσύνη»

19.25-19.35 Αναστασία Παπακωνσταντίνου, «Ο τοπικός ιστορικός και λαογράφος Ιωάννης Π. Κασιμάτης»

19.35-19.45 Δημήτρης Χαράλαμπος, «Ενωτικά κινήματα και εκπαίδευση σε Δωδεκάνησα - Κρήτη - Ιόνια νησιά - Κύπρο». [Ομάδα εργασίας: Συντονιστής: Γεώργιος Λεοντσίνης, μέλη: Σίφης Μπουζάκης, Σοφία Βούρη, Αντώνης Χουρδάκης, Αναστάσιος Κοντάκος, Δημήτρης Χαράλαμπος]

19.45-19.55 Δαυίδ Αντωνίου, «Εκπαιδευτική έρευνα για τα Κύθηρα»

19.55-20.05 Ευαγγελία Κουνέλη, «Διδακτικές προσεγγίσεις ιστορίας και περιβάλλοντος με θέματα από τον κυθηραϊκό χώρο: Δράσεις και προοπτικές»

20.05-20.15 Δημήτρης Λεβέντης, «Εισαγωγή των μαθητών στην

επιστημονική έρευνα μέσα από τα μαθήματα των Φυσικών Επιστημών»

20.15-20.25 Αναστασία Κάγκα, «Η τοπική ιστορία των Κυθήρων ως προοπτική σχολικής έρευνας και αντικείμενο διδακτικής πράξης στα Δημοτικά Σχολεία»

20.25-20.35 Ηλίας Μαρσέλος, «Κυθηραϊκή βιβλιογραφία και νέα τεχνολογίες»

20.35-21.00 Συζήτηση

21.30 Διάλειμμα

Κυριακή, 21 Σεπτεμβρίου 2003

Α' Συνεδρία

ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ: π. Γεώργιος Μεταλληνός - Νίκος Γλυτσός - Γεώργιος Κεντρωτής

08.30-08.40 Θεόδωρος Κομηνός, «Φύση και περιβάλλον Κυθήρων - Αντικυθήρων και σύγχρονη επιστημονική έρευνα»

08.40-08.50 Γιώργος Βαρελίδης, «Βίγλες των Κυθήρων - Βιολόγοι: Προοπτικές συνέχισης της έρευνας»

08.50-09.00 Δημήτριος Ε. Μοιρασγεντής, «Ρύπανση υπόγειου υδροφόρου πεδίου Κατονίου - Λειβαδίου. Μοντέλα προσομοίωσης μεταφοράς ρύπων και εξυγίανση υπόγειου υδροφόρου με τη χρήση μοντέλων βελτιστοποίησης»

09.00-09.10 Δέσποινα Δαμιανού, «Λαϊκές αφηγήσεις των Κυθήρων: Μία επιτόπια έρευνα»

09.10-09.20 Γεώργιος Ν. Λεοντσίνης, «Σύγχρονη κυθηραϊκή προσωπογραφία: Χαράλαμπος Ευαγγέλου Κρίθαρης και Δημήτρης Λουκά Κόμης»

09.20-09.30 Μηνάς Αλ. Αλεξιάδης, «Κριτική προσέγγιση της λαογραφικής έρευνας που περιλαμβάνεται στα Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών»

09.30-09.40 Ελευθέριος Αλεξιάδης, «Η λαογραφική - εθνογραφική έρευνα στα Κύθηρα και οι προοπτικές της. Μία κριτική προσέγγιση»

09.40-09.50 Συζήτηση

09.50-10.10 Διάλειμμα

Κυριακή, 21 Σεπτεμβρίου 2003

Β' Συνεδρία

ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ: Γεώργιος Λεοντσίνης - Timothy Gregory - Ευαγγελία Κουνέλη

10.10-10.20 Γεώργιος Κασιμάτης, «Τα Κύθηρα ως αφετηρία απελευθέρωσης της Ελλάδας: Η απόβωση των Συμμαχικών Δυνάμεων σ' αυτά και η εθνική και ευρωπαϊκή της διάσταση»

10.20-10.30 Αντώνης Τάντουλος, «Παράλληλη χαρτογράφηση ιστορία των Κυθήρων και της απέναντι πελοποννησιακής ακτής»

10.30-10.40 Δημήτρης Καραμπερόπουλος, «Το σημαντικό χειρόγραφο των Κυθήρων: Συμβολή στην έρευνα του Συντάγματος του Ρήγα»

10.40-11.00 - Συζήτηση

11.00-12.00 Στρογγυλό Τραπέζι: «Υποδομή, προώθηση και προοπτικές της επιστημονικής έρευνας στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα - Συμπεράσματα»

Συντονισμός: Καθηγήτρια Άννα Ταμπάκη
Ομιλητές: Καθηγητές Μηνάς Αλεξιάδης, Νίκος Γλυτσός, Μιχαήλ Δερμιτζάκης, Γιώργος Κόκκινος, Νικόλαος Πετρόχειλος, Ιωάννης Πετρόχειλος, Τάσος Σουγιαννης

αστάρτη
Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές Επιχειρήσεις
Κεραζιάς Κυθήρων 80200
ΑΦΜ: 068500601
Τηλ.: (27360) 33588, 33165
Κιν. +3 6944 164183
E-mail: barrytz@izor.com
Web. site: http://www.izor.com/hosted/astarte

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
FILOXENIA APPARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ

http://www.kythera.com - email: filoxenia@kythera.com
Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεις
(27360) 33800-2, 33100, 33610fax
210.4173542-210.4133573, Fax: 210.4133548

NEW MODELS
PANAYOTIS
PANAYIOTIS S. DEFTEREVOS
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

ΚΑΡΔΑΛΙ: 27360.31600 - FAX: 27360.31789
ΧΩΡΑ: 27360.31004
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.31551
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ Κιν.: 6944.263757
e-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ & ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ,
ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600, FAX: 27360.31789
ΧΩΡΑ: 27360.31004
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.31551
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ Κιν.: 6944.263757
e-mail: panayoti@otenet.gr

Κύθηρα: το πρώτο κομμάτι ελληνικής γης που απελευθερώθηκε από τους Γερμανούς - να καθιερωθεί επίσημος εορτασμός επιδιώκει Ομάδα Πρωτοβουλίας

Ομάδα επιφανών Κυθηρίων συγκροτήθηκε, προκειμένου να αναδειχθεί και να τιμηθεί δεόντως το γεγονός ότι το νησί μας υπήρξε το πρώτο τμήμα της ελληνικής επικράτειας που απελευθερώθηκε από το ζυγό των δυνάμεων του Άξονα κατά το τέλος του 2^{ου} Παγκοσμίου Πολέμου. Το «αδικημένο» ιστορικά αυτό γεγονός πρέπει, σύμφωνα με τη νεοσυσταθείσα Ομάδα Πρωτοβουλίας, να έρθει στην επιφάνεια και να πάρει την αρμόζουσα θέση στη σύγχρονη ιστορία.

Για να ενημερώσει το ευρύ κοινό σχετικά με τις προσπάθειες και τους στόχους της, η Ομάδα Πρωτοβουλίας εξέδωσε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η απελευθέρωση της Ελλάδας από τους Γερμανούς κατακτητές άρχισε με μια αλληλουχία γεγονότων το Σεπτέμβριο του 1944 από τα Κύθηρα. Τα γεγονότα που συνθέτουν το μεγάλο αυτό ιστορικό γεγονός είναι:

1. 4 Σεπτεμβρίου 1944: φυγή των Γερμανών από τα Κύθηρα και ύψωση της ελληνικής σημαίας στον Άγιο Γεώργιο Καψαλίου - τα Κύθηρα, πρώτα στην Ελλάδα, απελευθερώνονται.

2. 11 Σεπτεμβρίου 1944: πτώση Άγγλων αλεξιπτωτιστών στο Λαυριό.

3. 15 Σεπτεμβρίου 1944: απόβαση συμμαχικών δυνάμεων στο Καψάλι και στον Αυλέμονα - ακολουθεί άφιξη μονάδας του Λόχου από την Αίγυπτο.

4. Άφιξη κυβερνητικού κλιμακίου υπό τον υπουργό Οικονομικών και Ανασυγκροτήσεως της «Κυβερνήσεως Εθνικής Ενότητας» (της κυβέρνησης απελευθέρωσης με πρωθυπουργό το Γεώργιο Παπανδρέου) Παναγιώτη Κανελλόπουλο.

Το πολιτιστικό αυτό ιστορικό γεγονός, παρά την ευρύτερη ιστορική σημασία, παραμένει μέχρι στιγμής στην αφάνεια. Η ιστορική του ανακάλυψη και προβολή θα φωτίσουν τη νέα αυτή πτυχή της μεγάλης πτυχής της απελευθέρωσης της χώρας μας από τις δυνάμεις του φασισμού και του φασισμού. Η ανάδειξη του συνιστά ανάδειξη των Κυθηρίων και αποτελεί υποχρέωση όλων των Κυθηρίων.

Με συνείδηση της υποχρέωσης αυτής προς την ιδιαίτερη πατρίδα μας αλλά και προς την ιστορική αλήθεια, συστήθηκε Ομάδα Πρωτοβουλίας για την καθιέρωση επετειακής εκδήλωσης του ιστορικού αυτού γεγονότος. Για την πραγματοποίηση αυτού του σκοπού, η Ομάδα Πρωτοβουλίας αποφάσισε τις ακόλουθες ενέργειες:

1. Συμβολική έναρξη των επετειακών εκδηλώσεων με αρχιερατική δοξολογία στο Ιερό Προσκύνημα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, υπό το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθίων κ. Κύριλλο, κατά την παγκυθηραϊκή εορτή της 24^{ης} Σεπτεμβρίου 2003.

2. Πρόταση σύστασης επιστημονικής ομάδας για την έρευνα των ιστορικών πηγών, κατά το Επιστημονικό Συμπόσιο που διοργανώνει το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο του Δήμου Κυθίων και το Εργαστήριο Κοινωνικών Επιστημών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών στις 19 - 21 Σεπτεμβρίου 2003, ώστε να φωτιστεί πλήρως και να θεμελιωθεί επιστημονικώς το εν λόγω ιστορικό γεγονός σε όλες του τις πτυχές.

3. Πρόταση, κατά το ίδιο Επιστημονικό Συμπόσιο, χορήγησης υποτροφίας από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών για τη σύνταξη σχετικής επιστημονικής μελέτης με αντικείμενο το παραπάνω ιστορικό γεγονός.

4. Προώθηση των ενεργειών καθιέρωσης, του οριστικού προσδιορισμού ημερομηνίας και της μορφής τέλεσης των σχετικών επετειακών εκδηλώσεων κάθε Σεπτέμβριο.

Η όλη πρωτοβουλία τέθηκε υπό την αιγίδα του Επαρχείου Κυθίων, τη δε Ομάδα Πρωτοβουλίας αποτελούν:

- Χριστίνα Φατσέα, έπαρχος Κυθίων

- Νίκος Πετρόχειλος, καθηγητής Πανεπιστημίου, πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών

- Μανώλης Σπ. Χάρος, ζωγράφος, πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου

- Εκπρόσωπος της Ένωσης Νεολαίας Κυθίων

- Δαπόντες Βύρων

- Δαπόντες Ερμανουήλ

- Θεοδωρακάκης Στρατής

- Λεοντίνης Γεώργιος, καθηγητής του Πανεπιστημίου Αθηνών

- Κασιμάτη Κούλα, καθηγήτρια του Παντείου Πανεπιστημίου

- Κασιμάτης Γεώργιος, ομ.καθηγητής του Πανεπιστημίου Αθηνών

- Κασιμάτης Γρηγόρης, τ. βουλευτής Πειραιά

- Στρατηγός Ανδρέας

Κύθηρα, 1 Σεπτεμβρίου 2003

Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών

Από τον όμιλο Κυθηρίων Πανεπιστημιακών ανακοινώνεται ότι τα μέλη του Ομίλου, όσα συνέπεσε να βρίσκονται στα Κύθηρα για τις γιορτές του Δεκαπενταύγουστου, συναντήθηκαν σε κοινή συνεστιάση το βράδυ της 16^{ης} Αυγούστου. Το δείπνο παρατέθηκε στο εστιατόριο του Μανώλη Λουράντου (Πιέρου), στο Λιβάδι. Οι συνδαιτυμόνες είχαν τη χαρά να συζητήσουν και να γλεντήσουν με τον ιδιοκτήτη του εστιατορίου ήταν κάτι περισσότερο από οικουμενική. Τελικά, τα έξοδα του δείπνου επέμενε να καταβάλει ο αγαπημένος μας συνάδελφος καθηγ. Γιάννης Παπαδάκης, ενώ τα γλυκά προσφέρθηκαν ευγενώς από τον ιδιοκτήτη του εστιατορίου, αγαπητό Μανώλη.

Τα μέλη του Ομίλου αναχώρησαν ενθουσιασμένα από τη συνάντηση, τη συζήτηση, τη διασκέδαση.

ο πρόεδρος

καθηγ. Νίκος Πετρόχειλος

Διάλεξη για το νόημα της Κοιμήσεως

Με την ευκαιρία της γιορτής της Παναγίας στις 15/8, ο Μητροπολίτης Κυθίων προσκάλεσε τον ηγούμενο πατέρα Γαβριήλ από ένα σερβικό μετόχι της Πελοποννήσου, προκειμένου να μιλήσει για το νόημα, τις διαστάσεις και το περιεχόμενο που αποδίδει η ορθόδοξη Εκκλησία στο γεγονός της Κοίμησης της Θεοτόκου.

Ο πατήρ Γαβριήλ διαθέτει άριστη κατάρτιση, με σπουδές στη Σορβόνη και άλλα Πανεπιστήμια, αλλά κυρίως, όπως απέδειξε με την ομιλία του, είναι φορέας ενός αυθεντικά ορθόδοξου πνεύματος και τρόπον θεώρησης της ζωής. Είπε ότι την ημέρα της Κοιμήσεως η ενσώματη μετάσταση της Θεοτόκου αποδεικνύει ότι η ζωή καταβάλλει το θάνατο και όχι το αντίθετο, ενώ έκανε διάφορους παραλληλισμούς μεταξύ της γέννησης του Χριστού, της μετάστασης της Παναγίας και της Αγίας Ανάστασης, τονίζοντας ότι η γιορτή της Παναγίας γεμίζει τον άνθρωπο με την ελπίδα της Ανάστασης.

Στην ομιλία αυτή, την οποία προλόγισε ο Μητροπολίτης Κυθίων κ. Κύριλλος, παρέστησαν ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Κοξ με την οικογένειά του, ο δ/τής του Γραφείου της ΕΕ στην Αθήνα κ. Γιώργος Κασιμάτης, ο δήμαρχος Κυθίων κ. Αρτέμις Καλλίγερος, ο καθηγητής κ. Χρ. Γιανναράς, ο ιατρός κ. Πέτρος Μαριάτος και πολλοί συμπατριώτες μας. Την ομιλία διάνθιζαν εκκλησιαστικοί ύμνοι που έψαλε χορωδία κληρικών.

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

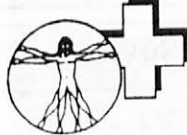
Δικηγόρος

(Ειδικότητα στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα - Τηλ.: 210.8256916, fax: 210.8256223



Κυριακή Γ. Στάθη



- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής & Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210.4173272

ΑΛΙΕΥΟΝΤΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ

Απογραφή των κατοίκων της επαρχίας μας

Είναι σε όλους γνωστό ότι ο πληθυσμός των Κυθίων ακολουθεί εδώ και περίπου έναν αιώνα φθίνουσα πορεία, αφού οι συνθήκες ανάγκασαν αμέτρητους συμπατριώτες μας να αναζητήσουν μια καλύτερη τύχη στην ξενιτιά.

Την πληθυσμιακή αυτή συρρίκνωση απεικονίζει ανάγλυφα ένα δημοσίευμα της εφημερίδας «Κυθηραϊκή Αυγή» (Ιανουάριος 1898), καθώς παρουσιάζει αποτελέσματα απογραφών που έγιναν κατά τη διάρκεια του 19^{ου} αιώνα και, αντιπαραβαλλόμενα με τις πρόσφατες απογραφές, μάλλον αποκαρδιώνουν το σύγχρονο Τσιριγώτη.

Το δημοσίευμα της «Κυθηραϊκής Αυγής» έχει ως εξής:

Η τελευταία απογραφή, η γενομένη την 5 - 6 Οκτωβρίου φέρει την επαρχίαν μας με κατοίκους εν τη νήσω 12.306 και με δημότας εν γένει 22.751.

Εξ ων εν τη αλλοδαπή διαμένοντες Κυθηριοί 8.966.

Εν τη ημεδαπή (εκτός της νήσου) 1.419.

Εκ των 8.966 εν τη αλλοδαπή Κυθηρίων, δημόται Ποταμίων είνε 1.564, δημόται δε Κυθηρίων 7.402.

Εκ των εν Ελλάδι και εκτός της νήσου διαμενόντων Κυθηρίων, δημόται Ποταμίων είνε 516 και δημόται Κυθηρίων 963.

Κατά χωρία ο πληθυσμός της νήσου έχει ως εξής:

Δήμος Κυθίων		Δήμος Ποταμίων	
Χώρα	814	Ποταμός	973
Άγιος Ηλίας	103	Αγία Αναστασία	129
Αλεξανδράδες	141	Αγία Πελαγία	21
Αντικύθηρα	494	Αλοϊζάνικα	308
Αρέοι	118	Αρωνιάδικα	429
Αυλαίων	45	Βαμβακαράδικα	41
Βιαράδικα	328	Γερακάρι	141
Δόκανα	103	Καραββάς	554
Δρυμωνάρι	73	Καστρισιάνικα	274
Κάλαμος	125	Κουσούναρι	122
Δρυμών	200	Κιπέρι	300
Καλησπεριάνικα	128	Λιαλιάνικα	76
Καλοκερναίς	188	Λογοθετιάνικα	450
Καρβουνάδες	128	Μελιτιάνικα	35
Κουτσουλιάνικα	222	Μητάτα	503
Καψάλι	207	Περλεγκιάνικα	196
Κατούνι	95	Πετρούνι	110
Λειβάδι	240	Πιτσιναίτες	102
Κεραμωτόν	187	Διακοπουλιάνικα	75
Κοντολιάνικα	60	Ζαγλανικιάνικα	64
Μυλοπόταμον	872	Δέσποινα	90
Πιτσιναίτες	239	Τριφυλιάνικα	120
Φράτσια	495	Χριστοφοριάνικα	161
Φατσάδικα	270	Κατσουλιάνικα	226
Στραπόδι	105	Αγία Μόνη	7
Μονή Μερτηδίων	27		
Σκουλιάνικα	58		
Σταθιάνικα	93		
Πορτολαμιάνικα	180		

Εκ του συνόλου των κατοίκων της νήσου, ήτοι των 12.306, θήλεις είνε 6.174, άρρενες δε 6.132.

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης

Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6

(3ος όροφος) Γλυφάδα

τηλ. Ιατρείου: 210.9681477

(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

Τηλ. Οικίας:

210.96.28.093

κιν.: 6945.396290

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΑΡΤΟΠΟΪΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον

Βασιλόπουλος

και του πουλιού το γαλάι

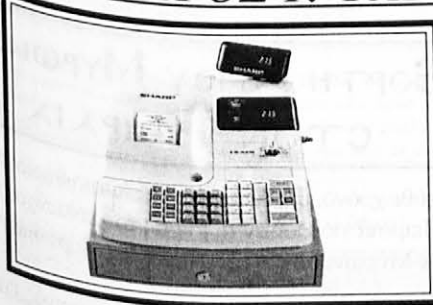
ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μυρτιδιώτισσας 21 Ν. Φάληρο & Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο, κουραμπιέδες, επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Παραύ, Ναν - αρτοποιία με μέλι. Δεχόμαστε παραγγελίες αφήνου 7 Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτη, (όλα με Τσιριγώτικο υλικό)

Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ: 210.4171592 - 210.4132183.

Κυθηραϊκή Ιδέα:

«Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού»

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ (ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (27360) 33130

FAX: (27360) 38130



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Δελτίο Τύπου Κοινότητας Αντικυθήρων

Σε εκδηλώσεις που έλαβαν χώρα στα Αντικύθηρα κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού καθώς και σε διάφορα έργα που είτε ολοκληρώθηκαν είτε βρίσκονται υπό κατασκευή, αναφέρεται το ακόλουθο δελτίο Τύπου της Κοινότητας Αντικυθήρων.

✓ Ξεκίνησε η κατασκευή του γηπέδου αθλοπαιδιών στην τοποθεσία Μύλοι της Κοινότητας Αντικυθήρων. Το έργο έχει συνολικό προϋπολογισμό 60.000€ και χρηματοδοτείται από το Υπουργείο Πολιτισμού (Γενική Γραμματεία Αθλητισμού) και από το Πρόγραμμα «Ελλάδα 2004 – Δίκτυο Προπονητηρίων». Κατασκευάζεται ένα γήπεδο καλαθοσφαίρισης (μπάσκετ) και ένα γήπεδο πετοσφαίρισης (βόλεϊ). Οι προδιαγραφές των γηπέδων έχουν τεθεί από τη Γενική Γραμματεία Αθλητισμού. Θα κατασκευαστούν επίσης βοηθητικοί χώροι (αποθήκη και αποδυτήρια). Η χρηματοδότηση του εν λόγω έργου εξασφαλίστηκε με ενέργειες του βουλευτή Α' Πειραιά και Νήσων κ. **Π.Φασούλα**, τον οποίο και ευχαριστούμε. Επίσης, ξεκίνησε η κατασκευή του ελικοδρομίου στην τοποθεσία Ψηλοί Τοίχοι του οικισμού Χαρχαλιανά. Το έργο θα στοιχίσει 360.000€ και χρηματοδοτείται από το Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης. Πρόκειται για ένα πολύ σημαντικό έργο, του οποίου η χρηματοδότηση και κατασκευή αναμενόταν για σχεδόν μια δεκαετία.

✓ Το Κοινοτικό Συμβούλιο αποφάσισε τη διάνοιξη δρόμων πυροπροστασίας προς τις περιοχές Ρεβύθι, Κατσουνολιά και Βλυχαδιά, συνολικού προϋπολογισμού 17.000€.

✓ Την Κυριακή 3 Αυγούστου η Κοινότητα πραγματοποίησε στον Ι.Ν. Αγίου Χαραλάμπους Ποταμού το ετήσιο μνημόσυνο των ευεργετών των Αντικυθήρων **Ηλία Χαρχαλάκη, Γεωργίου Κυνηγαλάκη και Διονυσίου Ν.Ανδρόνικου**.

✓ Η παραδοσιακή πηγή του Λαγκού Χαρχαλιανών άρχισε και πάλι να τρέχει νερό ύστερα από 10 χρόνια. Η Κοινότητα διέθεσε 3.000€ για τον εξωραϊσμό της πηγής και την αντικατάσταση – σύνδεση υδραυλικών συστημάτων.

✓ Ολοκληρώθηκε η κατασκευή δικτύου ύδρευσης στον οικισμό Κατσανεβιάνα, ενός έργου ζωτικής σημασίας για τους κατοίκους, το οποίο στοίχισε 18.000€ και χρηματοδοτήθηκε από ίδιους πόρους.

✓ **Αρχαιολογικές ανασκαφές 2003** Συνεχίστηκε και φέτος το μήνα Αύγουστο για τρίτη συνεχή χρονιά η ανασκαφική έρευνα στο χώρο του Κάστρου Αντικυθήρων. Οι ανασκαφές χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα του νησιού, ενώ οι περίπου 50 φοιτητές της Αρχαιολογίας από τα Πανεπιστήμια Αθηνών, Ιωαννίνων και από Πανεπιστήμια της Ρουμανίας και της Γαλλίας εργάστηκαν εθελοντικά. Τη **Δευτέρα 11 Αυγούστου** οι κάτοικοι και οι επισκέπτες του

νησιού είχαν την ευκαιρία να θαυμάσουν από κοντά τα σημαντικότερα ευρήματα της φετινής ανασκαφικής έρευνας, τα οποία παρουσιάστηκαν στο Δημοτικό Σχολείο του νησιού από την ανασκαφική ομάδα. Στις **16 Αυγούστου** το πρωί τελέστηκε στο χώρο της ανασκαφής αγιασμός από το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. **Κύριλλο**. Χαιρετισμό απηύθυναν ο πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης** και ο Σεβασμιότατος, ενώ ακολούθησε ξενάγηση στο χώρο του Κάστρου από τον κ. **Άρη Τσαρβάβη**, ο οποίος προϊστάται των ανασκαφών στο νησί. Το βράδυ της **17ης Αυγούστου**, ανήμερα της γιορτής του πολιούχου Αγίου Μύρωνος, ο αρχαιολόγος κ. **Τσαρβάβης** πραγματοποίησε διάλεξη και προβολή διαφανειών με θέμα την πρόοδο των ανασκαφικών ερευνών στα Αντικύθηρα. Η εκδήλωση που οργανώθηκε από την Κοινότητα Αντικυθήρων, πραγματοποιήθηκε στο χώρο του ιστορικού μνημείου στον Ποταμό με μεγάλη συμμετοχή από κατοίκους και επισκέπτες του νησιού.

✓ **Πανηγύρι πολιούχου Αγίου Μύρωνος 2003** Με τη δέουσα λαμπρότητα γιορτάστηκε και εφέτος η μνήμη του πολιούχου των Αντικυθήρων Αγίου Μύρωνος στο ομώνυμο προσκύνημα στα Αντικύθηρα. Την παραμονή της εορτής, **16 Αυγούστου**, τελέστηκε ο μέγας πανηγυρικός Εσπερινός και ακολούθησε το πατροπαράδοτο κρητικό γλέντι μέχρι το πρωί. Ανήμερα της εορτής, **Κυριακή 17 Αυγούστου**, τελέστηκε Όρθρος, πανηγυρική Θεία Λειτουργία και Λιτανεία της ιεράς εικόνας του Αγίου. Στις ιερές Ακολουθίες χοροστάτησε ο Σεβασμιότατος ποιμενάρχης μας, Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. **Κύριλλος**. Στον εφετινό εορτασμό παρευρέθησαν ο βουλευτής Α' Πειραιά και Νήσων κ. **Πέτρος Μαντούβαλος**, η έπαρχος Κυθήρων κα **Χριστίνα Φατσέα**, ο δήμαρχος Κυθήρων κ. **Αρτέμις Καλλίγερος**, ο εκπρόσωπος της ANEN κ. **Ξηνταράκος**, ο διοικητής του Α.Τ. Κυθήρων κ. **Κουλόπουλος**, η νομαρχιακή σύμβουλος Πειραιά κα **Χριστίνα Κυριακού**, ο εκπρόσωπος του ΟΛΠ κ. **Ι.Σωτήρης**, ο διευθυντής της ΑΤΕ Κυθήρων κ. **Μ.Ρηγούτσος** και προσκυνητές από την Κρήτη. Για τρίτη συνεχή χρονιά συμμετείχε βυζαντινή χορωδία ιεροψαλτών από την Αθήνα, η οποία συγκίνησε τους παρευρισκόμενους και προσέδωσε στις Ιερές Ακολουθίες λαμπρότητα και μεγαλοπρέπεια. Η Κοινότητα Αντικυθήρων ευχαριστεί τη Εκκλησιαστική Επιτροπή Αντικυθήρων και όλους όσους βοήθησαν με κάθε τρόπο στην πραγματοποίηση του φετινού πανηγυριού.

Για την Κοινότητα
Στράτος Χαρχαλάκης

ΕΟΡΤΗ ΑΓΙΟΥ ΜΥΡΩΝΟΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Με ιδιαίτερη λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του πολιούχου του νησιού μας Αγίου Μύρωνος.

Τον Εσπερινό με αρτοκλασία τέλεσε ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ.κ. **Κύριλλος**, συνεπικουρούμενος από τους ιερείς π. **Φρουμέντιο** και π. **Αντώνιο**, και στη συνέχεια στρώθηκε το πατροπαράδοτο τραπέζι με τα νόστιμα εδέσματα ενώ το γλέντι που ακολούθησε, κράτησε ως το πρωί. Τη επομένη τελέστηκε η Θεία Λειτουργία με αρτοκλασία και έφημο συνεχίστηκε το γλέντι με φαγητό και κρασί.

Τη φετινή μας εορτή τίμησαν με την παρουσία τους ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ.κ. **Κύριλλος**, ο βουλευτής Πειραιά κ. **Μαντούβαλος**, η έπαρχος Κυθήρων, ο δήμαρχος Κυθήρων, ο διοικητής της Αστυνομίας Κυθήρων, η νομαρχιακή σύμβουλος κα **Χριστίνα Κυριακού**, η δημοτική σύμβουλος Κυθήρων κα **Ειρήνη Τραβασάρου**, ο πρόεδρος του ΟΛΠ κ. **Ιωάννης Σωτήρης**, ο κ. **Ιωάννης Ξηνταράκος** ως εκπρόσωπος της ANEN και ο διευθυντής της Αγροτικής Τράπεζας Κυθήρων.

Τις ομιλίες άνοιξε ο πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης**, ο οποίος απηύθυνε σύντομο χαιρετισμό, αφού καλωσόρισε τους επισήμους, και διάβασε επιστολή του επιτίμου προέδρου της Ένωσης των Αντικυθηρίων κ. **Αλεβιζάκη**. Το λόγο πήρε μετά ο πρόεδρος της Ένωσης **Ιωάννης Γλυτσός**, ο οποίος, αφού χαιρέτισε τους παρευρισκόμενους, αναφέρθηκε στη συγκίνηση και τη χαρά που αισθάνονται οι Αντικυθηρίοι, όταν συγκεντρώνονται στο νησί για τη γιορτή του Αγίου Μύωνα. Ο κ. **Γλυτσός** επεσήμανε το γεγονός ότι και φέτος καταγράφονται απουσίες σημαντικών Αντικυθηρίων που έφυγαν από κοντά μας, ωστόσο θα μείνουν ζωντανοί στη μνήμη των συμπατριωτών μας όσο τα νέες γενιές και η Ένωση συνεχίζουν να υπάρχουν μέσα από τις νέες γενιές οι οποίες αποτελούν την ελπίδα του τόπου. Ο ομιλητής συνέχισε μεταφέροντας τους χαιρετισμούς του ΔΣ της Ένωσης και των Αντικυθηρίων που ναι μεν ζουν εκτός νησιού, αλλά δε παύουν να το σκέφτονται και να κάνουν ό,τι καλύτερο μπορούν γι' αυτό.

Χαιρετισμούς απηύθυναν και οι υπόλοιποι επίσημοι, ενώ στη συνέχεια ομιλία του κ. **Ξηνταράκου**, εκπροσώπου της ANEN, παρέλασε ο κ. **Γλυτσός**, λέγοντας χαρακτηριστικά ότι άναψε δύο κεριά, ένα προκειμένου να πάρει το πλοίο τα χρήματα της επιδόθησής και το άλλο για να πάρει την άγνη γραμμή.

Ακολούθησε γλέντι με ζωντανή μουσική που έπαιξαν ακούραστος συμπατριώτης μας **Χρήστος Χαρχαλάκης** (βιολί) και ο **Γιάννης Μπλιμάκης** (λαούτο). Φυσικά, δεν έλειψε και το παραδοσιακό πιλάφι που είναι από τα χαρακτηριστικότερα εδέσματα της γιορτής.

Πολλές ευχαριστίες αξίζουν ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ.κ. **Κύριλλος**, οι ιερείς, ο βουλευτής μας, οι επισήμοι που λάμπρυναν με την παρουσία τους τη γιορτή, οι επισημοί που έφτασαν στο νησί μας, η Εκκλησιαστική Επιτροπή της αστυνομικός κ. **Ιωάννης Γεωργιάδης** και ο πρόεδρος της Κοινότητας κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης** για την οργάνωση του πλούσιου πανηγυριού. Επίσης, οφείλουμε να ευχαριστήσουμε το τηλεοπτικό κανάλι TTV Κυθήρων για τη λήψη και τη προβολή εικόνων από το πανηγύρι.

Ευχόμαστε σ' όλους ο Άγιος Μύρων να τους χαρίζει υγεία, χαρά και ευτυχία. Και του χρόνου.

Ιωάννης Γλυτσός

ΕΟΡΤΗ ΑΓΙΟΥ ΜΥΡΩΝΟΣ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος οι Αντικυθηρίοι της Αθήνας και του Πειραιά γιόρτασαν τη μνήμη του πολιούχου του νησιού μας Αγίου Μύρωνος στον Ι.Ν. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου.

Την παραμονή της γιορτής τελέστηκε Εσπερινός, ενώ ανήμερα του Αγίου Μύρωνος τελέστηκε η Θεία Λειτουργία με αρτοκλασία. Παραβρέθηκαν ο επίτιμος πρόεδρος της Ένωσης κ. **Μύρων Αλεβιζάκης**, πολλοί Αντικυθηρίοι καθώς και οι εκπρόσωποι των συμπατριωτών μας που θέλησαν να συμμετάσχουν στη γιορτή. Σε όλους προσφέρθηκε ο καθιερωμένος άρτος και συνεχία οι παριστάμενοι μετέβησαν σε γειτονικό κέντρο καφέ και αναψυκτικά.

Ιωάννης Γλυτσός

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Αρραβώνες

Στις **19 Ιουλίου** αρραβωνιάστηκαν ο **Μιχάλης Κυδωνάκης** και η χαριτωμένη δίδα **Μόσχα Ανδρονίκου**. Τους ευχόμαστε καλά στέφανα.

Δωρεές

Ο κ. **Ευάγγελος Καλκανάκης** δώρισε 3 σακιά ασβέστη στον Ι.Ν. Αγίου Κωνσταντίνου Αντικυθήρων.

Ο κ. **Γιώργος Παρασκευόπουλος** δώρισε ένα πολυέλαιο στον Ι.Ν. της Παναγίας Αντικυθήρων.

Τις παραπάνω ειδήσεις λάβαμε από τον κ. **Ιωάννη Γλυτσό**.

Αφίξεις

Ο κ. **Σταύρος** και η κα **Κούλα Ανδρονίκου** αφίχθησαν από το Olbourny της Αυστραλίας.

Ο κ. **Μαρίνος Ανδρόνικος** αφίχθη από το Olbourny της Αυστραλίας. Τους ευχόμαστε καλή διαμονή.

Επιτυχόντες

Μαμάης Λευτέρης, Ιχθυοκαλλιέργειας ΤΕΙ Μεσολογγίου.
Σταύρος Μ. Αγγελουδάκης Δημόσιας Υγείνης ΤΕΙ Αθήνας.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 210.52.49.973

Μάρκος Μεγαλοικονόμος Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες

Μυλοπόταμος Κύθηρα 2736-0-34062



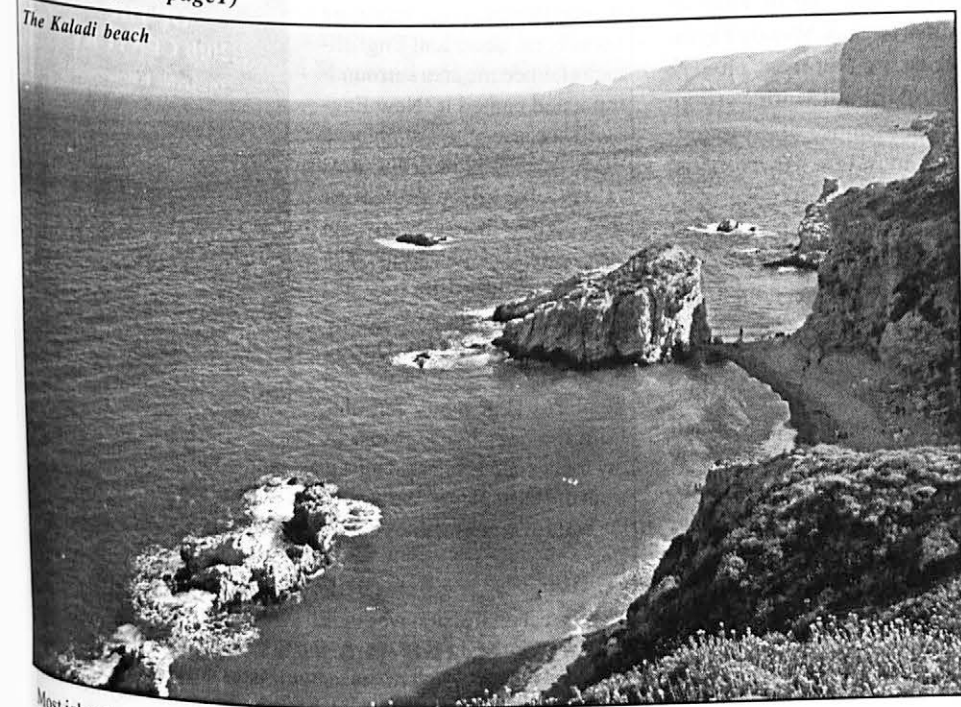
ENGLISH SECTION

Main News



By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)



The Kaladi beach

Most islands reported a substantial drop in tourist traffic but speaking with a few Kytherian hoteliers, they indicated that 2003 was an exceptionally good year – quite surprising since island holidays are no longer cheap. Economists did not foresee high inflation with the advent of the Euro but for some inexplicable reason the Euro equivalent of Drach 500 buys you nothing at all – not even a Greek coffee! Now we know why kafeneion owners are laughing all the way to the bank.

Sleeping....

Accommodation on Kythera has vastly improved over the past few years. Most inland towns and villages now offer adequate rooms or apartments to let which means a boost in the annual income of local families and at the same time visitors to the island have the opportunity to experience village life giving them a perspective of our island's customs and traditions. What is really pleasing is the trend in maintaining high architectural standards with a lot of attention to conformity with local design – enhanced and evidenced by the elaborate and extensive stonework thanks to the Albanian craftsmen on the island. In general there has been an incredible surge of building on the island all of which indicate a rather affluent Kytherian society!

Eating!

Food is an important component of the tourist industry. Experiencing local cuisine is as important as seeing the sites – (for us gourmets at least!!) A lot of complaints were heard last year of the high cost of eating out at local tavernas but this year this seems to have been checked somewhat and prices were affordable by Athens standards. Much more emphasis is also being placed on use of local produce and traditional fare on the restaurant menu. A number of good quality local products are now available and our visitors seldom leave without purchasing samples of our paximathia, oil, cheeses and bottles of jams and pickles wines and tsipouro.

And Sightseeing

However lovely Kythera may be, it's not much good if our tourists cannot get around to the sites. Surely it is not such a major issue to have a domestic bus service on the island during the summer months!

Not everyone has a car, motor bike or moped and even a pair of sound legs will not help cover the distances between most of our villages! This is but one of the major problems which unfortunately, year after year remains unsolved by our local authorities. Another is the state of the island's main road from North to South. Plans were in force years ago to widen and straighten out some of those many windy and dangerous stretches of road, including the construction of by-passes, but what has happened? Have the plans joined other ambitious schemes in the lower basement of the new Town Hall? Every year this road becomes more treacherous and less passable with an ever increasing number of accidents due to the heavy traffic, the lack of adequate road markings at principal junctions and the enthusiastic and fatalistic approach to driving by the natives and visitors alike!

Homeward bound....

When returning in the MYRTIDIOTISSA on the Sunday evening of the 17th August, the boat was fully booked. People who had tried for cabins days in advance were disappointed. Only 3rd class tickets were available which meant a seat only (airline style) if you got there quickly enough!! What usually happens is that people take up 2 or 3 seats in a row in the hope of stretching out later for a few winks of sleep. This practice quite often gives rise to ferocious arguments amongst the passengers and it is only with the intervention of our gentle Purser that tempers are pacified. The remaining passengers having no alternative are banished to the upper deck to study the stars. Oddly enough however, if you manage to put your name down on a waiting list for a cabin or a bed once on board – it is more than likely that you will be accommodated. It remains a mystery as to how a vessel that is fully booked can suddenly have a number of spare cabins to accommodate last minute passengers – to the disappointment of those who had the foresight to book in advance but failed to establish their rights on boarding!

A curious practice has come about that even if the vessel's sailing is delayed from the mainland or during the passage, the Port Authority will continue to inform travelers that the vessel is on time. This of course results in families – many of which have elderly people and/or babies and toddlers – arriving at the port of Diakofti at the given time only to wait several hours until the actual arrival time of the ferry. With limited seating available at the port (which in fact has been allocated to the canteen anyway) where do the masses of people sit for the next few hours? Remember, not everyone has a car. Don't you all agree that a new port should have certain facilities and surely a huge enclosed waiting area should be a pre-requisite. What happens in Winter with cold rain and wind bearing down upon the waiting passengers? And it's not only in Winter that there is a problem. We all

experienced this at Easter with the enormous delay of the ferry and having nowhere to shelter our infants from the bitter weather!

Kytherian artistry

Claiming your neighbours' property has become an art form on Kythera and we have some masters in the trade. When filing a complaint to protect family property at the police station the officer in charge who had been transferred for Summer duties expressed her astonishment at the antics on our island. There is hardly a Kytherian family which does not have a property dispute. The daily routine at the police station is handling umpteen cases such as mine. In no other area of Greece where the officer in question had been stationed had she ever experienced such squabbling. Oh for that land titles registry! Will it ever become a reality? We have instances where land that has been sold is being reclaimed by the same vendors! Until land is registered, try land claiming – you may be lucky and with a couple of hefty witnesses a choice piece of property (your neighbours' or your relations') may soon be yours!!!

Summer fun

Visitors to the island had a remarkable choice of social events – dances, concerts festivals, theatrical productions, art shows and athletic encounters. Every year, it becomes increasingly harder for local societies to find willing volunteers to organize functions but a little gentle persuasion plus willing Albanian hands and the show does eventually go on. The Mitata Wine Festival was once again held on the 8th & 9th August as was the Potamos dance on the 15th August. On the athletic front the annual "Portokalia" Basketball tournament took place in Karava and the sporting events on the beach in Platea Ammo had a couple of hundred spectators cheering on athletes from tiny tots to grannies and grandpas! Castrissianika's 4 day festival with its varied programme brought life once again to this delightful village. The society "Fratsia" revived its Agricultural Exhibition which culminated in a very successful dance on the 23rd August. Fratsia boasts the biggest dance floor on the island due to the huge platea in the centre of the town which comfortably seats close to 3000 people. One other advantage in Fratsia's favour is the enormous expanse of level terrain and accordingly, parking never presents a problem. These large scale festivals never fail to attract hundreds of people who are on the lookout for something more traditional where they can experience a Kytherian "glenti" by listening to the live music of the local band and joining in the Greek dancing till the early hours of the morning.

Back to nature

This year a programme was sponsored by the Ministry of Public Works and the Environment in conjunction with AN.KY (Development Agency of Kythera), the Hellenic Ornithological Society and the Parents and Friends Association of the Potamos Primary School titled the Protection of the Environment & Sustainable Development. From the end of July and throughout August an exhibition was held at Potamos displaying art work of over 250 primary school age children with a theme "The sea and coastline of Kythera". At Capsali during the whole of August, there was a stand providing environmental information and an area was set aside where children took part in handicraft classes and games aimed at creating an awareness of the importance of nature and the environment. We succumbed to the call of the dollar, but let us hope our Kytherian children will go forth with a greater awareness of our island environment and play their part in the preservation of the environment in all Greece.

Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come.

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718) 238.7102 - Fax: (718) 765.1721

Delagia Aphrodite Hotel
THEODOROS &
ELENI CHLAMBEAS
Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar.
(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,
Kythera GREECE

Phone: (27360) 33926-8,
Fax: 27360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



SECOND EDITION OF THE NEWSPAPER "KYTHERIAN IDEA"
TRAVELLING TO KYTHERA

No 2

SUMMER 2003

With 32 pages!
Double quality for tourist informations!
All colour!
With plenty of Kytherian photos from villages
and coast!
All in Greek AND English!!!



"Newspaper
Kyrherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages



ENGLISH SECTION



The Kytherian Hospital Appeal Newsletter

The Kytherian Hospital Appeal Newsletter has been formed to raise money for the purchase of much needed equipment in the hospital in Potamos. The hospital itself does have a budget to cover maintenance costs of equipment once purchased. The mission of the Kytherian Hospital Appeal is to recognise and prioritise the equipment needs of the Hospital and then raise money for their purchase.

The committee consists of:

► **Peter & Chrissa Vlandis** (h) 02 9525 2343 (m) 0417 229 099 (Kalokerinos)

► **Dr Mitchell & Bente Notaras**
(email) mnotaras@ao1.com (Frilingianika)

► **Theo & Rene Feros** (m) 0412 141 104
(email) kingshead1@bigpond.com (Mitata)

► **John & Tina Kass** (m) 0411 791 111 (Palaipoli)

Dr Notaras has agreed to act as medical advisor

Originally from Grafton, **Dr Notaras** is a Sydney Medical School graduate. He has practised as a consulting surgeon in London for over 40 years. His reputation is international and has been a visiting professor, giving advice on surgical matters to many countries including third world. He has restored his grandfathers house in Frilingianika and with his wife Bente spends a great deal of time on the island.

Dr Notaras has met with the Administrator of the Hospital **Mr Nicholas Stais**, a retired Greek Admiral who is fluent in English having spent time in the USA and England. He has proven to be extremely helpful and between them it was decided the most urgently needed equipment at this stage was a biochemical and blood analyser that will have wide daily use in the Hospital. It will also be an attraction for the appointment of a pathologist to the Hospital. In the past very time consuming tests have been used which has meant delays in obtaining results. With the modern analyser results are almost instan-

taneous. Dr Notaras considers this item would prove the best value to terms of use and medical assessment.

The analyser has been bought (at a cost of \$60,000,00), installed and is now operating. Mr Stais and the Hospital staff are absolutely delighted and heartfelt thanks go to **Theo & Rene Feros, Peter & Chrissa Vlandis, Nick & Wendy Feros, John & Tina Kass, Dr Mitchell & Bente Notaras, Theo & Helen Karedis, Peter & Anna Comino, Dr Paul Mathers** (from Griffith on behalf of his family and in memory of his grandmother and grandfather **Emmanuel & Chrisanthi Mavromatis**) and the **Nicholas Anthony Aroney Trust** whose generosity and dedication made this purchase possible.

Another piece of equipment that would be of great benefit to the Hospital is an Ultrasound as the present one is hopelessly outdated and needs to be replaced. This Ultrasound unit is to be used by **Dr Gabriel Psarras**, a well-known and respected cardiologist living in Kythera. **Dr Psarras** studied Medicine and Economics at the University of Athens, then went on to study cardiology at the Tzanio Hospital in Piraeus where he obtained the title of Special Cardiologist (Ultrasound). He now operates a surgery in Livadi and works very closely with the Hospital in Potamos.

This machine is very sophisticated and **Dr Psarras** will work and maintain it personally. We can vouch for his love and dedication to Kythera and feel he should be supported as much as possible. This machine is vital for the diagnosis of heart and other problems.

Please help us to purchase this Ultrasound for the Hospital.

We still have a long way to go until the Hospital is fully equipped but by recognising and prioritising needs as they arrive we believe that, together with your dedication and support, we can make the Hospital in Potamos a very modern and lifesaving facility.

Thank you.

of Mortdale and third grandchild for Janette & David Crouch from Bonnett Bay.

Congratulations to Nick & Kelly Andrews of Marrickville on the birth of their son Phillip Emmanuel. He is the 2nd grandchild for Phillip & Catherine Andrews and the 6th grandchild for Emmanuel & Faye Cassimatis of Dundas.

Christenings

Congratulations to Andrew & Elen Malanos on the christening of their son Reece, brother to Connor & Lauren. The christening was held at Kogarah Church, followed by a lunch cruise on the Georges River. Proud godfather was David Malanos. Reece is the 7th grandchild of Con & Nina Malanos and the 4th grandchild of Jim & Eugenia Lambropoulos.

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

By Archie Kalokerinos

(continued from previous edition)

The town of Glen Innes was founded about 100 years before I was born. Scots and Englishmen claimed the area surrounding it and named it 'New England' because of a resemblance to parts of England. The low, rolling hills and the fertile river flats produce fine wool, wheat and a variety of other crops. The town's population has not changed much over the years and stand at about 6,000. During my boyhood, tin mining and sapphires kept many families from the poor house. Most of my friends and I collected little glass bottles full of sapphires 'panned' from the local plains. We also found gold by searching in crevices in the beds of creeks and rivers flowing towards the coast.

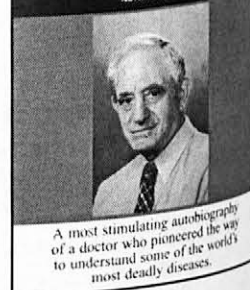
CHILDHOOD

The great depression was in full swing during my childhood. Our family, fortunately, was spared the financial hardships experienced by many others. Some of my schoolmates never wore shoes. They could not afford to buy them. Winter and summer they were barefooted and their feet became hard and characteristically stained brown with the colour of the local dirt. They lived in shanties rudely fashioned from kerosene tins flattened into metal sheets. But there was some good in it all because everyone lived secure and free from the problems that have since developed in our community. It seems that when our country was poor we were, in some ways, a better race of people.

(to be continued)

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

Dr Archie Kalokerinos



A most stimulating autobiography of a doctor who pioneered the way to understand some of the world's most deadly diseases.

SOCIAL NEWS

Births

Congratulations to Nicole & Nick Aroney of Blakehurst on the birth of their son James, brother for Amy and Christina. James is the fifth grandchild for Peter & Chrissa Vlandis of Yowie Bay, and the fourth grandchild for Jim & Matina Aroney of Mortdale.

Congratulations to Peter & Joanne Aroney of Kareela, who also welcomed a lovely baby boy to their family. A brother Jaxon for Olivia and fifth grandchild for Jim & Matina Aroney

CALLING TO GREECE?

TRY THIS:

TO KYTHERA: 003027360 + phone number
e.g. 003027360 + 31614

TO ATHENS: 0030210 + phone number
e.g. 0030210 + 4599414

TO MOBILES: 0030 + mobile phone number

If you wish to publish some other international phone codes, please inform us

Call 003-210-4599414

and get
your advertisement place



So every Kytherian could find you
everywhere in the world.

FAX: (003) 210.4599415

ADS

Furnished unit for rent - groundfloor, 2 rooms (55 sqm) with patio (electrical appliances including A/C & microwave) centrally located Piraeus.
Tel : (0030) 6977091117

INSTITUTE OF KYTHERAISMOS



web site: www.kytheraismos.gr

Herroon Polytechniou 81 str., Piraeus
Postal Code: 185 36
- GREECE -

TEL: 0032 10 4599414
FAX: 0032 10 4599415

email: info@kytheraismos.gr



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis

Επιχειρηματικά

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2003

(συνέχεια από σελ. 1)

Έτσι, ενώ υπήρξε πληρότητα σε ξενοδοχεία και δωμάτια, επλήγαν σε κάποιο βαθμό τα εστιατόρια και τα λοιπά κέντρα, επειδή έλειπε αρκετά ο διερχόμενος, ημερήσιος τουρίστας που π.χ. θα έκανε μια εκδρομή από το Καψάλι ή την Αγία Πελαγία στον Αυλέμονα για μπάνιο και φαγητό. Με άλλα λόγια, οι επισκέπτες ήταν πολλοί, αλλά δεν «κυκλοφόρησαν» εντός του νησιού.

Εκτός αυτού, επισημάνθηκαν και πάλι ορισμένα φαινόμενα ασυνεννοησίας και έλλειψης συντονισμού σε ενιαία κυθηραϊκή βάση ως προς την εξυπηρέτηση του τουρίστα που δεν είχε φροντίσει να κλείσει από πριν δωμάτιο, με αποτέλεσμα κάποιοι να ψάχνουν μέσα στη νύχτα κατάλυμα και να αναγκαστούν να διανυκτερεύσουν στα αυτοκίνητά τους.

Σε ό,τι αφορά τη συγκοινωνία (το θέμα της οποίας θα μας απασχολήσει πολύ, όπως όλα δείχνουν, το χειμώνα), κατά γενική ομολογία τα πλοία της γραμμής και το αεροπλάνο εξυπηρέτησαν με τον καλύτερο τρόπο τους επισκέπτες, παρότι φέτος για πρώτη φορά μετά από πολλά χρόνια στερηθήκαμε τη σύνδεση με τον Πειραιά μέσω των ιπτάμενων δελφινιών. Το κενό των δελφινιών καλύφθηκε ικανοποιητικά από τα τακτικά αεροπλάνα του «Μυρτιδιώτισσα» και του «Νήσος Κύθηρα», ενώ το αεροπλάνο βοήθησε ως μια καλή και όχι υπερβολικά δαπανηρή λύση.

Μόνο πρόβλημα στο νησί μας αποτελεί η κατάσταση του κεντρικού δρόμου που και φέτος παρουσίασε κακή εικόνα. Κι αυτό όχι μόνο λόγω της δεδομένης στενότητάς του, αλλά και επειδή δεν είχαν καθαριστεί οι άκρες του από τα χόρτα και τους σκόνους, με αποτέλεσμα να περιορίζεται ακόμα περισσότερο το πλάτος του. Σε κάποια σημεία μάλιστα του κεντρικού οδικού δικτύου υπήρχαν μάρμαθα που εμπόδιζαν την ορατότητα. Αυτή η κατάσταση, σε συνδυασμό με τις λακούβες, καθιστούσε απαράδεκτη την εικόνα του δρόμου και εγκυμονούσε κινδύνους, κυρίως για οδηγούς χωρίς πείρα από το Τσιρίγο.

Ως εκ τούτου, πρέπει να τονιστεί ότι η καλή εντύπωση ενός τόπου προς τα έξω δεν επιτυγχάνεται μόνο με τις πολιτιστικές εκδηλώσεις - οι οποίες αναμφισβήτητα ήταν πολλές και πετυχημένες και αξίζουν συγχαρητήρια σε κάθε οργανωτική Αρχή ή φορέα - αλλά και με την καλή συντήρηση των υπαρχουσών υποδομών, όπως οι δρόμοι κ.ά. Πληροφορηθήκαμε εξάλλου επ' αυτού πως το κόστος για την κάλυψη των λακκουβών σε όλο το μήκος της κεντρικής οδικής αρτηρίας δεν ξεπερνά τις 250.000δρχ, ποσό που προθυ-

μοποιήθηκε να διαθέσει ο Μητροπολίτης μας αν αποφασιζόταν να καταβληθεί η δαπάνη. Επιπλέον, εργασίες για τον καθαρισμό του δρόμου ξεκίνησαν μετά τις 12/8, δηλαδή μεσομένης της περιόδου, ενώ θα έπρεπε να έχουν γίνει από το Μάιο.

Οι εκδηλώσεις που οργανώθηκαν από το Δήμο, την Πολιτιστική Εταιρεία, τη νεολαία, άλλους φορείς και τοπικούς συλλόγους, έγιναν γενικά με επιτυχία, δίνοντας στους παραθεριστές τη δυνατότητα να επιλέξουν είδος και τρόπο διασκέδασης μέσα από ένα ευρύ φάσμα πολιτιστικών γεγονότων που περιλάμβανε συναυλίες σύγχρονης, έντεχνης, παραδοσιακής και κλασικής μουσικής, θεατρικές και χορευτικές παραστάσεις, εκθέσεις, κινηματογραφικές προβολές κ.ά.

Ειδικότερα, σημείωσαν επιτυχία οι εκδηλώσεις των τοπικών συλλόγων με προεξάρχουσες τη γιορτή κρασιού στα Μητάτα που διοργανώνει σε ετήσια βάση η «Μυρτιά», το χορό του Ποταμού, το χορό του Φιλόξενου» στον Αυλέμονα καθώς και την επανεμφανισθείσα Έκθεση στα Φράτσια. Πρέπει επίσης να αναφερθούν οι χοροί του Αγροτικού Συνεταιρισμού Λιβαδίου και της Βρύσης στα Βιαράδικα, ενώ στον Καραβά δεν πραγματοποιήθηκε φέτος η καθιερωμένη γιορτή, αλλά έγιναν οι προγραμματισμένες αθλητικές εκδηλώσεις.

Συμπερασματικά, λοιπόν, μπορεί κανείς να πει ότι το νησί μας βαδίζει με σταθερά βήματα τα τελευταία χρόνια στο χώρο του τουρισμού, χωρίς θεαματικές μεταβολές προς το καλύτερο ή το χειρότερο. Αυτή ακριβώς η σταθερότητα πρέπει να εξελιχθεί σε κεκτημένο, επί του οποίου θα επιδιώξουμε την περαιτέρω ανάπτυξη και τη βελτίωση των υποδομών μας, αξιοποιώντας την εμπειρία που αποκτούμε χρόνο με το χρόνο. Ήταν και αυτό ένα καλοκαίρι που κατέδειξε τις αδυναμίες και τις δυνατότητές μας και πρέπει να βοηθήσει το Τσιρίγο να χαράξει την πορεία του για το μέλλον μέσα από τη συνειδητοποίηση και τη σωστή αποτίμηση του παρόντος.

Και του χρόνου λοιπόν!

Κάθε μήνα και ένα wallpaper των Κυθίων!

Κατεβάστε το δεύτερο και αφήστε το Καψάλι να σας κάνει παρέα και να σας "ταξιδεύει" όση ώρα έχετε ανοιχτό τον Η/Υ σας.

www.kytheraismos.gr/kythidea/gr/wallpapers.html

ΤΕΧΝΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(27360) - 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 210-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 6944-788188

ΑΝΘΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (27360) 33010

Κάλεσε το 210.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να
γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
κάθε στιγμή
30.000 Απανταχού της γης Κυθηριοί

FAX: 210.4599415

Μεγάλη απήχηση έχει και το
φετινό «Ταξίδι στα Κύθηρα»

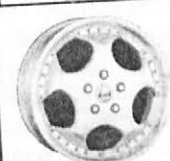
Θετικότερες εντυπώσεις άφησε και φέτος το τουριστικό έντυπο «Ταξίδι στα Κύθηρα» που εξέδωσε η «Κ.Ι.». Τα σχόλια Κυθηρίων και επισκεπτών υπήρξαν κολακευτικά, καθώς κατά γενική ομολογία το έντυπο προέβαλε το νησί μας με τρόπο κατατοπιστικό, ελκυστικό και αποτελεσματικό.

Στα σημεία διανομής του το «Ταξίδι στα Κύθηρα» εξαντλείτο εν ριπή οφθαλμού, ενώ είναι χαρακτηριστική η θερμή υποδοχή, της οποίας τύγχανε σε κάθε δρομολόγιο του «Μυρτιδιώτισσα» από Τσιριγώτες και τουρίστες, Έλληνες και ξένους, αφού είχαν στα χέρια τους έναν περιεκτικό, εύχρηστο οδηγό για το νησί με πληροφορίες που κατά βάση ενδιαφέρουν τον επισκέπτη και φωτογραφίες που αναδεικνύουν το φυσικό κάλλος των Κυθίων.

Επιβεβαιώνεται, λοιπόν, όπως δείχνει και το αγκάλιασμα του κόσμου σε αυτήν την έκδοση της «Κ.Ι.», ότι το έντυπο, στο βαθμό που του αναλογεί, συμβάλλει σημαντικά στην τουριστική προβολή του τόπου μας, υπεύθυνα και προσεγμένα, με γνώμονα πάντα την επί υγιών βάσεων ανάπτυξη του νησιού μας.

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΛΜΑΝ - ΤΑΞΙ
ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΛΩΜΑΤΙΩΝ
Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (27360) 31160-31860, fax: (27360) 31760
Αθήνα, τηλ.: 210.2137237, 6932415266, 6944746246, 6944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΑΔΕΡΝΕΙΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 210.3422138 - 3422268

Η «Κυθηραϊκή Ιδέα» στο Διαδίκτυο
<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>
e-mail: kythidea@kytheraismos.gr

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer

Γραφείο: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 210 5691493



Κινητό: 697 8054839 (mobile phone)

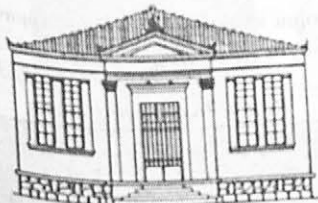
ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αττίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 210-9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (27360) 33569

Έργα σε Έπιμελημένη

Οινοποιείο Κυθίων

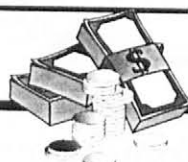


Ο Ερυθρός Αφικάρας
κι ο Λευκός Πεπορλάνος,
παράγονται με παλαιότητα
σε δρόμους γαληνικά βαρέλια.

Διατίθεται μούστος κοινός & ερυθροποιημένος
καδύς και κρασί χύμα για μαχαλιά και στίπα.

Επίσης αναλαμβάνουμε τήλωση και αποστείρωση
βαρελιών καδύς και πάχημα σταφυλιών
με υπεράχρυστο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (27360) 38250



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Στάση αναμονής

Καλό φθινόπωρο, φίλοι αναγνώστες, και αν μη τι άλλο εύχομαι η αλλαγή πλεύσης των κεφαλαιαγορών που ξεκίνησε από τα τέλη Μαρτίου να συνεχισθεί και να ενταθεί. Επιτέλους, γιατί φαινόταν οξύμωρο να πέφτουν τα επιτόκια και οι αγορές ταυτόχρονα.

Υπάρχει κάποιο όριο στην πτώση. Έτσι, πλησιάζοντας στα τέλη του έτους καθίσταται πλέον γεγονός ότι οι διεθνείς κεφαλαιαγορές, με τη δική μας μη εξαιρεμένη, τείνουν να εμφανίσουν θετικές αποδόσεις για πρώτη φορά εδώ και τρία χρόνια μιζέριας και πλήρους απαξίωσης. Φαίνεται ότι η κεφαλαιαγορά, με τον έναν ή τον άλλο τρόπο, βρίσκουν επιτέλους δυνάμεις να ορθοποδήσουν και να κοιτούν με μεγαλύτερη αισιοδοξία το μέλλον.

Τα χαμηλά επιτόκια, τα κέρδη των εταιρειών που επανακάμπτουν, η αύξηση της καταναλωτικής εμπιστοσύνης και βιομηχανικής παραγωγής δημιουργούν ένα κλίμα με καλύτερες προοπτικές. Η αισιοδοξία, έστω και με δευτερεύοντα βήματα, κάνει την επανεμφάνισή της. Άλλωστε, η στήλη κάθε μήνα από τις αρχές του έτους επισήμαινε ότι το 2003 θα είναι έτος ανάκαμψης όλων των μεγάλων αγορών και προέτρεπε τους αναγνώστες της να αρχίσουν να ξανακοιτούν και την ελληνική κεφαλαιαγορά, η οποία στην κυριολεξία μέσα σε 42 μήνες ισοπέδωσε περιουσίες ευρώ και υπήρξε η αφορμή να γίνει εν καιρώ ειρήνης η μεγαλύτερη αναδιανομή εισοδήματος στην ιστορία της χώρας. Δικαιολογημένα η καταρρακωμένη ψυχολογία των επενδυτών είναι πολύ δύσκολο να αναπτερωθεί, έστω κι αν οι τιμές των μετοχών έχουν διορθωθεί ακόμα και 90% από τα υψηλά τους. Πριν τέσσερα χρόνια, λόγω χάρη, μετοχές που γίνονταν αντικείμενο διαπραγμάτευσης πάνω από τα €30, αγοράζονταν μετά μανίας, ενώ τώρα που έφτασαν στα €2 ή €3 υπάρχει ο φόβος μήπως ακόμα και σε αυτό το ύψος είναι ακριβές.

Δυστυχώς, το πώς λειτουργεί το Χρηματιστήριο μαθαίνεται με οδυνηρό τρόπο. Δεν υπάρχει συναισθηματισμός, οι δυνάμεις που ασκούνται σε αυτό το χώρο μπορούν να δημιουργήσουν αλλά και να εξανεμίσουν περιουσίες. Το πρόβλημα, ωστόσο, διογκώνεται από τις παρενέργειες και τις στρεβλώσεις που δημιουργούνται εξαιτίας μιας παρατεταμένης πτώσης σαν κι αυτή που διανύσαμε και η οποία «ριζώνει» στην πραγματική οικονομία και στους τομείς του εμπορίου. Η πτώση της κατανάλωσης που παρατηρήθηκε σε παγκόσμιο επίπεδο από το 2000, είναι χαρακτηριστικό ότι προήλθε από τη μεγάλη πτώση των κεφαλαιαγορών, ενώ αναφέρω σαν εύλογο παράδειγμα πως ακόμα κι αν κάποιος είχε την οικονομική επιφάνεια να ζοδεύει ανέμελα, παρατηρώντας με αρνητικό κλίμα αναγκάζονταν να περιορίσει τα έξοδά του από φόβο μήπως η κατάσταση επιδεινωθεί, χτυπώντας και τον ίδιο.

Παρότι οι μετοχές είχαν τα συστατικά ενός κραχ, εντούτοις οι εμπειρίες που έχουν αποκομισθεί από το κραχ του 1929 και εντεύθεν, έκαναν το παγκόσμιο πιστωτικό σύστημα ν' αντέξει στους κλυδωνισμούς και να δώσει ώθηση προς τις υγιείς οικονομικές δυνάμεις να ορθοποδήσουν. Και θέλω να πιστεύω ότι τα επίπεδα που είδαμε το Μάρτιο του 2003, θα αποτελέσουν τα πιο χαμηλά από εδώ και στο εξής. Μια πιθανή τέταρτη αρνητική χρονιά θα αποβεί κυριολεκτικά καταστροφή σ' αυτά τα επίπεδα που έχουν φτάσει οι διεθνείς κεφαλαιαγορές, οι οποίες έχουν σημειώσει μέχρι τα τέλη καλοκαιριού αποδόσεις έως και 60% από τα χαμηλά τους (βλέπε Χρηματιστήριο Αθηνών, Dax της Γερμανίας, Nasdaq των ΗΠΑ αλλά ακόμα και ο Nikkei της Ιαπωνίας που ταλαιπωρείται με πάνω από δέκα χρόνια συνεχούς πτώσης). Αλλά ωραία μέχρι εδώ. Τι γίνεται από εδώ και μπρος.

Ας ριζώσουμε μια ματιά στην ελληνική πραγματικότητα καθότι η χώρα μας έχει δύο σημαντικά γεγονότα τους επόμενους 11 μήνες. Πρώτα τις εθνικές εκλογές και δεύτερον και κυριότερο την Ολυμπιάδα του 2004.

Στο φύλλο Ιουλίου - Αυγούστου, η στήλη προέτρεπε τους αναγνώστες να είναι λιγάκι προσεκτικοί κατά τους μήνες Σεπτέμβριο και Οκτώβριο, καθώς, ιστορικά, τα κραχ συνέβησαν αυτούς τους μήνες, αλλά (και τι σύμπτωση) οι αγορές προέρχονται από μια μεγάλη πεντάμηνη άνοδο που ανέφερε υπεραποδόσεις σ' αυτούς που τόλμησαν. Νομίζω ότι είναι σάφους να παραμεινουμε λιγάκι επιφυλακτικοί γι' αυτό το μικρό χρονικό διάστημα, ώστε η αγορά μας να κατοχυρώσει αλλά και να χωνέψει αυτά τα επίπεδα που κατάφερε να φτάσει.

Βέβαια, θα μου πείτε ότι ο παράγοντας «εκλογές» θα παίξει μέγιστο ρόλο αν γίνουν πρόωρα. Εδώ υπάρχει το εξής σενάριο, το οποίο μελετά η κυβέρνηση: εάν τα γκάλοπ την εμφανίσουν να ψαλιδίζει τη διαφορά που αυτή τη στιγμή είναι συντριπτικά υπέρ της αντιπολίτευσης, τότε θα κάνει πρόωρες εκλογές, διαφορετικά θα πάει στις κάλπες αρχές του 2004.

Οφείλουμε επίσης να πούμε ότι ο πρωθυπουργός κ. Κώστας Σημίτης μπορεί στο εσωτερικό της χώρας να μην πηγαίνει και τόσο καλά, ωστόσο στην Ευρώπη είναι αρεστός και θεωρείται ικανός και πιστεύω ότι οι Σρέντερ, Σιράκ και ο τωρινός πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης Ρομάνο Πρόντι, του οποίου η θητεία λήγει το Δεκέμβριο του 2003, θα προτείνουν τον πρωθυπουργό μας για τη θέση της προεδρίας στη ΕΕ. Υπόψη, όμως, ότι για να γίνει κάποιος πρόεδρος της ΕΕ, πρέπει να είναι ενεργειακή πρωθυπουργός. Έτσι καθίσταται σαφές ότι ο πρωθυπουργός έχει τις εξής επιλογές στο αμέσως επόμενο

εν τω μεταξύ για πρόεδρος της ΕΕ στο τέλος του έτους ή το κλίμα γυνά υπέρ του και πηγαίνει σε πρόωρες εκλογές, ρισκάροντας έτσι να χάσει την πρόταση για την προεδρία, αν ηττηθεί στις εκλογές. Το πιο πιθανό, κατά τη στήλη, είναι ότι ο πρωθυπουργός θα πάει για εκλογές στις αρχές του 2004, διότι οι πρόωρες εκλογές, λόγω χάρη το Νοέμβριο (όπως επανειλημμένως γράφεται σε πολλές εφημερίδες πανελληνίας κυκλοφορίας), εμπεριέχουν μεγάλο ρίσκο γι' αυτόν.

Γιατί αναφέρω αυτά τα εκλογικά σενάρια; Απλούστατα, διότι θα έχουν ένα σίγουρο ωφελιμένο: το Χρηματιστήριο. Είναι το μόνο που θα ευνοηθεί με τον ένα ή τον άλλο τρόπο. Αφενός η κυβέρνηση θα αφυπνίσει τις δυνάμεις εκείνες που θα συντελέσουν στην άνοδο του Χρηματιστηρίου όπως είναι οι κρατικές μετοχές που ελέγχει και που έχουν μεγάλο βάρος στο Γενικό Δείκτη και αφετέρου η αγορά θα προδιαγράψει - επιτρέψτε μου εδώ να πολιτικολογίσω - την άνοδο της Νέας Δημοκρατίας στην εξουσία, ενός κόμματος που ευνοεί την επιχειρηματικότητα και τις αποκρατικοποιήσεις. Είναι, λοιπόν, σαφές, φίλοι αναγνώστες, ότι γύρω στα μέσα Οκτωβρίου καλό θα ήταν να αρχίζουμε να κτίζουμε θέσεις στην ελληνική αγορά. Αν πάλι είστε αγορασμένοι, κρατείστε τις θέσεις σας και μη ρευστοποιήσετε.

Άλλωστε, και οι Financial Times, στις 30 Αυγούστου, σημειώνουν ότι η κατάσταση των κεφαλαιαγορών διεθνώς θέλει λίγο χρόνο για να αποκραταλωθεί και αυτό εξαιτίας της υπέρμετρης ανόδου των τελευταίων μηνών που κατέστησε αναγκαίο για τις αγορές το ξεκαθάρισμα του τοπίου και την εξασφάλιση νέων δυνάμεων για να κινηθούν ψηλότερα. Μη λησμονείτε το γεγονός ότι σημαντικά κεφάλαια έμειναν έξω απ' αυτήν την άνοδο, δεν πίστευαν δηλαδή ότι οι κεφαλαιαγορές θα κατέγραφαν αγορών για να εισέλθουν δυναμικά σ' αυτές, ρευστοποιώντας μερικώς τη θέση τους από τα υπερτιμημένα ομόλογα. Επίσης, στις αρχές Σεπτεμβρίου, διεθνή έντυπα τέτοιες αποδόσεις και, όπως γίνεται κατανοητό, προσμένουν μια διόρθωση των αναφέρουν ότι η ελληνική αγορά παρουσίασε εκρηκτική άνοδο, υπερτιμήθηκε, έγινε δηλαδή ακριβή (!!!), και ως εκ τούτου μια διόρθωση θα την έκανε ελκυστική. Εδώ βέβαια είναι να γελά κανείς, διότι, βλέποντας οι ξένοι επενδυτικοί οίκοι την Ελλάδα με υψηλούς ρυθμούς ανάπτυξης, με μεγάλη πτώση της κεφαλαιαγοράς της, με την έλευση της Ολυμπιάδας θέλουν να επενδύσουν σε ελληνικές εταιρείες, οι οποίες θα παρουσιάσουν υπεραποδόσεις, ενώ μέχρι τώρα παρέμεναν θεατές.

Βεβαίως, ιστορικά και εμπειρικά, πάντοτε γίνεται το θέλημά τους και μοιραία οι ξένοι επενδυτικοί οίκοι θα αγοράσουν τις ελληνικές μετοχές πιο φθηνά απ' ό,τι είναι τώρα. Απλά, η όλη διαδικασία της αγοράς των ελληνικών μετοχών από τους ξένους θα γίνει με διόρθωση. Άρα η μερική αποχή από την ελληνική αγορά ενισχύεται και από αυτό το δημοσίευμα. Ωστόσο, η θέση μας δεν αλλάζει. Η ελληνική αγορά θα γράψει υψηλότερα νούμερα μέχρι το τέλος του έτους και σας προτρέπω να μη ρευστοποιήσετε τα χαρτοφυλάκιά σας.

Ο διεθνής παράγοντας θα παίξει εξίσου σημαντικό ρόλο στην πορεία της ελληνικής αγοράς. Αυτή τη στιγμή ακολουθούμε κατά βήμα ό,τι κάνουν οι μεγάλες ξένες αγορές. Και εδώ, βέβαια, ομιλούμε για τον ορισμό της παγκοσμιοποίησης. Θα πρέπει και οι ξένες κεφαλαιαγορές να βρουν ώθηση για να συνεχίσουν ανοδικά. Οι Financial Times, στις 6 Σεπτεμβρίου, μας πληροφορούν ότι λόγω της ανόδου των κεφαλαιαγορών η υπερτιμημένη αγορά των ομολόγων αρχίζει να εμφανίζει σημεία κόπωσης. Αυτό πραγματικά είναι μια καλή είδηση. Φανταστείτε ότι έστω και μικρή ρευστότητα να διοχετευθεί από τα ομόλογα στις κεφαλαιαγορές, η πιθανότητα να δούμε πολύ υψηλότερα νούμερα σε παγκόσμιο επίπεδο είναι κάτι παραπάνω από ορατό. Επιπλέον, οι εταιρείες των αμοιβαίων κεφαλαίων (Α/Κ) που τρία χρόνια δεινοπάθησαν, θα κάνουν ό,τι είναι δυνατό κατά τους επανόμενους μήνες μέχρι το τέλος του έτους για να αυξήσουν τις αποδόσεις τους και να ωραιοποιήσουν τους ισολογισμούς τους στα μετοχικά (Α/Κ), έτσι ώστε να προσελκύσουν νέους πελάτες και κατά κάποιο τρόπο να αμβλύνουν τα κακίστα αποτελέσματα των τελευταίων ετών.

Αλλά και η Ελλάδα έχει έναν παραπάνω λόγο, πέρα από τις εκλογές, που θα τη βοηθήσει να συνεχίσει ανοδικά. Η πτώση ήταν πιο παρατεταμένη, έντονη και οι τυχόν ανακαμψεις ήταν πάρα πολύ μικρές σε διάρκεια, εν αντιθέσει με τις ξένες, οι οποίες από τις μετοχές, έστω και με μικρή ζημία, κάτι που δεν συνέβη ούτε μια οποιαδήποτε ανάκαμψαν σημαντικά και εκεί όντως μπορούσε κανείς να φορά στο ελληνικό Χρηματιστήριο από το Σεπτέμβριο του 1999 έως το Μάρτιο του 2003.

Τελειώνοντας, θα ήθελα να επιστήμνω και το εξής: Όπως όλα δείχνουν, η ελληνική αγορά θα κλείσει το έτος με θετικό πρόσημο που σημαίνει ότι μέχρι το τέλος του έτους θα υπάρξουν υπεραποδόσεις. Ως εκ τούτου, θα υπάρξει ένας καταγισμός από τις εταιρείες αμοιβαίων κεφαλαίων (Α/Κ) για τις θετικές αποδόσεις που σημείωσαν αυτό το έτος. Θα αρχίσει δηλαδή πάλι ένας πόλεμος ανάμεσά τους με στόχο το πορτοφόλι του πολίτη, προβάλλοντας το γεγονός ότι έκαναν καλή διαχείριση και έβγαλαν αυτές τις υπεραποδόσεις.

Φίλοι αναγνώστες, να είστε φειδωλοί και διστακτικοί και να μην επηρεαστείτε από το τι αποδόσεις έδωσαν όλες αυτές οι εταιρείες το 2003, αλλά να δείτε πόσα χρήματα χάσατε εξαιτίας τους την τριετία

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλος

Ανησυχία στο χώρο της ελαιοπαραγωγής

Μεγάλες περικοπές στις επιδοτήσεις προς τους ελαιοπαραγωγούς εκτιμάται ότι θα γίνουν το προσεχές διάστημα, αφού φέτος η ποσότητα του παραχθέντος στην Ελλάδα προϊόντος έφτασε σε ...δυσθεώρητα ύψη.

Συγκεκριμένα, αναμένεται να μειωθεί το ποσό της επιδότησης στις 150 - 180δρχ ανά κιλό από τις 450δρχ πέρυσι, ως συνακόλουθο του δηλωθέντος μεγέθους της παραγωγής, το οποίο υπερβήκε τους 600.000 τόνους. Οι αρνητικές αυτές εξελίξεις προβληματίζουν έντονα το Υπουργείο Γεωργίας και εντάσσονται στα πλαίσια του σκληρού ανταγωνισμού μεταξύ των τριών κύριων ελαιοπαραγωγικών χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ελλάδας, Ιταλίας, Ισπανίας) που επιχειρούν να αποσπάσουν κάθε μία για λογαριασμό της το μεγαλύτερο δυνατό μέρος των κοινοτικών κονδυλίων.

Η αρμόδια Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναζητά τρόπους για να επέλθει κάποια ισορροπία στην κατάσταση και ήδη έχει καταλήξει σε ορισμένες προτάσεις επί του θέματος, οι οποίες συνίστανται στην αποδέσμευση της επιδότησης από την παραγωγή. Αυτό σημαίνει ότι το 60% της επιδότησης που δινόταν σε κάθε παραγωγό για την παραγωγή λαδιού, θα δίνεται πλέον ως προσωπική ενίσχυση, ενώ το υπόλοιπο 40% θα διατίθεται με βάση μια σειρά κριτηρίων (βιολογική καλλιέργεια, ενέργειες προώθησης κ.ά.). Προβλέπεται επίσης να αποκλειστούν από τις επιδοτήσεις οι παραγωγοί που εκμεταλλεύονται έκταση μέχρι ένα στρέμμα ή 15 δέντρα και οι οποίοι αποτελούν μια σημαντική μερίδα των σημερινών επιδοτούμενων (περίπου 250.000 άτομα σε σύνολο περίπου 700.000 αγροτών, ασχολούμενων με το λάδι).

Οι ρυθμίσεις αυτές θα επηρεάσουν ασφαλώς και την ελαιοκαλλιέργεια στο νησί μας, καθώς θα πληγούν οι μικροδιοικητικές εκτάσεις, στερούμενοι την επιδότηση που έπαιρναν μέχρι τώρα.

40% και μια άλλη 30%, είναι μικρή η διαφορά και δεν σημαίνει τίποτα. Παρατηρήστε πως διαχειρίστηκαν τα χρήματά σας, τι έκαναν για να σας προφυλάξουν και μετά εμπιστευθείτε τους. Η καλή διαχείριση των χρημάτων του πολίτη δεν γίνεται σε καλό κλίμα εκεί που όλοι βγάζουν θετικές αποδόσεις αλλά σε περιόδους δύσκολων και αβέβαιων. Εξετάστε προσεκτικά αυτούς τους παράγοντες, να είστε σκληροί με αυτές τις εταιρείες, τραπεζικές και μη, οι οποίες έχασαν τα χρήματά σας, δεν σας προφύλαξαν και τώρα θα σπείρουν να σας πουν ότι η ελληνική αγορά θα παρουσιάσει επιπλέον άνοδο. Να γνωρίζετε ότι καμιά απ' αυτές δεν μιλούσε για άνοδο το 2003 και σας προέτρεπαν (ως επί το πλείστον με διαφημίσεις) να επενδύσετε σε αμοιβαία κεφάλαια σταθερού εισοδήματος με απόδοση - τότε - 2,5% - 3% ετησίως. Τώρα θα επιχειρήσουν να σας αλλάξουν - τότε - την επενδυτική επιλογή και να σας τοποθετήσουν στην ελληνική αγορά. Τι να κάνετε λοιπόν; Απλά, δείτε στα δημοσιευμένα έντυπά τους τα αποτελέσματα των ετών 2000, 2001 και 2002 και συγκρίνετέ τα. Όπως αυτοί έχασαν τα χρήματά σας, έτσι και σας τους ανταμείψετε. Δείτε τους ότι κάτι μάθατε απ' αυτή την πτώση; Είναι πιο προσεκτικοί άλλη φορά, γιατί, ενώ εκείνοι πληρώνονταν γι' αυτό ακριβώς το σκοπό, εσείς χάνατε τις περιουσίες.

Μην ξεχνάτε - δυστυχώς βέβαια - ότι το κεφάλαιο δεν έμεινε πατρίδα, συναισθηματισμό. Απλά θέλει να πολλαπλασιάζεται και μία επιδημία, να βρίσκει πάντα ανοιχτό δρόμο και ευκαιρίες. Κεφάλαιο συνιστά π.χ. ένα συνταξιοδοτικό ταμείο των εργατών καθαριότητας, κεφάλαιο συνιστά και ο George Soros, καθώς και οι δύο θέλουν τη μεγιστοποίηση των αποδόσεών τους. Σ' αυτό βασίζεται ο καπιταλισμός.

Πηγές:

Financial Times: 2 August 2003
30 August 2003
6 September 2003

ROMANTICA
HOTEL - APARTEMENTS

διαμερίσματα και σταυρωτά πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & Α/Υ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (27360) 33834-5
Fax: (27360) 33915
Romantica@Kythira.com

Κυθηραϊκή Ιδέα:
24 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



Επιστολή της Μεταξίας Γεωργοπούλου για τη συνένωση των σχολείων

Συνεχίζοντας τις προσπάθειές της για συνένωση των Δημοτικών Σχολείων των Κυθήρων σε ένα πρότυπο σχολείο που θα στεγαστεί στο μέσο του νησιού, η κα **Μεταξία Γεωργοπούλου** μας πληροφορήσε με επιστολή της ότι ήδη 637 Κυθηριοί πολίτες έχουν εκφράσει με τις υπογραφές τους την υποστήριξή τους σ' αυτό το αίτημα.

Σύμφωνα λοιπόν με την επιχειρηματολογία της συμπατριώτισσάς μας και των υπόλοιπων Κυθηρίων που προσυπογράφουν τη συνένωση, το ένα κεντρικό εκπαιδευτήριο πρέπει να συγκροτηθεί γιατί:

- θα απαλειφθεί το φαινόμενο να διδάσκονται γνωστικά αντικείμενα σε αναντιστοιχίες τάξεις, όπως συμβαίνει σήμερα στο ολιγοθέσιο σχολείο του νησιού
- θα κατανέμονται δικαιότερα οι αποστάσεις
- θα συντελέσει στην ευκολότερη ένταξη των παιδιών των οικονομικών μεταναστών στην ελληνική κοινωνία
- αποτελεί προϋπόθεση για την κοινωνικοποίηση των παιδιών και την ανάπτυξη διαπροσωπικών σχέσεων
- θα βοηθήσει τα παιδιά να αναπτύξουν τις ιδιαίτερες ικανότητές τους με τη βοήθεια των κατάλληλων μέσων (π.χ. αθλήματα, θέατρο, Η/Υ, μουσικής κ.λπ.), ενώ θα τα παρωθήσει στην ανάπτυξη συνεργατικού και ερευνητικού πνεύματος
- θα υπάρξει βιβλιοθήκη, χώρος για παιχνίδια κ.λπ
- θα πάνσουν να υφίστανται τα προβλήματα μετακίνησης και ωρών διδασκαλίας που αντιμετωπίζουν οι δάσκαλοι μαθημάτων (γυμναστικής, αγγλικών κ.λπ)
- θα εξασφαλίσει τις προϋποθέσεις για πληρέστερο και καλύτερο επίπεδο διδασκαλίας από την πλευρά των εκπαιδευτικών, αφού θα έχουν στη διάθεσή τους τα μέσα για να αξιοποιήσουν στο έπακρο τη δίψα και το μεράκι για διδασκαλία.
- θα ανοίξει το δρόμο για τη σύσταση τμημάτων μη τυπικής εκπαίδευσης για παιδιά με ειδικές ανάγκες και μαθησιακές δυσκολίες
- θα εξυπηρετήσει γενικότερες πολιτικές που αφορούν την πολιτιστική κληρονομιά, το φυσικό κάλλος, την απασχόληση και τις λοιπές κοινωνικές δραστηριότητες του κυθηραϊκού λαού
- θα μπορούσε να συμβάλει στη μείωση της απόστασης των παιδιών μας από την υπόλοιπη ηπειρωτική χώρα με τη διοργάνωση π.χ. πανελλαδικών αγώνων και την ένταξή μας σε παρόμοια προγράμματα ανταλλαγών με την Ευρώπη, την Αμερική και την Αυστραλία

Η κα **Γεωργοπούλου** μας έθεσε επίσης υπόψη ένα σύντομο χρονικό των ενεργειών της Επιτροπής για τη συνένωση, της οποίας είναι μέλος.

Σύμφωνα, λοιπόν, με αυτό, στις **19/1/2003** ψηφίστηκε σύμφωνα «... η συνένωση των Δημοτικών Σχολείων του νησιού μας και των Νηπιαγωγείων, με την άμεση ίδρυση δύο πολυθέσιων σχολικών κέντρων Α' Βάθμιας Εκπαίδευσης που θα στεγαστούν σε κατάλληλα καινούργια κτίρια».

Στις **11/3/2003**, το Δημοτικό Συμβούλιο Κυθήρων, με την αριθ. 6/2003 απόφαση εγκρίνει ομόφωνα «... τη συνένωση των έξι εν ενεργεία Δημοτικών Σχολείων της Νήσου Κυθήρων σε δύο καινούργια πρότυπα πολυθέσια σχολικά κέντρα

Α' Βάθμιας Εκπαίδευσης».

Στις **18/4/2003**, η Επιτροπή παρέδωσε το φάκελο της στο νομάρχη Πειραιά κ. **Γιάννη Μίχα**, ο οποίος παραδέχτηκε ότι θα ήταν πολύ δύσκολο να εξασφαλίσει χρηματοδότηση για δύο σχολεία, όμως θα μπορούσε να εξασφαλίσει τα κονδύλια για ένα σύγχρονο σχολείο. Ο νομάρχης, όπως αναφέρει η κα **Γεωργοπούλου**, έδειξε καλή διάθεση και αποφασιστικότητα επί του θέματος, ενώ όταν η ίδια επέστρεψε στα Κύθηρα και ενημέρωσε τους Συλλόγους Γονέων, διαπίστωσε μια γενική ομοθυμία ως προς την προοπτική δημιουργίας ενός σχολείου στο κέντρο του νησιού. Τελικά όμως επικράτησαν για μια ακόμα φορά οι τοπικιστικές νοοτροπίες του «έξω» και του «μέσα» που αντικατοπτρίζονται στην εμμονή για τη συγκρότηση δύο σχολείων, ενός στο βορρά και ενός στο νότο.

Η κα **Γεωργοπούλου**, συνεχίζοντας, συγκεκριμενοποιεί με σαφείς αναφορές τα πρακτικά και λειτουργικά προβλήματα των σχολικών κτιρίων στο νησί μας. Χαρακτηριστικά αναφέρει ότι με την υπογραφή για τη δημιουργία ενός σχολείου οι Κυθηριοί ουσιαστικά λένε «όχι»:

- σε νηπιαγωγεία με τουαλέτες χωρίς καζανάκια και με δυσώδεις αποχετεύσεις
- στην «κλεισούρα» των παιδιών στο νηπιαγωγείο, αφού δεν βγαίνουν για διάλειμμα εκτός κτιρίου
- στις ακατάλληλες, σκουριασμένες και αδιαμόρφωτες παιδικές χαρές
- στο να συνεχίζουν οι μαθητές της Γ' Τάξης να κάνουν μαθήματα της Δ' και εκείνοι της Ε' Τάξης να διδάσκονται την ύλη της ΣΤ', όπως ακριβώς έκαναν οι γονείς τους και οι παππούδες τους
- στο να πληρώνουν οι γονείς τον καθαρισμό των περισσότερων σχολείων, τη στιγμή που η αρμόδια κρατική υπηρεσία στέλνει τα κονδύλια στο Δήμο Κυθήρων
- στα μαθήματα που γίνονται στους διαδρόμους
- στον αποκλεισμό των παιδιών με ειδικές ανάγκες και μαθησιακές δυσκολίες
- στον αποκλεισμό των μεταναστών
- στο σημερινό Γυμνάσιο - Λύκειο Κυθήρων που χτίστηκε το 1927 - εκτός από μια μεταγενέστερη επέκταση (μετά την Κατοχή) - και δεν πληροί καμία αντισεισμική προδιαγραφή
- στις σημερινές αίθουσες στα υπόγεια με υγρασία και έλλειψη φυσικού φωτός
- όχι στην έλλειψη αιθουσών που εμποδίζει σε κάποιο βαθμό τη διεξαγωγή των μαθημάτων κατεύθυνσης και επιλογής
- στην απουσία αθλητικών εγκαταστάσεων
- στην κλειστή βιβλιοθήκη λόγω έλλειψης φυσικού φωτός, παραθύρων κ.λπ.
- στη συνέχιση της «ευκαιριακής» διαρρύθμισης του Γυμνασίου - Λυκείου που έχει ως αποτέλεσμα μόνο υπερβολικές δαπάνες χωρίς σωστό και διαρκές αποτέλεσμα. Η πρόσφατη επέκταση του Γυμνασίου - Λυκείου δεν έλυσε τα προβλήματα των μαθητών και δεν εξυπηρετεί, σύμφωνα με μαρτυρίες καθηγητών και μαθητών. Π.χ. η επέκταση προσέφερε στην πραγματικότητα μόνο δύο επιπλέον αίθουσες, εργαστήριο Πληροφορικής και εργαστήριο Φυσικής - Χημείας. Ο χώρος που στεγάζει το Γυμνάσιο - Λύκειο δεν έχει δυνατότητα για καμιά επέκταση. Το προαύλιο μικραίνει σε κάθε επέκταση αιθουσών με συνέπεια τη στέρηση χώρου για αθλητισμό. Επίσης, το αμφιθέατρο έχει υποστεί σοβαρές ζημιές και πλέον, όπως λένε τα παιδιά, δεν χρησιμοποιείται.

Η κα **Γεωργοπούλου**, κλείνοντας την επιστολή της, καλεί τους Κυθηριούς να στηρίξουν την προσπάθεια για το καλό των μικρών τσιριγωτόπουλων που δικαιούνται ένα σύγχρονο σχολείο και καλύτερες εκπαιδευτικές συνθήκες. Και αυτό επιτυγχάνεται με δράση και ενεργητικότητα, ώστε να μη χαθεί η ευκαιρία της χρηματοδότησης του έργου, πράγμα που θα επιφέρει στασιμότητα στο χώρο της Παιδείας. Αναφέρει χαρακτηριστικά: «Το μέλλον των παιδιών των Κυθήρων είναι στα χέρια μας. Με τη συνείδηση θα τα κοιτάμε αύριο, αν χαθεί αυτή η μοναδική ευκαιρία της χρηματοδότησης ενός πρότυπου σχολείου; Με την υπογραφή μας θα τους δείξουμε ότι οι γονείς τους είναι άνθρωποι που χαράζουν δρόμους και σκέφτονται σοβαρά για το αύριο. Με την υπογραφή μας δηλώνουμε ότι με σκληρή δουλειά και αγώνα τα οράματα των ανθρώπων μπορούν να γίνουν πραγματικότητα».

ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΤΙΣ ΦΕΤΙΝΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

- ✓ Ανδρονίκου Ρουμπίνη του Νικολάου
- ✓ Πληροφορικής Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών
- ✓ Βενέρης Παναγιώτης του Σταύρου
- ✓ Μηχανολογίας ΤΕΙ Δυτ. Μακεδονίας (Κοζάνη)
- ✓ Βέργος Νικόλαος του Παντελή
- ✓ Διοίκησης Επιχειρήσεων ΤΕΙ Πάτρας
- ✓ Διακοπούλου Αγγελική του Ευαγγέλου
- ✓ Βιομηχανικού Σχεδιασμού ΤΕΙ Δυτ. Μακεδονίας (Κοζάνη)
- ✓ Καλλίνικος Γεώργιος του Παναγιώτη
- ✓ Φιλ/φίας - Παιδ/κής - Ψυχ/γίας Αθήνας
- ✓ Κασιμάτη Ειρήνη του Νικολάου
- ✓ Πολιτικών Επιστημών Θεσσαλονίκης
- ✓ Κασιμάτη Καλλιόπη του Ιωάννου
- ✓ Ιστορίας, Αρχαιολογίας & Διαχείρισης Πολ/κών Αγαθών Πε/σου (Καλαμάτα)
- ✓ Κομηνού Γρηγορία του Ιωάννη
- ✓ Νομική Αθήνας
- ✓ Κοντολέων Αλεξάνδρα του Δημητρίου
- ✓ Διατροφής & Διαιτολογίας ΤΕΙ Κρήτης (Σητεία)
- ✓ Λουράντος Δημήτριος του Ανδρέα
- ✓ Μηχανολόγων Μηχανικών Θεσ/κης
- ✓ Λουράντος Κωνσταντίνος του Νικολάου
- ✓ Πληροφορικής Πειραιά
- ✓ Λουράντος Χριστίνα του Ανδρέα
- ✓ Βιομηχανικού Σχεδιασμού ΤΕΙ Δυτ. Μακεδονίας (Κοζάνη)
- ✓ Παναγοπούλου Α. του Χρήστου
- ✓ Βιομηχανικού Σχεδιασμού ΤΕΙ Δυτ. Μακεδονίας (Κοζάνη)
- ✓ Πρινέα Άννα του Παναγιώτη
- ✓ Θεσμ., Καλλ. και Ανθοκομίας ΤΕΙ Καλαμάτας
- ✓ Πρωτονόλης Ματίνα του Παναγιώτη
- ✓ Φιλολογία Αθήνας
- ✓ Σωτήρη Ειρήνη του Βανγίου
- ✓ Τεχνολογίας Γεωργικών Προϊόντων ΤΕΙ Καλαμάτας
- ✓ Τζάννη Ευφροσύνη του Βρεττού
- ✓ Διοίκησης Μονάδων Υγείας και Πρόνοιας ΤΕΙ Καλαμάτας
- ✓ Τζάννης Θεόφιλος του Εμμανουήλ
- ✓ Κοινωνιολογίας Παντείου
- ✓ Φυλίκου Αικατερίνη του Κωνσταντίνου
- ✓ Παιδαγωγικό Πάτρας
- ✓ Σκλάβος Βρεττός του Αθανασίου
- ✓ Γεωργικών Μηχανημάτων Αρδεύσεων ΤΕΙ Λάρισας
- ✓ Αλεβίζος Χρήστος του Σωτηρίου
- ✓ Νομική Αθήνας
- ✓ Καλλιέργιος Γεώργιος του Κων/νου
- ✓ Πολιτικό Τμήμα Πανεπιστημίου Αθηνών
- ✓ Γκιόπουλος Γεώργιος του Παν.
- ✓ Μαθηματικό Αθήνας
- ✓ Αγγελιουδάκης Σταύρος του Ματ.
- ✓ Δημόσιας Υγείνης ΤΕΙ Αθηνών
- ✓ Χανιώτης Στέφ. του Αντ.
- ✓ Ναυτιλιακών Επιχειρήσεων Παν. Αιγαίου
- ✓ Καλλιέργιος Νικ. του Εμμ.
- ✓ Πληροφορικής Οικονομικού Παν/μίου
- ✓ Χανιώτης Ηλίας του Αντ.
- ✓ Οικονομικό Παν/μιο Αθηνών
- ✓ Κοντολέων Αλεξάνδρα του Μηνά
- ✓ Τ.Ε.Ι. Χαλκίδας

Η «Κ.Ι.» τους συγχαίρει και τους εύχεται καλό πτυχίο.

KYTHERA

11 Summer Edition 2003

ΕΤΗΣΙΟ ΦΥΛΛΟ

Κυκλοφόρησε επίσης το ετήσιο φύλλο του «Kythera Summer Edition» που εκδίδεται με τη φροντίδα της συμπατριώτισσάς μας **Μεταξίας Γεωργοπούλου (Sia Poulos)**. Το ετήσιο φύλλο περιέχει ποικίλες πληροφορίες για τον νησί, τα αξιοθέατα, τις ομορφιές του καθώς και τις διαθέσιμες παροχές σε επίπεδο ξενοδοχείων, εστιατορίων και λοιπών τουριστικών καταστημάτων.

«Κυθηραϊκή Ιδέα»
Το βίωμα του Τσιριγώτη

Οδοντιατρική Κλινική

Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική Οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 210.8084001, 210.8082515, 6977 210470

Σεπτέμβριος 2003

Αυτό το μήνα μην ξεχάσετε να ευχηθείτε στους:

14/9 Σταύρος, Σταυρούλα
17/9 Σοφία, Πίστη, Αγάπη, Ελπίδα
20/9 Ευστάθιος, Ευσταθία

Χράνια
Βαγγά

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

- Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Λογισμικά - Διανομές
- Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (27360) 33388



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ



Σκουπίδια σε ακτές του νησιού έκαναν άσχημη εντύπωση



Εκτεθειμένα απορρίμματα στο Καλαδί.

Προβλήματα με τα σκουπίδια παρατηρήθηκαν φέτος σε παραλίες του νησιού, αφού σε ορισμένες από αυτές βρίσκονταν εκτεθειμένες ποσότητες απορριμμάτων που προσέβαλαν την αισθητική του τοπίου, ενώ είναι χαρακτηριστικό ότι από τις ακτές του νησιού μας απουσίαζαν οι κάδοι σκουπιδιών, αναγκάζοντας τον επισκέπτη να ρυπάνει το περιβάλλον πιθανότατα άθελά του.

Εικόνες σαν κι αυτή που φαίνεται στη φωτο. δυσφημούν τα Κύθηρα και προκαλούν απορίες, γιατί η καθαριότητα των παραλιών αποτελεί θεμελιώδη προϋπόθεση για την έξωθεν

καλή μαρτυρία ενός τουριστικού τόπου που επιδιώκει να αναπτυχθεί περισσότερο και, επομένως, η φροντίδα επ' αυτού πρέπει να θεωρείται δεδομένη. Βέβαια, στη συγκεκριμένη περίπτωση του Καλαδίου μπορεί κανείς να επικαλεστεί το δύσβατο της περιοχής, ωστόσο θα μπορούσε κάλλιστα να επιστρατευτεί ένα συνεργείο καθαριότητας για να απομακρύνει τα σκουπίδια από μια ακτή που δικαιολογημένα θεωρείται από τα τουριστικά «ατού» των Κυθήρων λόγω της φυσικής της ομορφιάς.



Περισσότερη προσοχή για την καθαριότητα απαιτείται και στην παραλία Διακοφτίου.

Η εκδήλωση της Συντροφιάς στο Γηροκομείο



Πραγματοποιήθηκε και φέτος η καθιερωμένη εκδήλωση της Συντροφιάς των Κυριών μας στο Γηροκομείο Κυθήρων για τους τροφίμους του. Παρέστη ο Μητροπολίτης μας, ο οποίος τέλεσε την παράκληση παρουσία του προέδρου του ΔΣ του Τριφυλλείου Ιδρύματος, της επάρχου, πολλών συμπατριωτών μας, αποδήμων μας κ.λπ.

Μετά το Σεβασμιότατο μίλησε ο πρόεδρος της Τοπικής Εφορίας κ. **Μανώλης Σάμιος** σχετικά με την πορεία του Γηροκομείου καθώς και ο πρόεδρος του Ιδρύματος κ. **Ιωάννης Στρατηγός**, ενώ προσφέρθηκαν γλυκίσματα και αναψυκτικά από τις Κυρίες.

Ιερά Μητρόπολη Νέας Σμύρνης
Ιερός Ναός Παναγίας Μυρτιδιώτισσας

Πρόγραμμα Εορτής

23/9/2003, ημέρα Τρίτη

Στις 7:00 το απόγευμα πανηγυρικός Εσπερινός, Αρτοκλασία, Λιτάνευση της εικόνας της Μυρτιδιώτισσας

24/9/2003, ημέρα Τετάρτη

- Στις 7:00 το πρωί ο Όρθρος
- Στις 8:30 το πρωί Αρχιερατική Θεία Λειτουργία - Αρτοκλασία
- Στις 6:30 το απόγευμα Εσπερινός - Παράκληση

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Δελτίο Τύπου Ιεράς Μητροπόλεως

Από την Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων λάβαμε το ακόλουθο δελτίο Τύπου που αφορά τις εορτές και τις εκδηλώσεις κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού στα Κύθηρα.

1. Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε η κατ' έτος Κληρικολαϊκή Συνέλευση το απόγευμα της Κυριακής 27 Ιουλίου στο προαύλιο της Ι. Μονής του Οσίου Θεοδώρου με τη συμμετοχή των ιερέων, των Εκκλησιαστικών Συμβουλίων, των ιεροψαλτών και των λοιπών συνεργατών της τοπικής Εκκλησίας.

Στην ως άνω Συνέλευση, εκτός των διαφόρων προβληματισμών που διατυπώθηκαν, μίλησαν ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. **Κύριλλος** με θέμα «**Η Εκκλησία και η αποστολή της**» και ο ελλογιμώτατος καθηγητής του Παντείου Πανεπιστημίου κ. **Χρ. Γιανναράς** με θέμα «**Τι δεν είναι Εκκλησία**».

2. Με θρησκευτική ευλάβεια και την προσήκουσα κατανύξη εορτάστηκε και φέτος η μνήμη της Αγίας Οσιοπαρθενομάρτυρος Ελένης στο ομώνυμο ιερό προσκύνημά της, στον τόπο του μαρτυρίου της, με τη συμμετοχή του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Γλυφάδας κ. **Παύλου**, του Θεοφιλέστατου Επισκόπου Βελεστίνου κ. **Δαμασκηνού** και του Σεβ. Μητροπολίτη Κυθήρων κ. **Κύριλλου**.

Τόσο κατά τον πανηγυρικό Εσπερινό, κατά τον οποίο χοροστάτησε και μίλησε ο Θεοφίλ. Επίσκοπος Βελεστίνου κ. **Δαμασκηνός**, όσο και κατά τη Θεία Λειτουργία που μίλησε ο Σεβ. Μητροπολίτης Γλυφάδας κ. **Παύλος**, τίμησαν τις εορταστικές εκδηλώσεις με την παρουσία τους οι Αρχές της νήσου και πολλοί απόδημοι Κυθηριοί αλλά και επισκέπτες.

3. Με επίσης ιδιαίτερη θρησκευτική ευλάβεια και κατανύξη πλήθος λαού παρακολούθησε τις εορταστικές εκδηλώσεις τόσο κατά τον Εσπερινό όσο και κατά τη Θεία

Λειτουργία και την περιφορά της ιερής εικόνας στις 15 Αυγούστου, στο ιερό προσκύνημα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στα Κύθηρα.

Στις ως άνω εκδηλώσεις προεξήρχε ο Σεβ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ. **Κύριλλος** και παρέστησαν ο εξοχότατος πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. **Κοξ** μετά της οικογενείας του, βουλευτές και οι Αρχές της νήσου.

4. Προεξάρχοντας του Σεβ. Μητροπολίτη κ. **Κύριλλου** εορτάστηκε και φέτος πανηγυρικά στα Αντικύθηρα η μνήμη του Αγίου Ιερομάρτυρος Μύρωνος, πολιούχου της νήσου, με τη συμμετοχή της επάρχου και του δημάρχου Κυθήρων, των λοιπών Αρχών και πολλών προσκυνητών από την Αθήνα, την Κρήτη και τα Κύθηρα.

5. Μια ωραία εκδήλωση πραγματοποιήθηκε το εσπέρας της 18^{ης} Αυγούστου στο προαύλιο της Ι.Μ. Οσίου Θεοδώρου στα πλαίσια της εορτής της Παναγίας μας. Κατ' αυτήν μίλησε ο Οσιολογιώτατος μοναχός κ. **Γαβριήλ Γιαννόπουλος**, διδάκτωρ της Βυζαντινολογίας του Πανεπιστημίου της Κολωνίας στη Γερμανία με θέμα «**Η εν σώματι μετάστασις της Θεοτόκου - Το διαχρονικό νόημά της**» και στη συνέχεια κλιμάκιο της Βυζαντινής Χορωδίας του κ. **Λυκούργου Αγγελόπουλου** έψαλε επίκαιρους θρησκευτικούς ύμνους σε αγιορείτικο ύφος.

Και την ως άνω εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. **Κοξ** μετά της οικογενείας του, οι Αρχές της νήσου, ο καθηγητής κ. **Χρ. Γιανναράς** κ.ά.

6. Το πρώτο 15ήμερο του Αυγούστου πραγματοποιήθηκαν υπό την αιγίδα της Ιεράς Μητροπόλεως δύο αξιόλογες εκθέσεις. Στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού η Έκθεση Υαλογραφίας του κ. **Κων. Νομικού** και στο Μερκάτο της Χώρας η Έκθεση Αγιογραφίας του κ. **Ν. Περγαντή**.

Η γιορτή των Κυθηρίων Αλίμου

Στις 28 Σεπτεμβρίου, ημέρα Κυριακή και ώρα 20:00, θα γίνει η καθιερωμένη ετήσια εκδήλωση προς τιμήν της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας που οργανώνει ο Εξωραϊστικός Σύλλογος Περιοχής Κυθηρίων Αλίμου.

Η εκδήλωση αυτή που θα λάβει χώρα στο προαύλιο του Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων, δίπλα στον Ιερό Ναό Μυρτιδιώτισσας Αλίμου, περιλαμβάνει αρχικά, στις 19:30, παράκληση προς την Παναγία, ενώ θα ακολουθήσει ένα όμορφο εορταστικό πρόγραμμα με συμμετοχή χορωδίας, χορευτικών τμημάτων, μουσικού συγκροτήματος νέων κ.λπ. Από το Σύλλογο θα προσφερθούν γλυκίσματα και αναψυκτικά.

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλ: 6977-436508

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ: 210.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (27360) 33606 - 34225

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 697.4099075

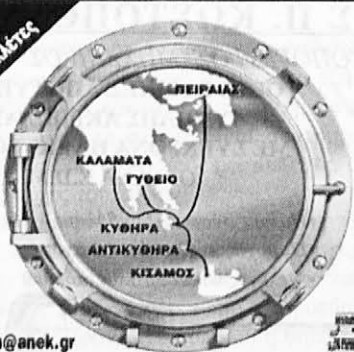
Τηλ. Οικίας: 210- 9882143

ΙΑΤΡΕΙΟ: Αιβάδι Κυθήρων

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ:

Πολυδιάστατος κυθηραϊκός Τύπος

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
για 14
και περισσότερες



e-mail: anen@anek.gr
www.anen.gr



Δρομολογεί τις αποδράσεις σας

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικό γραφείο ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ ΧΑΝΙΑ - ΤΗΛ. 2821024187 - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΑΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑ

Απόδημος Κυθηραϊσμός

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ



Πολιτιστικές Ανάσεις

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2003

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑ



«Ο Ταρτούφος»,
με τον
Τάσο Χαλκιά
Αμπελόκη,
2/9/2003, 21:00



Socrates
Πόρος,
4/9/2003, 21:00



«Ο Φιλάργυρος»,
με τον Βασίλη
Τσιβιλίκα
Σπέντσες,
6/9/2003, 21:30



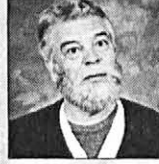
Στέλιος
Καραϊνδρος
Αγκίστρι,
10/9/2003, 21:00



«Η Λοκαντιέρα»,
του Νίκου Δαφνή
Μέθανα,
13/9/2003, 21:30 &
Τροιζηνία,
14/9/2003, 21:30



Μιχάλης Βιολάρης,
Καίτη Χωρατά και
Ρένα Κουμιάτη
Μέθανα,
15/9/2003, 21:00
Καμίνα 26/9/2003, 21:30



«Σωκράτης Σόκλ
και Μεγαλείο»,
του Γιάννη
Μόρτζου
Αίγινα,
17/9/2003, 21:30



Ορχήστρα
Σαξοφώνων
Νομαρχίας Πειραιά,
Κύθηρα, 19/09/2003, 21:00
Αντικύθηρα,
20/9/2003, 21:00



Πένυ Ξενάκη
Αντικύθηρα,
20/09/2003, 21:00
Κύθηρα, 21/9/2003,
21:00
Παλιά Κοκκινιά
28/9/2003, 21:30



«Φτώχεια, Πείνα
και Κομψιότητα»
με τη Ζωζώ
Σαουντζάκη
Πέραμα,
24/9/2003, 21:30



«Το άλλο ελληνικό
Τραγούδι»
με τους Ν.
Καλογερόπουλο και
Θ. Νικόπουλο
Σαλαμίνα,
27/9/2003, 21:30

Ο Γιώργος Βάρδας στην Ελλάδα

Επίσκεψη στην Ελλάδα πραγματοποίησε ο τ. πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Sydney και δικηγόρος, συμπατριώτης μας Γιώργος Βάρδας οικογενειακώς.

Ο Γιώργος Βάρδας - που επισκέφτηκε και τα Κύθηρα - ταξίδευε στην πατρίδα, προκειμένου να έχει κάποιες επαφές με κυβερνητικούς εκπροσώπους και κυρίως με στελέχη του Υπουργείου Πολιτισμού για το θέμα της επιστροφής των Μαριάρων του Παρθενώνα.

Ο κ. Βάρδας πρόκειται να κάνει και άλλο ταξίδι στα Κύθηρα για να παραβρεθεί στο Επιστημονικό Συμπόσιο που θα διεξαχθεί από τις 19 έως τις 21 Σεπτεμβρίου.

Τα νέα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Νέας Υόρκης

Μετά το απόλυτο επιτυχημένο πικ-νικ του Ιουλίου με την απροσδόκητα μεγάλη συμμετοχή Κυθηρίων και φιλοκυθηρίων, η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Νέας Υόρκης (Kytherian Association) ευελπιστεί ότι ανάλογα θα εξελιχθούν οι εκδηλώσεις για τη γιορτή της Μυρτιδιώτισσας.

Οι συμπατριώτες μας της Νέας Υόρκης θα παρακολουθήσουν τη Λειτουργία την Κυριακή 28 Σεπτεμβρίου στον Καθεδρικό Ναό της Αγίας Τριάδας (Holy Trinity Cathedral Church) που βρίσκεται στο Manhattan, 319 East 74th Street. Μετά τη Λειτουργία θα προσφερθεί καφές και Άρτος στο Community Hall.

Στις 3 το μεσημέρι, οι εορτάζοντες θα γευματίσουν στο εστιατόριο «Galini» (33-12 36th Ave. Astoria NY), ενώ η τιμή του γεύματος κατ' άτομο είναι 40\$ και 20\$ για τα παιδιά.

Συγχαρητήρια στις Αδελφότητες Sydney και Brisbane

Θα πρέπει και από τη στήλη αυτή να συγχαρούμε την Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Sydney και ιδιαίτερα τον πρόεδρο κ. Βίκτωρα Κυπριώτη και ολόκληρο το Διοικητικό Συμβούλιο του καθώς και τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο (Kytherian Association of Queensland) του Brisbane, ιδιαίτερος τον πρόεδρο Πήτερ Σάμιο και το Διοικητικό Συμβούλιο, για την αμοιβαία πρόσκληση για ανταλλαγή επισκέψεων αλλά και τις νέου είδους σχέσεις που καθιερώνονται ανάμεσα στους κυθηραϊκούς φορείς διαφορετικών πόλεων της Αυστραλίας.

Είναι μια προσπάθεια που ενισχύει τις πρωτοβουλίες του Ινστιτούτου του Κυθηραϊσμού για καθιέρωση στενότερων σχέσεων και δεσμών μεταξύ των απανταχού Κυθηρίων και των φορέων τους.

Φίλοι συνδρομητές του εξωτερικού,

Παρακαλούμε, σε περίπτωση που συνηθίζετε να εξοφλείτε τη συνδρομή σας με τραπεζική επιταγή (cheque) στην Ελλάδα, συμπληρώνετε ως δικαιούχο το όνομα Αντώνης Μαρσέλος (Antonis Marselos) ή Κυθηραϊκή Ιδέα (Kytheraiki Idea).

Σας ευχαριστούμε

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ
ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ;

ΣΤΟ BRISBANE
00617 + αριθμός τηλεφώνου
ΣΤΟ SYDNEY:
00612 + αριθμός τηλεφώνου
ΣΤΗΝ CANBERRA:
00612 + αριθμός τηλεφώνου

ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ:
001-718 + αριθμός τηλεφώνου

Παρακαλούμε αν επιθυμείτε να δημοσιεύ-
σουμε και κάποια άλλη περιοχή, ενημε-
ρώστε μας.

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και σιαρή
απάντη στη ζωή
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 210.7781144, Οικίας: 210.6014965
Κινητό: 6944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 210.6184000



SUBSCRIPTION FORM



reby enclose 80\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 20 Euro, for
ee, (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".

Zip Code:
Country:
Fax:
Signature:

Name:
dress:
y:
ephone:
mail:

Our CORRESPONDENTS

9 CHELTENHAM STR.,
CHIPPING NORTON 2170, NSW SYDNEY
Tel: 0419-205457, 0297-554886

(The letters and the checks to be sent to Mr. Minas Raisis name)

Tel: 00617/33977260, 33999444
Tel: 00612/62489134

SYDNEY: Mr. Minas Raisis,

BRISBANE: Mr. Harry Londy;
CANBERRA: Mr. John Frillingos;

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: kythraiki@kythraiki.gr - tel: 003-7102500414

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;
"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
Μητάτα - Κύθηρα
Τηλ.: 27360 - 34207 (fax)
Κιν.: 6972 - 019931



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Επιστολή του δικηγόρου κ. Αντώνη Κουέλλη για τα Ιδρύματά μας και απάντηση του καθ. κ. Γεώργιου Κασσιμάτη

Στο θέμα των Ιδρυμάτων μας αναφέρονται οι κύριοι Κουέλλης και Κασσιμάτης. Με αφορμή αυτές τις επιστολές είναι καιρός μερικοί συμπατριώτες μας που δεν γνωρίζουν τη σπουδαία ιστορία των Ιδρυμάτων μας, να την κατανοήσουν και να μην την παραποιούν σκοπίμως.

Ο κ. Α. Κουέλλης αναφέρει τα εξής:

Κύριοι διευθυντάι και αγαπητοί φίλοι,

Στα τελευταία φύλλα των εφημερίδων σας (μηνών Μαρτίου-Απριλίου) edιάβασα επιστολή του δημοτικού συμβούλου του Δήμου Κυθήρων κ. Μάνου Τριφύλλη, με την οποία επικρίνει την Διοικούσα Επιτροπή του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων αναφορικά με τον τρόπο Διοικήσεως του Ιδρύματος και διαθέσεως των πόρων του και ευθέως τους εγκαλεί για παράβαση των διατάξεων του Δωρητηρίου και της Διαθήκης του μεγάλου ευεργέτου των Κυθήρων Νικολάου Τριφύλλη. Είς την επιστολή απάντησε ο αξεχαστος φίλος Δημήτριος Κόμης. Είς τα όσα γράφει στην απαντητική του επιστολή, ας μου επιτραπεί να προσθέσω κι εγώ τα πιο κάτω ως το μόνον επιζών μέλος εκ του αρχικού Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος του έτους 1956 και ως ένας εκ των τριών βασικών συντακτών του καταστατικού του Ιδρύματος.

Κατ' αρχήν πρέπει να σημειώσω προς γνώσιν των νεωτέρων εκ των συμπολιτών μας ότι το κτίριο του Νοσοκομείου δεν κτίστηκε με χρήματα του ευεργέτου Νικ. Τριφύλλη, όπως ίσως πολλοί νομίζουν, αλλά με χρήματα της μεγάλης Ερανικής Επιτροπής, η οποία είχε συσταθεί με Βασιλικό Διάταγμα το έτος 1950 με σκοπό τη διενέργεια εράνου δια την ανέγερση του Νοσοκομείου και την ασφαλοποίηση του κεντρικού δρόμου Καψαλίου - Χώρας - Ποταμού. Όταν αποπερατώθη το κτίριο, το Διοικητικό Συμβούλιο εγκαινίασε το Νοσοκομείο (Μάιος 1956), το οποίο άρχισε να λειτουργεί υποτυπωδώς. Μετά διετίαν περίπου και όταν με τις ενέργειες του Δεσπότη Μελετίου ιδρύθηκε το Κρατικό Νοσοκομείο Κυθήρων, το Ίδρυμα του Τριφυλλείου Νοσοκομείου εξεμίσθωσε το κτίριο στο ελληνικό Δημόσιο για 30 χρόνια, με συμβολικό μίσθωμα 100 δραχμών μηνιαίως και τον όρο ότι διαρκούσης της μισθώσεως πάσα δαπάνη δια επισκευή, βελτίωση ή προσθήκη του Νοσοκομείου θα βαρύνει το ελληνικό Δημόσιο. Ο όρος αυτός είναι ουσιαστικός και ουχί τυπικός, ως φαίνεται από το περιεχόμενο της επιστολής του να φρονεί ο κ. Τριφύλλης. Περαιτέρω, σημειώνω ότι ο μεγάλος ευεργέτης Νικ. Τριφύλλης ούτε στο δωρητήριο ούτε στη διαθήκη του περιέλαβε διάταξη, με την οποία να καθορίζει τον τρόπο διαθέσεως των πόρων του Ιδρύματος εν περιπτώσει υπάρξεως πλεονασμάτων.

Η σχετική διάταξη περιελήφθη στο Καταστατικό από την Τριμελή εκ δικηγόρων (μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της Ερανικής Επιτροπής) Επιτροπή (μέλη: Κατράκης, Αρχοντούλης, Κουέλλης), εις την οποία η Ερανική Επιτροπή είχε αναθέσει την σύνταξη του Καταστατικού. Η Συντακτική Επιτροπή οδηγήθηκε σ' αυτή τη διάταξη, αφού μελέτησε τα καταστατικά παρεμφερών ιδρυμάτων, με τη σκέψη ότι μελλοντικώς πολλοί άλλοι Κυθηριοί θα εμμοούντο τον Νικ. Τριφύλλη και ότι ενδεχομένως θα προέκυπτε περίσσεια πόρων. Η κρίσις του

Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος περί διαθέσεως των πόρων και εις άλλους κοινωφελείς σκοπούς είναι κυριαρχική και εις ουδενός προσώπου ή Αρχής την έγκρισιν υπόκειται. Βέβαια, Δημοκρατία έχουμε και κριτική μπορεί να ασκήσει ελεύθερα πας ενδιαφερόμενος, Η δια του Τύπου όμως κριτική δεν είναι πάντοτε η προσήκουσα, διότι δημιουργεί οξύτητα. Συνήθης είναι σ' αυτή την περίπτωση η κριτική που ασκείται από τους ενδιαφερομένους στις Γενικές Συνελεύσεις των Σωματείων και Ιδρυμάτων προς τους οποίους τα εκάστοτε αρμόδια Διοικητικά Συμβούλια υποβάλλουν προς έγκρισιν τον απολογισμό των πεπραγμένων των. Εκεί επακολουθεί συζήτηση, δίδονται εξηγήσεις και επιλύονται, συνήθως, αι ανακύπτουσες διαφορές. Στην εξεταζόμενη όμως περίπτωση του Τριφυλλείου Νοσοκομείου, ο επιστολογράφος ευλόγως θα ερωτήσει: υπάρχει Γενική Συνέλευση εδώ; Και θα μπορούσα να συμμετάσχω για ν' ασκήσω την κριτική μου; Η απάντηση στο ερώτημα είναι δύσκολη. Γιατί υπάρχει μεν Γενική Συνέλευση, η οποία όμως είναι πολύ περιορισμένη, και επιπλέον ο ενδιαφερόμενος κ. Τριφύλλης (και καθένας που συμμερίζεται την άποψή του) δεν μπορεί να συμμετάσχει. Τότε θα ξαναερωτήσει γιατί στο καταστατικό συμπεριελήφθη τέτοια διάταξη; Θα δώσω αμέσως την εξήγησή:

Η Γενική Συνέλευσις του Ιδρύματος του Τριφυλλείου Νοσοκομείου αποτελείται από τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου των δύο Σωματείων, ήτοι της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών και του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, δηλαδή από είκοσι περίπου πρόσωπα. Σ' αυτά προστίθενται και άλλα ένδεκα που είναι τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος, τα οποία όμως, στην προκειμένη περίπτωση, ως ελέγχοντα και ελεγχόμενα, δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Αυτά τα είκοσι περίπου πρόσωπα διοικούν δια της ψήφου των τα δύο σπουδαία Ιδρύματα του νησιού και τα οποία όμως δεν εξελέγησαν δια να διοικήσουν το Ίδρυμα αλλά τα δύο τοπικά Σωματεία μας.

Είναι προφανές ότι το σύστημα πάσχει τόσο ως προς τη διαδικασία της αναδείξεως των μελών της Διοικήσεως όσο και δια το ολιγομελές του εκλογικού σώματος! Πώς και γιατί έγινε αυτό, θα σας εκθέσω αμέσως: Η Ερανική Επιτροπή, όταν το 1956 ήρθε η ώρα να υποκαταστήσει σε εαυτήν Ίδρυμα Νοσοκομείου ευρέθη προ του εξής εμποδίου και ερωτηματικού: Από ποιο όργανο θα εξελέγετο το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος; Από Γενική Συνέλευση και ποίαν; Από δύο μέλη της Επιτροπής επροτάθη η Γενική Συνέλευσις να απαρτισθεί από τα μέλη των Κοινοτικών Συμβουλίων των 13 Κοινοτήτων της Επαρχίας μας. Η Επιτροπή κατά πλειοψηφία απέρριψε την πρόταση ως δυσεφάρμοστη. Τότε επροτάθη από τον κ. Κρίτωνα Δηλαβέρη να συσταθεί Σωματείο υπό την επωνυμία «Φίλοι του Ιδρύματος του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων», τα μέλη του οποίου να εκλέγουν το Διοικητικό Συμβούλιο. Είς το Σωματείο να συμμετείχε πας βουλόμενος και θα είχαν όλα τα μέλη δικαίωμα ψήφου. Εκλόγιμοι, όμως, θα ήσαν μόνο Κυθηριοί, διαμένοντες στην περιφέρεια της τέως Διοικήσεως πρωτευούσης. Απ' αυτούς θα προήρχετο υποχρεωτικά και το Προεδρείον (Πρόεδρος, Αντιπρόεδρος, Γεν. Γραμματέας, Ταμίας). Οι εκλεγόμενοι από τη Γενική Συνέλευση σύμβουλοι θα ήσαν οκτώ, Οι υπόλοιποι τρεις θα διορίζονταν ex officio από πρόσωπα διαμένοντα στο νησί. Η πρόταση εκρίθη ενδιαφέρουσα απ' όλα τα μέλη της Ερανικής Επιτροπής, στην οποία συμμετείχε ανελλιπώς και ο υπουργός Γρηγόρης Κασσιμάτης ως επίτιμος πρόεδρος. Αμέσως ηρωτήθημεν οι εν ενεργεία δικηγόροι και μέλη της Επιτροπής (Στάης, Κατράκης, Αρχοντούλης, Κουέλλης) αν είναι υλοποιήσιμη. Απαντήσαμε ομόφωνα ότι είναι, αλλ' ότι είναι και χρονοβόρα γιατί θα απαιτείτο τουλάχιστον ένα εξάμηνον δια να υλοποιηθεί. Η Επιτροπή τότε την απέρριψε γιατί επείγετο να νομιμοποιηθεί (να λάβει το Ίδρυμα που θα υποκαθιστούσε σε εαυτήν νομική μορφή). Τότε επροτάθη από το μέλος της Επιτροπής Νικόλαο Καστρίσο η εφαρμοσθείσα λύσις: η Συνέλευσις να αποτελεσθεί από τα μέλη των Διοικητικών Συμβουλίων των δύο πατριωτικών Σωματείων μας, εις τα οποία να προστίθενται και τα μέλη της Διοικήσεως του Σωματείου.

Ήταν μία λύση ανάγκης, μία προσωρινή λύση, η οποία όμως διαρκεί μισό σχεδόν αιώνα, για να επαληθευτεί το λεγόμενον «ουδέν μονιμώτερο του προσωρινού». Στη Διοίκηση του Ιδρύματος παρέμεινα επί μία δεκαετία περίπου. Σε όλο αυτό το διάστημα είναι ζήτημα αν το θέμα ήλθε προς συζήτηση μία ή δύο φορές και αυτό στο περιθώριο των συζητήσεων των θεμάτων και όχι ως κύριο θέμα. Μας απασχολούσαν τότε πολύ

τα άλλα τρέχοντα θέματα που ήσαν πολλά (αποδοχή και διεκδίκησης κληροδοτημάτων, ιδιόγραφοι διαθήκαι που είχαν προσβληθεί από τους εξ αδιαθέτου κληρονόμους, η διενέργεια με το Ίδρυμα της διαθήκης κλπ, και δεν μπορούσαμε να ασχοληθούμε και με αυτό το θέμα που θα δημιουργούσε πολλές συζητήσεις και οξύτητα.

Το ίδιο, νομίζω, συνέβη και με τις επόμενες Διοικήσεις του Ιδρύματος που μας διαδέχθηκαν. Δεν έμαθα ούτε ήκουσα να είχε τις απασχόλησε ποτέ τέτοιο θέμα. Από μία συζήτηση που είχε τυχαία πέρσει στην αίθουσα του Τριφυλλείου Νοσοκομείου (νομίζω την ημέρα που εδόθη η διάλεξις για τον Καποδίστρια από την καθηγήτρια κ. Κούκα) με τον καθηγητή κ. Γεώργιο Κασσιμάτη, εσχμάτισα τη γνώμη ότι ούτε και στη διάρκεια της δικής του Προεδρίας είχε συζητηθεί τέτοιο θέμα.

Μάλιστα, ο κ. Κασσιμάτης σαν να αιφνιδιάσθη όταν το ήκουσε και τρόπον τινά με παρετήρησε γιατί καθ' όλη τη διάρκεια της Προεδρίας του δεν τον είχα ενημερώσει οπότε ασφαλώς θα έφερνε το θέμα προς συζήτηση. Νομίζω ότι το ίδιο συμβαίνει και με την ενεστώς Διοίκηση, η οποία, ως φαίνεται, δεν ησχολήθη ποτέ με το υπό συζήτηση θέμα.

Ήδη, με αφορμή την επιστολή του κ. Τριφύλλη, διαβλέπω ότι θα έχουμε αναζωπύρωση της διενέξεως που στο παρελθόν εβασάνισε και διήρεσε τους συμπολίτες μας. Κατόπιν τούτου νομίζω ότι ήρθε η ώρα να υλοποιηθεί η επί μίαν πεντηκονταετία υπνώτουσα πρόταση Δηλαβέρη ως την εξέθεσα πιο πάνω. Σ' αυτή προσθέτω ότι τα ex officio μέλη της διοικήσεως πρέπει να είναι: ο εκάστοτε Μητροπολίτης και εν κολύματι ή απουσία του ο αρχιερατικός αντιπρόσωπος, ο εκάστοτε δήμαρχος ή ο αναπληρωτής του και ο πλειοψηφίσας δημοτικός σύμβουλος ή ο αμέσως επόμενος. Τα ex officio τρία μέλη θα έχουν το δικαίωμα να εκπροσωπούνται στις συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου από έτερον σύμβουλον, τον οποίο θα εξουσιοδοτούν με απλή επιστολή ή με φάξ.

Νέα Σύμρνη, 1^η Μάου 2003
Με φιλικούς χαιρετισμούς και αγάπη

Η ανωτέρω επιστολή ετέθη υπόψη του καθηγητή κ. Γεώργιου Κασσιμάτη, ο οποίος απάντησε ως εξής:

Αγαπητοί φίλοι,

Σας ευχαριστώ πολύ για την έγκαιρη αποστολή της επιστολής του αξιότιμου και σεβαστού συμπατριώτη μας κ. Αντωνίου Κουέλλη που αναφέρεται σε γεγονότα της ίδρυσης του Τριφυλλείου Ιδρυμάτων των Αθηνών σε σχέση με τη διοίκηση του. Με αυτό τον τρόπο μου δώσατε την ευκαιρία να προσθέσω και εγώ - σε σχέση και με την αναφορά που κάνει ο κ. Κουέλλης σε παλαιότερη συζήτηση μας - ορισμένα στοιχεία, ώστε να σχηματισθεί μια ολοκληρωμένη εικόνα του ζητήματος στους συμπατριώτες μας.

Πριν, όμως, από την προσθήκη των στοιχείων αυτών και τη έκθεση των σκέψεων μου επιθυμώ να θυμίσω στους συμπολίτες μας ότι ο κ. Αντώνιος Κουέλλης είναι ο τελευταίος επίσημος γενιάς των μεγάλων εκείνων Κυθηρίων, οι οποίοι αμέσως μετά τον Πόλεμο έπαιξαν, μαζί με τους μεγάλους ευεργέτες μας Νικόλαο Τριφύλλη και Μιχαήλ Σεμιτέκολο, καθοριστικό ρόλο στην επούλωση των πληγών της Κατοχής και γενικά και στην κοινωνική πρόνοια και στην ανάπτυξη του νησιού και στην απομονωμένου τόπου μας. Ήταν αυτοί που ανέδειξαν τη μεγάλη κυθηραϊκή παροιμία του Πειραιά και των Αθηνών και κατέστησαν σεβαστό το κυθηραϊκό όνομα στην ευρύτερη κοινωνία και εισακουστά τα κυθηραϊκά αιτήματα στο κράτος. Θυμίζω τα πιο γνωστά ονόματα: Γρηγόριος Κασσιμάτης, Δημήτριος Κρίτσος, Ρσέλλος, Ιωάννης Κοντολέων, Ιωάννης Φώτιος, Κρίτσος, Θεόδωρος Κατράκης, Νικόλαος Καστρίσιος, Βασίλειος Αρχοντούλης, Δηλαβέρης, Γαβριήλ Καλοκαιρινός, Παναγιώτης Γαβρίλης, Ιωάννης Κασσιμάτης (δημοσιογράφος). Στους διακεκριμένους αυτούς Κυθηρίους που τίμησαν το κυθηραϊκό όνομα και προς τους οποίους οφείλομε οι μεταγενέστεροι βαθύτατη ευγνωμοσύνη ανήκει, αναμφίβολα, και ο σεβαστός και αγαπητός μας Αντώνιος Κουέλλης. Σε όλους αυτούς που δραστηριοποιήθηκαν αμέσως μετά τον Πόλεμο για το κοινό καλό της ιδιαίτερης πατρίδας μας μπορεί κανείς, ασφαλώς, να προσθέσει και άλλα ονόματα της εποχής εκείνης, αφού πολλοί ήσαν οι έγκριτοι συμπατριώτες (συνέχεια στη σελ. 19)

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου
Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 2736034227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΗΣ

Ονοματεπώνυμο: _____

Διεύθυνση: _____

Πόλη: _____

Τηλέφωνο: _____

Κινητό: _____

Κόπτεται αυτό το απόκομμα και στείλετε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

«Κυθηραϊκή Ιδέα»

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελλάδα, Τ.Κ. 185 36



ΚΑΝΕΖΥΜΙ Α.Ε.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ

ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΠΟΪΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
Τηλ.: 210.4173023 - 4134172 FAX: 210.4227437

Οι Χορηραϊκοί Φορείς



Επιστολή του δικηγόρου κ. Αντώνη Κουέλλη για τα Ιδρύματά μας και απάντηση του καθ. κ. Γεώργιου Κασιμάτη

συνέχεια από σελ. 18)

ας που αγαπούσαν και βοηθούσαν τότε το νησί μας. Αλλά ως έλθω στο κύριο θέμα μας. Ο κ. Κουέλλης πράγματι είχε αφηγηθεί μια βραδιά, σχετικά πρόσφατα, στην Χορηραϊκή Λέσχη, ότι είχε απασχολήσει την Ερανική Επιτροπή το ζήτημα της συνέλευσης των εκλεκτόρων που θα εξέλεγε το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος των Αθηνών (ακριβολογία επίσημου τίτλου: «Τριφυλλειον Νοσοκομειον Κυθήρων») και ότι είχε προταθεί και είχε απορριφθεί ως ανεπιθύμητος η σκέψη να αποτελούν την εν λόγω συνέλευση και κοινοτικά συμβούλια της νήσου. Στον κ. Κουέλλη απάντησα ότι δε γνώριζα, όταν επί προεδρίας μου ζητήσαμε την έγκριση του Υπουργείου Οικονομικών να μας επιτρέψει να διευρύνουμε το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος με δύο εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων.

Ο κ. Κουέλλης, πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος είχε εισηγηθεί στο Διοικητικό Συμβούλιο να ζητήσουμε την έγκριση της συνέλευσης του με δύο εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης του νησιού, οι οποίοι θα εκλέγονταν από τα Κοινοτικά Συμβούλια των Κυθήρων και των Αντικυθήρων και θα συνεδριάζουν στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου με δαπάνες του Ιδρύματος. Τη διευκρίνιση αυτή είχα εισηγηθεί περισσότερες από δύο φορές (τουλάχιστον στις 13.8.88, στις 5.4.1989 και στις 10.10.1989) και είχε γίνει ομόφωνα αποδεκτή ύστερα και από τη συνεδρίαση της από τον αείμνηστο Δημήτρη Κόμη. Με την εισήγησή μου αυτή ελήφθη η από 24 Μαΐου 1989 απόφαση του Δ.Σ. του Ιδρύματος (Πρακτικό του Δ.Σ. αριθμ. 10420 συμβόλαιο καταστατικού Ιδρύματος -Κωδικοποίηση και επεξεργασία Καταστατικού». Το σχέδιο του συμβολαίου είχε προσκομίσει προσωπικά και υπέγραφα το συμβόλαιο ως πρόεδρος του Ιδρύματος. Στο εν λόγω συμβόλαιο αναφέρεται, εκτός από τη διευκρίνιση του Δ.Σ. από εννέα σε μέλη με τους δύο εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων και μερικές άλλες δευτερεύουσες διατάξεις, τίτλος του Ιδρύματος: «Τριφυλλειον Ίδρυμα Νοσοκομειον Κυθήρων». Τροποποιούνταν με την επιτυχία έκβαση της διεκδίκησης του Ιδρύματος Ευγηρίας Κασιμάτειν - Σκλάβειν». Το σχετικό πρακτικό του Πρακτικού 266/24.5.89 με την ομόφωνη απόφαση του Ιδρύματος και το παραπάνω συμβόλαιο τροποποίησης του καταστατικού υπεβλήθησαν στη Διεύθυνση Κληροδοτημάτων του Υπουργείου Οικονομικών για έγκριση και προώθηση για την έκδοση του απαιτούμενου από το προεδρικού διατάγματος, με το υπ' αριθμ. Πρωτ. 121/10.10.1989 έγγραφο του Ιδρύματος. Το Υπουργείο Οικονομικών, με την προώθησή του, δεν μπορούσε να εγκριθεί, γιατί αντίκειται στην σύνθεση του Δ.Σ. του Ιδρύματος. Μετά από έντονη παρέμβαση, μας εστάλη, τέσσερα χρόνια μετά, το υπ' αριθμ. 1089806/2594/Β0011/1.7.1993 (αριθμ. Πρωτ. 148/12.7.93), με το οποίο μας ενημερώνει και εγγράφως με τη φράση «Σας υπενθυμίζουμε, ότι δεν μπορεί να εγκριθεί η πρόταση, αν δεν επιφέρουμε ορισμένες τροποποιήσεις, εάν αποσύρουμε τη τροποποίηση που αφορά τη σύνθεση του Δ.Σ.

Η απάντησή των ορισμένων προσώπων που δεν παύουν να επιθυμούν το Δ.Σ. του Ιδρύματος και μένα προσωπικά να έχουμε εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων.

Ο Δ.Σ. με εκπροσώπους των κοινοτήτων της νήσου ότι η σύνθεση της συνέλευσης του Διοικητικού Συμβουλίου δεν πρέπει να αποτελείται για το λόγο που ανέφερε και η Διεύθυνση Κληροδοτημάτων. Είχα θεωρήσει, όμως, υποχρέωση μας να ζητήσουμε την έγκριση της εποπτεύουσας αρχής από σεβασμό στην Τοπική μας Αυτοδιοίκηση. Ωστόσο, αν δινόταν η

έγκριση είχα σκοπό να ζητήσω και γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους και τη θέσπιση σχετικής διάταξης νόμου - παρά το γεγονός ότι και όλα αυτά μαζί, όπως εξηγώ πιο κάτω, δεν διασφαλίζουν το κύρος της μεταβολής της σύνθεσης του Δ.Σ., αν κριθεί αντισυνταγματική.

Σε πρόσφατη συζήτησή μου με υπάλληλο της Διεύθυνσης Κληροδοτημάτων, μου είπε ότι σήμερα η Υπηρεσία αντιμετωπίζει τέτοια αιτήματα με ευρύτερο πνεύμα. Έτσι, θα μπορούσε ενδεχομένως να γίνει μια νέα προσπάθεια, αν ο Δήμος πράγματι το επιθυμεί. Ως ειδικός νομικός, όμως, θεωρώ υποχρέωσή μου να διατυπώσω τη γνώμη μου πάνω σ' αυτό, επισημαίνοντας τον κίνδυνο που ενέχει η επίτευξη έγκρισης μιας τέτοιας περιορισμένης μεταβολής της σύνθεσης του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος: Το Σύνταγμα μας - αυτό ισχύει από το Σύνταγμα του 1927 μέχρι σήμερα - προστατεύει απολύτως τη βούληση όχι μόνο του διαθέτη αιτία θανάτου (του διαθέτη με διαθήκη) αλλά και του διαθέτη εν ζωή (του δωρητή), όσον αφορά την περιουσία που διέθεσε για κοινωφελείς σκοπούς. Οποιαδήποτε τροποποίηση της βούλησης αυτής δεν επιτρέπεται, παρά μόνο «όταν βεβαιωθεί με δικαστική απόφαση ότι η θέληση του διαθέτη ή του δωρητή δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί, για οποιοδήποτε λόγο, καθώς και αν μπορεί να ικανοποιηθεί πληρέστερα με τη μεταβολή της εκμετάλλευσής» (άρθρο 109 παρ. 2 του Συντάγματος). Τέτοια περίπτωση, όπως είναι γνωστό, δε συντρέχει εδώ, ώστε να επιτευχθεί δικαστική απόφαση. Υπάρχει, όμως, στην περίπτωση του Τριφυλλείου Ιδρύματος κάτι που ενδεχομένως, διαφοροποιεί κάπως τα πράγματα. Το καταστατικό που ορίζει τη σύνθεση του Διοικητικού Συμβουλίου δεν είναι προϊόν της βούλησης του Νικολάου Τριφυλλή αλλά της Ερανικής Επιτροπής που προέβη στην ίδρυση του Ιδρύματος όχι μόνο του οικοπέδου της οδού Θεμιστοκλέους, αλλά και του κτηρίου του Νοσοκομείου Κυθήρων, το οποίο - όπως ορθώς μας υπενθυμίζει ο κ. Κουέλλης - ήταν προϊόν χρημάτων της εν λόγω Επιτροπής που είχε συλλέξει κυρίως από τους απόδημους συμπατριώτες μας. Έτσι, θέληση του δωρητή εδώ δεν είναι η τελευταία θέληση του Νικολάου Τριφυλλή, αλλά η θέληση της Ερανικής Επιτροπής, η οποία και καθόρισε τους καταστατικούς όρους διοίκησης του Ιδρύματος. Ο Νικόλαος Τριφυλλής είχε ορίσει μόνο το σκοπό του περιουσιακού στοιχείου που άφηνε, χωρίς να εκφραστεί για τη σύνθεση και για τον τρόπο εκλογής του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος που θα συνιστούσε πριν από τη διάλυση της Ερανικής Επιτροπής. Σ' αυτή την περίπτωση τίθεται το ζήτημα αν η θέληση της Ερανικής Επιτροπής προστατεύεται από το Σύνταγμα, όπως θα προστατευόταν αν ήταν τελευταία θέληση του Ν. Τριφυλλή.

Κατά τη γνώμη μου, το γεγονός ότι το καταστατικό με τους όρους διοίκησης και εκλογής του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος όρισε η Ερανική Επιτροπή και όχι ο Ν. Τριφυλλής δεν μεταβάλλει το πρόβλημα. Η θέληση της Ερανικής Επιτροπής προστατεύεται από το Σύνταγμα ως τελευταία θέληση δωρητή και, επομένως, δεν μπορεί να τροποποιηθεί σήμερα με προσθήκη εκπροσώπων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων. Σ' αυτό πρέπει κανείς να προσθέσει και το γεγονός ότι την υπάρχουσα διοίκηση, όπως την όρισε η Ερανική Επιτροπή, την έχουν αναγνωρίσει, αποδεχτεί και εμπιστευτεί δεκάδες κληροδοτών και δωρητών, δίνοντας σ' αυτή τη διοίκηση και διαχείριση σημαντικά περιουσιακά τους στοιχεία για τους σκοπούς του Ιδρύματος. Μη ξεχνάμε ότι κάτω από αυτή τη Διοίκηση ιδρύθηκε και λειτουργεί το Κασιμάτειο Γηροκομείο. Συνεπώς, πρέπει να ληφθεί υπόψη και η θέληση όλων αυτών των μεταγενεστέρων της Ερανικής Επιτροπής κληροδοτών και δωρητών για μια οποιαδήποτε τροποποίηση του αρχικού καταστατικού.

Με βάση όλα αυτά, η Διεύθυνση Κληροδοτημάτων, ακόμη και με γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, δεν μπορεί να λύσει το πρόβλημα, γιατί δεν είναι δικαστήριο που μπορεί να αλλάξει τη βούληση του δωρητή. Συνεπώς, η έγκριση της εν λόγω υπηρεσίας δεν παρέχει την ασφάλεια νομιμότητας. Αν, δηλαδή, διευρυνθεί το Διοικητικό Συμβούλιο με εκπρόσωπο του Δήμου των Κυθήρων, θα ελλοχεύει ο κίνδυνος να προσφύγει κανείς στα δικαστήρια και να επιτύχει την ακύρωση αποφάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος λόγω αντισυνταγματικής συγκρότησης και σύνθεσης του. Αν λάβουμε δε υπόψη ότι το Διοικητικό Συμβούλιο

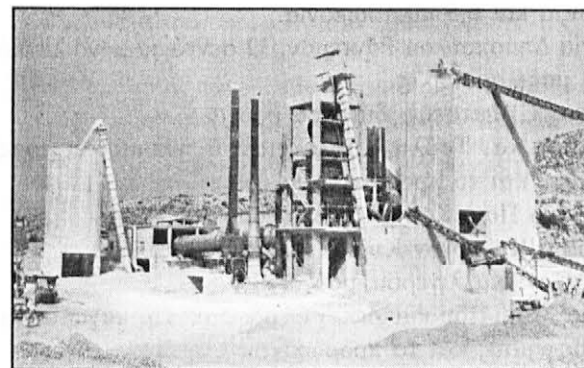
διαχειρίζεται περιουσία, μπορεί μια ακύρωση να έχει ως συνέπεια περιουσιακή απώλεια. Βεβαίως, δεν έχουμε μέχρι σήμερα όμοια περίπτωση και έτσι δεν είμαστε απολύτως βέβαιοι τι θα αποφασίσουν τα αρμόδια δικαστήρια, αν υποβληθεί τέτοια υπόθεση. Έχω τη γνώμη, όμως, ότι θα έχουν μεγάλη ευθύνη τόσο το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος όσο και η Διεύθυνση Κληροδοτημάτων του Υπουργείου Οικονομικών, αν προχωρήσουν σε μια τέτοια διεύρυνση χωρίς βαθύτερη μελέτη του ζητήματος. Πολύ περισσότερο επικίνδυνα και χωρίς συνταγματική βάση είναι, βεβαίως, όσα άσχεφα και χωρίς γνώση εκτοξεύονται για πλήρη υποκατάσταση του Διοικητικού Συμβουλίου με μόνιμους κατοίκους του νησιού ή για μεταφορά της έδρας του Ιδρύματος κ.λπ.

Πέρα, όμως, από το νομικό ζήτημα θα ήθελα να επισημάνω και κάτι που αφορά την ουσία της κοινωφελούς δράσης, θωρώ ευτύχημα που η Ερανική Επιτροπή δεν ανέθεσε τότε τη διοίκηση του Ιδρύματος σε πρόσωπα που θα ήταν μόνιμοι κάτοικοι των Κυθήρων, ούτε την εκλογή των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου στα Κοινοτικά Συμβούλια. Και τούτο γιατί η διαχείριση περιουσιών για κοινωφελείς σκοπούς απαιτούν πείρα και γνώση διαχειριστική, διαρκή παρουσία στον τόπο που βρίσκεται η περιουσία και δυνατότητες συνεχών παραστάσεων σε Υπουργεία και υπουργούς για την προώθηση των συμφερόντων του κοινωφελούς Ιδρύματος. Αυτά όλα δε συντρέχουν σε συμπολίτες μας που μένουν μόνιμα στο νησί. Την εμπειρία αυτού του πράγματος την έχουμε ήδη ιστορικά βεβαιωμένη: υπενθυμίζω ότι ο Νικόλαος Τριφυλλής άφησε το σύνολο της μεγάλης περιουσίας του στο Τριφυλλειον Ίδρυμα των Κυθήρων με πρόεδρο τον εκάστοτε Μητροπολίτη και μέλη τους προέδρους των Κοινοτήτων Ποταμού και Χώρας και άλλους δημόσιους λειτουργούς του νησιού. Στο Τριφυλλειον Ίδρυμα των Αθηνών άφησε ο μεγάλος ευεργέτης των Κυθήρων μέσω της Ερανικής Επιτροπής μόνο ένα οικόπεδο, εκείνο της Θεμιστοκλέους 5, με ένα κατεστραμμένο κτίσμα εστιατορίου. Αποτέλεσμα: η περιουσία του Τριφυλλείου των Κυθήρων αντί να αυξηθεί δυστυχώς συρρικνώθηκε, η δε περιουσία (το οικόπεδο) του Τριφυλλείου των Αθηνών τουλάχιστον εκατονταπλασιάστηκε, προσελκύοντας συγχρόνως από την ίδρυση του όλα σχεδόν τα κοινωφελή κληροδοτήματα και τις κοινωφελείς δωρεές των συμπατριωτών μας ημεδαπής και αλλοδαπής, ενώ κανείς από τους συμπατριώτες μας δεν εμπιστευόταν το Ίδρυμα των Κυθήρων. Αυτή είναι η απάντηση στην οποιαδήποτε πρόταση για αλλαγή της Διοίκησης που όρισε η Ερανική Επιτροπή των διακεκριμένων συμπολιτών μας. Η πρόταση αυτή προβάλλεται κυρίως από ανιδιοτελείς συμπατριώτες μας που δεν γνωρίζουν τα πράγματα. Φοβούμαι, όμως, ότι προβάλλεται και από ιδιοτελείς, που εποφθαλμιούν τη διαχείριση της σημαντικής περιουσίας, αν και γνωρίζουν τα πράγματα.

Κύθηρα, Ιούλιος 2003
Γιώργος Κασιμάτης

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοποιοποιήσεις σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοποιοποιήσεώς μας είναι:

η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αψηστού ασβέστη και άμμου(το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιήσεις:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάρκο Αντιγόνης) τηλ.: 210.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ.: 210.4816570-210.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 210.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 210.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 210.6039095-6

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 27360-31.862,
27360-31.364

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σοφίας Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 210.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ





Οι προσφορές των Κυθηρίων



Δωρεές Ιουλίου 2003 υπέρ του Οίκου
Ευφηρίας Κυθήρων "Κασιμάτειον"

Α. Έως 100 ευρώ

Ελένη Λεβεντίδου, εις μνήμην Αλίκης Λεβεντίδου. € 50
Ελένη Λεβεντίδου, εις μνήμην Γεωργίου
Γραμματικόπουλου. € 50
Κώστας Λεβεντίδης, εις μνήμην Γεωργίου
Γραμματικόπουλου. € 50
Μαργαρίτα Τσιγκέλη, εις μνήμην Αλεξάνδρου
Σκούρα. € 40
Ανώνυμος, εις μνήμην Ιωάννη Θεοδωρακάκου. € 30
Ανώνυμος, εις μνήμην Ελένης Κοσμά Κρητικού. € 30
Διονύσιος και Τούλα Κουλεντιανού, εις μνήμην
των γονέων τους Γεωργίου & Γρηγορίας Κονόμου
και Βασιλείου & Σταυρούλας Κουλεντιανού και
των αδελφών τους Αντωνίου & Ιωάννη Κονόμου.

Β. Από 100 έως 500 ευρώ

Συντροφία Κυθηρίων Κυριών. € 264,32
Ανώνυμος, εις μνήμην συγγενών του. € 100
Εις μνήμην Παναγιώτη Σουρή, από τη σύζυγό του,
τα τέκνα & εγγόνια του για το γεύμα της
20^{ης} Ιουλίου 2003. € 350

Γ. Άνω των 500 ευρώ

Συντροφία Κυθηρίων Κυριών για αγορά ψύκτη. € 580

Το μήνα Ιούλιο προσέφεραν στο Γηροκομείο για
γεύματα τροφίμων οι ακόλουθοι:

4/7/2003 Καλλιόπη Μαλάνου και Κούλα Μεγαλοκονόμου,
εις μνήμην Δημητρίου και Βασιλείου Μαλάνου
24/7/2003 Γεωργία Κρίθαρη-Μαγονέζου και Μανώλης
Μαγονέζος, εις μνήμην του πατέρα της και πεθερού του
Χαράλαμπος Κρίθαρη (Κόλια) και της γιαγιάς τους Μαριέττας
Καβοπούλου
27/7/2003 Μαρίκα Λαζάρου και Σταυρούλα Σκορδίλη-
Πιγιαντή

Δωρεές Ιουλίου 2003 υπέρ του Οίκου
Ευφηρίας Κυθήρων "Κασιμάτειον"
σε είδη διατροφής και ένδυσης

Ιωάννης Κορωνάιος, 15 κιλά ψωμί για το γεύμα της 29^{ης}
Ιουνίου
Μαρούλη Κομηνού, εις μνήμην Σταυρούλας Χλέντζου,
17 κιλά λάδι και 5 κιλά παξιμάδια.
Δημήτρης Κρίθαρης, εις μνήμην Έλλης και Σπυριδωνα
Κρίθαρη, 24 κιλά κοτόπουλα.
Νικόλαος Ζαντιώτης, 80 τραπεζομάντιλα.
Οικογένεια Στέφανου Νικηφοράκη, 1 στρώμα κατα-
κλίσεων, φάρμακα, ρούχα, πάνες και παντόφλες.
Ανώνυμος, κουλουράκια.
Σταματίνα Κασιμάτη-Σαμίου, ένα ταψί γλυκό.
Καλλιόπη Μουτσάκη, εις μνήμην των γονέων της, 23 κιλά
καρπούζια και 6,5 κιλά πεπόνια.
Ουρανία Δημοπούλου-Ράντεμαν, 32 σεντόνια μονά λευκά
και 40 μαξιλαροθήκες.
Στέφανος Γ. Φατσέας, διάφορα ρούχα.
Διονύσιος και Τούλα Κουλεντιανού, γλυκά για τους
τροφίμους και το προσωπικό.
Αικατερίνη Παν. Κασιμάτη, κουλουράκια.
Συντροφία Κυθηρίων Κυριών Αθηνών, 2 ψύκτες νερού.
Κούλα Παν. Καλλιγέρου, ρούχα.
Γεωργία Μαριάτου και Ζωζώ Θεοδωρακάκη, παγωτό για
τους τροφίμους και το προσωπικό.
Δημήτριος Κρίθαρης, εις μνήμην του πατέρα του
Χαράλαμπος Κρίθαρη (Κόλια), 15 κιλά ψωμί.
Μαρία Χρυσάφιτη, εις μνήμην Αγγελικής Διακοπούλου,
12 κιλά δαμάσκηνα.
Βασίλης Πρινέας, 18 κιλά πεπόνια και 15 κιλά μελιτζάνες.
Πιπίτσα Μουλού, κουλουράκια.
Αθλητικός Σύλλογος Ποταμού, σάντουιτς.
Κούλα Γερακίτη, αυγά.
Χρύσανθος Γκιουζέπης, 30 κιλά ντομάτες.
Σταύρος Γκουβούσης, 20 κιλά πορτοκάλια.
Πέτρος Μαριάτος, παγωτά για τους τροφίμους και το
προσωπικό.
Αντωνία Απατσίδου, γλυκά και αναψυκτικά για τους
τροφίμους και το προσωπικό.
Ανώνυμος, παγωτό.
Οικογένεια Γεωργίου Καλλινίκου, εις μνήμη Ιωάννου
Καλλινίκου, αρτάκια.

Κοινωνικά

ΘΑΝΑΤΟΙ

Γεώργιος Χρυσός

Ο Γεώργιος Χρυσός απεβίωσε ξαφνικά στη Γλυφάδα στις 3
Μαΐου. Ήταν σύζυγος της συμπατριώτισσάς μας Φραντζέσκας,
το γένος Μηνά Κοντολέοντος από τα Βιαράδικα. Ο Γεώργιος
Χρυσός ήταν λάτρης του νησιού μας, το οποίο επισκεπτόταν
πολλές φορές το χρόνο, αφού είχε το εξοχικό του στον Αυλέμονα.
Η κηδεία του έγινε στη Γλυφάδα, αλλά ετάφη στον αγαπημένο
του Αυλέμονα παρουσία πολλών αγαπημένων φίλων και
συγγενών του.

Γεννήθηκε στο Ψυχικό το 1941. Απεφοίτησε από το Κολλέγιο
Αθηνών και στη συνέχεια σπούδασε Ηλεκτρονικά στη Μεγάλη
Βρετανία και Ραδιοηλεκτρονικά στο Πανεπιστήμιο της
Ουάσινγκτον (Washington Capital Radio-Engineering University),
ενώ έλαβε διδακτορικό στη Διοίκηση Μηχανολογικής Σχεδίασης
στο New York Academy of Sciences.

Το 1975 ίδρυσε την εταιρεία ELFON, η οποία δραστη-
ριοποιείται στο χώρο της αμυντικής βιομηχανίας και συγκεκριμένα
στις καλωδιωμορφές.

Ο Γεώργιος Χρυσός ήταν μέλος του ΣΕΠΚΥ, καθώς επίσης
και εθνικός αντιπρόσωπος στην επιτροπή ΝΙΑΓ (NATO Indus-
trial Advisory Group) της Ατλαντικής Συμμαχίας. Στα πλαίσια
αυτής της δραστηριότητάς του εκπροσώπησε τη χώρα μας κατά
τρόπο εξαιρετικό, κερδίζοντας την εκτίμηση και αγάπη όλων. Με
πρότασή του η τελευταία συνάντησή του ΝΙΑΓ έγινε με μεγάλη
επιτυχία τον Ιούνιο στην Αθήνα - δυστυχώς μετά το θάνατό του
- για την οργάνωση και την προετοιμασία της οποίας εργάστηκε
συστηματικά μέχρι την τελευταία ημέρα της ζωής του.

Γαλάτεια Κοντολέοντος

Ευάγγελος Ζαντιώτης

Απεβίωσε στις 14/7 στο Sydney ο Ευάγγελος Ζαντιώτης ή
Σαραντάκος, σε ηλικία 87 ετών. Η κηδεία του έγινε στο Sydney
παρουσία συμπατριωτών και φίλων, ενώ το 40ήμερο μνημόσυνο
τελέστηκε στα Φριλιγκιάνικα Κυθήρων.

Στη σύζυγό του Στέλλα και τα παιδιά του εκφράζουμε τα
συλλυπητήριά μας.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους παραβρέθηκαν και μας
συμπαραστάθηκαν κατά την κηδεία στο Sydney αλλά και κατά το
μνημόσυνο στα Φριλιγκιάνικα του αγαπημένου μας συζύγου,
πατέρα και παππού Ευάγγελου Ζαντιώτη. Θα τους θυμόμαστε
πάντα.

Η σύζυγος Στέλλα Ζαντιώτη
Τα παιδιά του Χαράλαμπος και Κατερίνα Ζαντιώτη,
Ματίνα και Θεόδωρος Ζαντιώτης
Τα εγγόνια

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Η κα Μαρία Σχοινά, σύζυγος Παν. Γ. Λευθέρη γέννησε στο
μαιευτήριο «Ελενα» αγοράκι.

Να τους ζήσει και στον παππού Γιώργο Λευθέρη και τη σύζυγό
του Άννα ευχόμαστε να τον καμαρώνουν όπως επιθυμούν.

Στις 26 Ιουλίου, η Ιωάννα, σύζυγος Γ.Α.Κουλεντιανού, γέννησε
στον Πειραιά κοριτσάκι. Είναι το τέταρτο παιδί της οικογένειας.
Ευχόμαστε στο Γιώργο και στην Ιωάννα να τους ζήσει.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 210.8993853 & 6944 295218

ANNA KONTOLEON

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 210 41 00 054

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

24 χρόνια κυθηραϊκής ενημέρωσης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ένα μεγάλο ευχαριστώ

Ένα μεγάλο ευχαριστώ επιθυμούμε να εκφράσουμε από
καρδιάς προς τους γιατρούς και το προσωπικό του
Νοσοκομείου Κυθήρων για τη σωτήρια έγκαιρη αντι-
μετώπιση του καρδιακού προβλήματος που παρουσιάστηκε
στο γιο μας Βασίλη, τη νύχτα της 24^{ης} Ιουλίου 2003.

Αρχικά, στο γιατρό κ. Γιάννη Κατσιγιάννη, ο οποίος
εφημέρευε εκείνη τη νύχτα κι έκανε τις πρώτες ενέργειες με
φαρμακευτική αγωγή, κρατώντας τον - το πιο σημαντικό -
μέσα στο Νοσοκομείο.

Ακολουθώντας, στο γιατρό κ. Γαβρίλη Ψαρρά που ως
καρδιολόγος είχε τη γενική ευθύνη και που με αλτρουισμό
και σωστή θεραπεία διατηρούσε συνεχώς την κατάσταση
υπό έλεγχο. Η προσφορά του στους Τσιριγωτές ελπίζουμε
να έχει δεόντως εκτιμηθεί.

Τέλος, τη σημαντική βοήθεια της γιατρού κ. Αντιγόνης
Λαγουσάκη που, πέρα από κάθε ωράριο εργασίας,
αγωνίστηκε για τη μεταφορά του ασθενούς αεροπορικά στην
Αθήνα. Το ότι έγινε τούτο κατορθωτό με άλλο τρόπο δεν
μειώνει τον αγώνα της ούτε στο ελάχιστο.

Η θερμή, ταχεία και σωστή κινητοποίηση τόσο αντών όσο
και όλων των άλλων γιατρών, νοσοκόμων και προσωπικού
μας έχουν συγκινήσει και καταυποχρεώσει. Τους ευχα-
ριστούμε δημόσια και συνιστούμε προς τους συμπατριώτες
μας να στέκονται πάντα κοντά στο Νοσοκομείο μας και σε
όσους το διοικούν, γιατί όντως ΣΩΖΕΙ ΖΩΕΣ.

Διονύσης και Τούλα Κουλεντιανού

Σημ.: Ύστερα από τις σωστές ενέργειες στα Κύθηρα, η
συνέχεια της ασθένειας υπήρξε ευνοϊκή. Με μικρό ιδιωτικό
αεροπλάνο της ασφαλιστικής του εταιρείας, ο ασθενής μας
μεταφέρθηκε στο Ωνάσειο, ύστερα από συντονισμένες
ενέργειες και πάμπολλα τηλεφωνήματα των γιατρών
Κυθήρων και Αθηνών.

Στο Ωνάσειο, ο φίλος γιατρός κ. Κωνστ. Σπάργας, μέλος
της ομάδας του καθηγητή κ. Διον. Κόκκινου, του έδωσε
αμέσως την απαραίτητη αγωγή. Έτσι, την τρίτη μέρα ο
Βασίλης μπόρεσε και αναχώρησε χωρίς προβλήματα για το
Παρίσι όπου κατοικεί μόνιμα με την οικογένειά του, και με τη
συννοεία Γάλλου γιατρού που είχε στείλει η ασφαλιστική
του εταιρεία. Είχε σωθεί.

Το ευχαριστώ μας αφορά επίσης τ' ανίψια μας Γρηγορία
και Μιχάλη Λεονταράκη καθώς και τον έτερο γιο μας
Γιώργο, γιατί η συμβολή τους σ' αυτήν την περιπέτεια υπήρξε
ουσιαστική.

Ξενοδοχείο "ΡΑΪΚΟΣ"



Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας
καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες
καλοκαιρινές διακοπές.

Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις
γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε
στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος)

Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος)

web site: www.raikoshotel.gr

e-mail: raikosho@otenet.gr

210 9636306
φαξ: 210 9607157
27360 31766/31629
φαξ: 27360 31801



Κοινωνικά



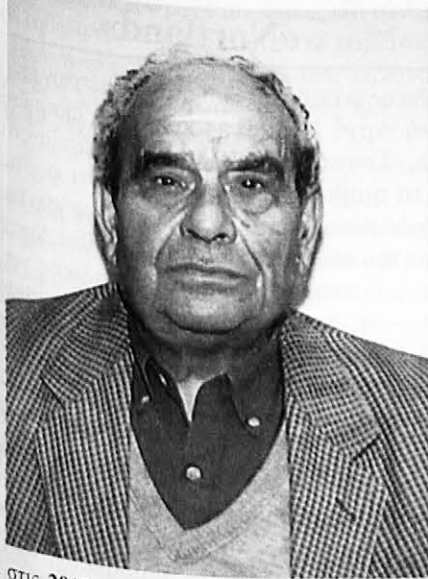
ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ



Την 15^η Αυγούστου ο Δημήτρης Μασσέλος (αστυνομικός) και η σύζυγός του Ντίνα βάπτισαν στη Μητρόπολη του Μυτιλήνιου το κοριτσάκι τους. Νονά ήταν η κα Αγγελική Κασσιμάτη (δημοτική σύμβουλος Κυθήρων) και της έδωσε το όνομα **Ελευθερία - Μαρία**. Στη συνέχεια, οι γονείς δεξιώθηκαν τους εκλεκτούς προσκεκλημένους τους στο κέντρο του Λιβαδίου «Θεόφιλος». Ευχόμαστε να τους ζήσει και να τη δουν όπως επιθυμούν.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Ιωάννης Π. Καλλίνικος



Πέθανε στις 29/7, στο Γηροκομείο Κυθήρων, σε ηλικία 75 χρόνων ο **Ιωάννης Π. Καλλίνικος** από τα Φράτσια. Ο εκλιπών από πολλά χρόνια είχε μεταναστεύει στην Αυστραλία όπου επέστρεψε πριν λίγα χρόνια στο νησί μας. Δεν είχε δημιουργήσει οικογένεια και τα τελευταία χρόνια ήταν τρώγιμος του Γηροκομείου μας. Στα αδέρφια του Γιώργο, Ελένη, Καλομοίρα οικογενειακώς, τα ανήντα του, τους λοιπούς συγγενείς τα συλλυπητήριά μας.

Άγιος Νικόλαος ΜΕΡΙΜΝΑ ΖΩΗΣ

Πρότυπη Μονάδα Φροντίδας Ηλικιωμένων

- Με θέα το Σαρωνικό
- Δωμάτια εξωτερικά δίκλινα ευρωπαϊκών προδιαγραφών
- Άνετοι λειτουργικοί χώροι
- Σύγχρονος εξοπλισμός
- Αυτόνομος κλιματισμός

Η πιο ολοκληρωμένη και οικονομική λύση

• Υγιεινή διατροφή

• Συνεχής φροντίδα, ατομική καθαριότητα
• Διατροφολογική υποστήριξη
• Φυσιοθεραπεία-Εργοθεραπεία
• Ψυχολογική
• Με οδηγό την Ελληνορθόδοξη παράδοσή μας
• Σεβασμός στην ανθρώπινη αξία
• Ανεξαρτησία της σωματικής ή πνευματικής κατάστασης

ΜΕΡΙΜΝΑ ΖΩΗΣ ΑΕ
ΑΚΤΗ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 7Α-ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ ΚΑΣΤΕΛΛΑ-ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210.4198888-4198999, Φ.Α.Ε. 210.4198960

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Η κηδεία του Ανδρέα Λουράντου



Πέθανε στην Αθήνα και ετάφη στα Κύθηρα, στις 23/8/2003, ο **Ανδρέας Λουράντος** από τα Τσικαλαριά. Ο μεταστάς ήταν ηλικίας 88 ετών και η νεκρώσιμη Ακολουθία ενάλη στους Αγίους Ανάργυρους Φατσάδικων όπου συνέρευσε πολύς κόσμος από όλο το νησί.

Ο μεταστάς ήταν πολύ γνωστός και πολύ αγαπητός σε όλα τα Κύθηρα, ήταν πρότυπο επιχειρηματία και εργατικότητας και συνετέλεσε στην

ανάπτυξη του νησιού μας, εργαζόμενος σκληρά σε μια δύσκολη εποχή που δεν υπήρχαν οι σημερινές ευκολίες.

Στην εξόδιο Ακολουθία προέστατο ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ. **Κύριλλος**, ο οποίος στο τέλος απηύθυνε λόγους παρηγοριάς στους συγγενείς και λόγους ωφέλιμους για όλους τους παρευρισκόμενους.

Επίσης, η κα **Ελένη Χάρου - Κορωναίου** αποχαιρέτησε το νεκρό με λίγα λόγια, τονίζοντας περισσότερο μια άγνωστη πλευρά της ζωής του, αυτή του Αλβανομάχου. Η κα **Ελένη Χάρου - Κορωναίου** είπε: «Θεωρώ υποχρέωση τούτη την επίσημη στιγμή του αποχαιρέτισμού να καταθέσω κι εγώ μια μαρτυρία για τον αγαπητό μας συμπολίτη.

Πριν από πολλά χρόνια, όταν το Γυμνάσιό μας γιόρταζε την επέτειο της 28^{ης} Οκτωβρίου με την καθιερωμένη σχολική γιορτή, παρακάλεσα το μεταστάνα να τιμήσει με την παρουσία του την εκδήλωση και εκείνος, πρόθυμος όπως πάντα, δέχτηκε να έρθει και να μιλήσει στα παιδιά για την εμπειρία του από την εποποιία του '40.

Γιατί ο σεβαστός μας κυρ **Ανδρέας Λουράντος** είναι από τους τελευταίους Κυθηριούς που ανήκε σε κείνη τη γενιά που ξεκίνησε με το χαμόγελο στα χείλη να πολεμήσει για την τιμή της πατρίδας.

Ανήκε σε κείνη τη γενιά των αυτοδημιούργητων Κυθηριών που με μοναδικό εφόδιο την πίστη, τη θέληση, το πείσμα, την εργατικότητα μεγαλούργησαν.

Μεγαλωμένος σε πολυμελή οικογένεια, με τις δυσκολίες και τα προβλήματα της εποχής, σκληραγωγήθηκε, θωράκισε τον εαυτό του με όλα τα απαραίτητα εφόδια που χρειάζεται το σώμα και η ψυχή του ανθρώπου για να αντέξει στην απερίγραπτη κακουχία του πολέμου και στις δυσκολίες της βιοπάλης.

Και αναδείχτηκε άριστος σε όλα. Άριστος συμπολίτης, άριστος οικογενειάρχης, άριστος στρατιώτης, παρασημοφορημένος, διότι ανδραγάθησε, σηκώνοντας στους σταβάρους ώμους του τμήμα ενός συναρμολογούμενου πυροβόλου.

Θυμάμαι πώς καθήλωσε τους μαθητές όταν τους διηγήθηκε την περιπέτειά του σε κείνα τα μέρη όπου δεν έχει «καθημερινές και σχολές», με απλότητα, σεμνότητα, αμεσότητα, γλαφυρότητα και παραστατικότητα, όπως πάντα.

Κυρ **Ανδρέα**, σε αποχαιρετούμε με αγάπη. Ξεκουράσου στην αγαπημένη σου γη των Κυθήρων. Κοιμήσου ήσυχος. Αφήνεις πίσω σου μια ωραία οικογένεια που σου στάθηκε με αφοσίωση και αγάπη. Ακόμα αφήνεις ένα λαμπρό παράδειγμα θάρρους, εργατικότητας και πίστης στα μεγάλες αρχές και οι αξίες της ζωής.

Αντί για λίγα φύλλα δάφνης σου αφιερώνουμε λίγες γραμμές από την πορεία στο μέτωπο του Ελύτη. Ήσουν κι εσύ εκεί:

“Νύχτα πάνω στη νύχτα βαδίζαμε ασταμάτητα ένας πίσω απ’ τον άλλο, ίδια τυφλοί. Με κόπο ξεκολλώντας το ποδάρι από τη λάσπη όπου φορές εκαταβούλιαζε ίσαμε το γόνατο. Επειδή το πιο συχνά ψιλάλιζε στους δρόμους έξω καθώς και μες την ψυχή μας. Και τις λίγες φορές που κάναμε στάση να ξεκουραστούμε μήτε που αλλάζαμε κουβέντα, μονάχα σοβαροί κι αμίλητοι, φέγγοντας μ’ ένα μικρό δαδί, εμφοιράζομασταν μια μια τη σταφίδα...”

Αιωνία σου η μνήμη.»

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι μας συμπαράσθηκαν στο πένθος μας για την απόλεια του αγαπημένου μας πατέρα και παππού **Ανδρέα Π. Λουράντου**.

τα παιδιά **Πόπη και Σπύρος Αυγερινός**
τα εγγόνια **Μαριάννα, Μανώλης και Σοφία**

Γεώργιος Χρυσός



Αυλαίμων 5/8/2003

Αγαπητοί φίλοι, συμπατριώτες και συγγενείς,

Η έκφραση συμπαθείας σας για το χαμό του **Γιώργου** μου είναι μια βοήθεια για μένα στην περίπτωση που θα μπορέσω να σταθώ χωρίς εκείνον.

Ο **Γιώργος** άφησε ένα κενό στην ψυχή μου, στους συνεργάτες του, στους γνωστούς και φίλους του που είναι πολύ δύσκολο, αν όχι αδύνατο, να πληρωθεί.

Ενθυμούμενοι τις θέσεις του, τις επιδιώξεις του και το πόσο ήθελε να βοηθά τους πάντες γύρω του, καταλαβαίνομε το πόσο μας λείπει, πόσο μεγάλο είναι το κενό που άφησε και το ότι τίποτε δεν μπορεί να είναι όπως ήταν πριν, τώρα, χωρίς αυτόν.

Σας ευχαριστώ θερμάς
Φραντζέσκα Γ. Χρυσού



ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ



ΤΗΛ.: 27360-38230
ΚΙΝ.: 6977-645257



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβη

Εμπορικό Κέντρο

“**IONIA CENTER**”

Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 210.27.14360

Fax : 210.27.92847



Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Ottima



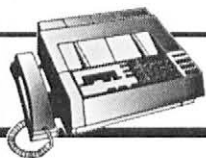
Θεόδωρος
Πετρόχειλος

Έπιπλα Κουζίνας
Ντουλάπες
Ηλεκτρικές Συσκευές



Κλεισθένους 75,
Σταυρός Αγίας Παρασκευής
153.44

τηλ. 210.6084766
φαξ 210.6008507



Ειδήσεις



Ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Pat Cox στα Κύθηρα

(συνέχεια από σελ. 1)

Ο κ. Cox παρέμεινε στο Τσιρίγο για δύο εβδομάδες, διάστημα αρκετό για να χορηγηθεί από το τοπίο και την ιδιαιτερότητα του τόπου μας, όπως μας είπε ο ίδιος στον Άγιο Θεόδωρο και τα Μυρτιάδια που τον συναντήσαμε.

Ο κ. Cox, Ιρλανδός στην εθνικότητα, κατέχει το αξίωμα του προέδρου του Ευρ. Κοινοβουλίου από τον Ιανουάριο του 2002. Έχει σπουδάσει οικονομικά στην πατρίδα του, έχει εργαστεί ως δημοσιογράφος, ενώ στην πολιτική εισήλθε το 1985 ως ιδρυτικός γεν. γραμματέας του κόμματος των Προοδευτικών Δημοκρατών. Το 1989 εξελέγη ευρωβουλευτής, ωστόσο έχει θητεύσει και ως βουλευτής του ιρλανδικού Κοινοβουλίου. Πριν την άνοδο του στο σημερινό του αξίωμα, έχει διατελέσει αναπληρωτής πρόεδρος και κατόπιν πρόεδρος της ομάδας των Φιλελευθέρων Δημοκρατικών Κομμάτων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Ανησυχία για το συγκοινωνιακό – τα περιθώρια στενεύουν

(συνέχεια από σελ. 1)

Όπως έχουμε αναφέρει και στο προηγούμενο φύλλο μας, αν ισχύσει η υπογραφεύσα σύμβαση, τότε οι Κυθήριοι πρέπει να αρχίσουν να ετοιμάζονται για ένα δύσκολο χειμώνα λόγω της αναμενόμενης ελαχιστοποίησης των δρομολογίων τόσο από Πειραιά όσο και από Γύθειο. Ο νέος μειωδότης θα υποχρεούται να εκτελεί 2 δρομολόγια εβδομαδιαίως από Γύθειο και ένα από Πειραιά, πράγμα που καταφανώς θα ταλαιπωρήσει τους Τσιριγώτες, θα δυσχεράνει σε πολύ μεγάλο βαθμό την επικοινωνία και εν γένει θα πλήξει πολλαπλά το νησί μας.

Εντύπωση, πάντως, προκαλεί η καθυστερημένη αντίδραση των τοπικών φορέων που εκφράστηκε με μια επιστολή προς το Υπουργείο Ναυτιλίας, στην οποία εκτίθενται οι παράμετροι του θέματος, ενώ το κείμενο της επιστολής αυτής συνοψίζουν φορείς της Λακωνίας, της Κρήτης και της Μεσσηνίας. Οι εμπλεκόμενοι φορείς προέβησαν επίσης και σε παραστάσεις προς τον υπουργό, ζητώντας του να δει το ζήτημα με περισσότερη προσοχή. Πέραν των άλλων, επιβάλλεται να κινητοποιηθούν και οι επαγγελματίες του νησιού που μέχρι στιγμής αδρανούν, παρότι η προδιαγραφόμενη νέα κατάσταση θα έχει δυσμενή παρεπόμενη πρωτίστως στον κλάδο τους.

Είναι σαφές ότι πρέπει να ασκηθεί λοιπόν έντονη πίεση προς το Υπουργείο, προκειμένου να μην αναθέσει «ελαφρά τη καρδιά» τη γραμμή με τις έως τώρα επικυρωμένες προϋποθέσεις, παρότι κάτι τέτοιο φαντάζει πολύ δύσκολο, γιατί οι υπογραφές έχουν μπει.

Εντούτοις το ΥΕΝ θα μπορούσε να βρει μια «φόρμουλα», έστω και την τελευταία στιγμή, για να αντιστρέψει την πορεία των πραγμάτων και να ικανοποιήσει το δίκαιο κυθηραϊκό αίτημα, χωρίς παράλληλα να φανεί ασυνεπές με τις δεσμεύσεις και τις προκηρύξεις του. Λύση π.χ. ενδέχεται να δοθεί αν προκηρυχθεί μια ακόμα επιδοτήσιμη γραμμή από Καλαμάτα που θα κάλυπτε τα κενά σε δρομολόγια.

Σε κάθε περίπτωση το προσεχές διάστημα θα είναι κρίσιμο και αναμένουμε τις εξελίξεις...

Επιστολή προς την “Κ.Ι.”

Από την κα. Αλμπερίνα Αναστασοπούλου λάβαμε την ακόλουθη επιστολή που αναφέρεται στις αναξιοποίητες ιαματικές πηγές του νησιού

Αγαπητέ κ. Μαρσέλλο,

Απευθύνομαι στον κυθηραϊκό Τύπο, επωφελούμενη του φιλόξενου χώρου των δύο φιλικών εφημερίδων, με την ελπίδα να θυμίσω τόσο στους τοπικούς άρχοντες όσο και στους φίλους Κυθηρίους έναν ανεκμετάλλετο και σχεδόν λησμονημένο φυσικό πλούτο του νησιού μας.

Αναφέρομαι στις σιδηρούχες ιαματικές πηγές των Κυθήρων, γνωστές από παλιά σαν «τα νερά του Καραβά» και το «σιδερόνερο στις Οχέλες». Συγγραφείς και υμνογράφοι των Κυθήρων έχουν περιγράψει τις πηγές αυτές σαν τόπους ιδιαίτερου τουριστικού ενδιαφέροντος και φυσικού κάλλους, ενώ τα δροσερά νερά τους δεν άφησαν ασυγκίνητη την τοπική μούσα: «Ωχω, καημένη Καραβά με τις πορτοκαλιές σου και με τα κρύα σου νερά και με τις κοπελιές σου».

Όμως, η πρώτη επιστημονική έρευνα έγινε τα 1901, όταν ο τότε υπουργός Παιδείας Σ. Στάης ανέθεσε στον καθηγητή της Φαρμακευτικής Χημείας του Πανεπιστημίου Αθηνών Α. Κ. Δαμβέργη να εξετάσει επί τόπου τις πηγές και τις ιαματικές ιδιότητες των υδάτων.

Η λεπτομερής μελέτη του Α. Κ. Δαμβέργη με τίτλο «Περί των εν Κυθήροις σιδηρούχων ιαματικών πηγών» εξεδόθη το 1901 και έχει κατά καιρούς αναδημοσιευθεί. Οι παρατηρήσεις του αφορούν εις την ωφελιμότητα και αποτελεσματικότητα των υδάτων σε πλείστες όσες παθήσεις, όπως παθήσεις ήπατος, εντέρων, νεφρών, σπλήνας, στομάχου, γυναικολογικών παθήσεων, ως και αναμικών, εξασθενήσεων και παιδικής καχεξίας. Αναφέρει ακόμη ότι και προ του 1900 οι Κυθήριοι γιατροί συνιστούσαν τη χρήση του σιδηρόνερου εις τους ασθενείς των.

Εξάλλου, υπάρχει άρθρον του καθηγητού της Γενικής Χημείας του Πανεπιστημίου Αθηνών Α. Χρηστομάνου, της αυτής περιόδου εποχής, σχετικό με τις ιαματικές πηγές της Ελλάδας, εις το οποίον αναφέρεται στις πλούσιες σιδηροπηγές των Κυθήρων, αναλυτικά δε σ' αυτές του Πετρουνίου και των Οχέλων στην περιοχή του Ποταμού και τω Μαγγάνων στον Καραβά. Επισημαίνει δε την ωφελιμότητά των σε μεγάλο αριθμό παθήσεων.

Πολύ αργότερα, το 1923, ο Κυθηριός χημικός Π. Μ. Μεγαλοοικονόμος, σε δημοσίευσμά του στην Κυθηραϊκή Επιθεώρηση με θέμα τις σιδηροπηγές των Κυθήρων, γράφει μεταξύ άλλων:

«...Παρ' όλην την θαυματουργόν ενέργειαν των σιδηρούχων υδάτων Κυθήρων, ενέργειαν ήτις δύναται να χαρακτηρίσει τούτα ως κεκρυμμένον θησαυρόν δια πλείστους ασθενείς, τόν Κυθηρίους όσον και αλλοδαπούς, ουδείς ποτέ εσκέφθη την εκμετάλλευσίν των, επ' ωφελεία του ιδίου επιχειρηματίου, των ασθενών και ιδιαίτερος της νήσου μας...»

Δεν μπορεί να γνωρίζω σε ποια κατάσταση βρίσκονται σήμερα οι πηγές αυτές, εάν είναι επισκέψιμες, εάν έχουν γίνει επαρκώς γνωστές και εάν οι κατ' έτος επισκέπτες του νησιού έχουν ποτέ πληροποιηθεί την ύπαρξή των.

Μήπως το θέμα αξίζει κάποιας ιδιαίτερης προσοχής;

Ενίσχυση του δικτύου στην περιοχή μας προγραμματίζει η ΔΕΗ

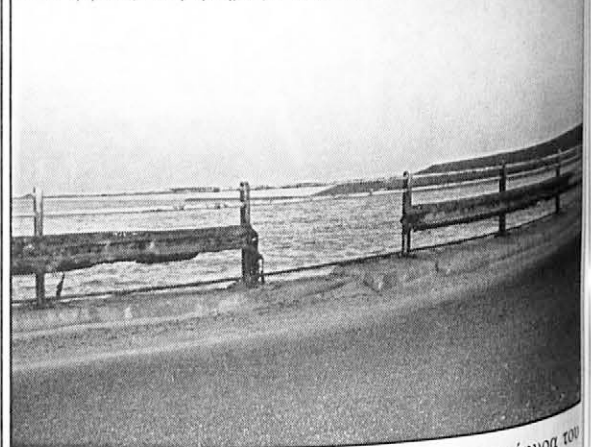
Στα προβλήματα ηλεκτροδότησης που αντιμετωπίζει το νησί μας, αναφέρθηκε ο διευθύνων σύμβουλος της ΔΕΗ κ. Στέργιος Νέζης, απαντώντας σε σχετική ερώτηση του βουλευτή κ. Μανώλη Μπεντενιώτη.

Ο κ. Νέζης επισήμανε ότι το τελευταίο διάστημα οι διακοπές ρεύματος έχουν περιοριστεί στο ελάχιστο, ωστόσο δεν έχουν εξαλειφθεί ως ενδεχόμενο λόγω των πιθανών τραυματισμών των υποβρύχιων καλωδίων από αγκυροβολούντα πλοία. Για την αποσβήση αυτού του κινδύνου έχει, ως γνωστόν, ποντιστεί και τρίτο καλώδιο 20kV από την Ελαφόνησο, ενώ, όσον αφορά το μέλλον, έχει προγραμματιστεί η ενίσχυση του βασικού δικτύου νοτιοανατολικής Πελοποννήσου με την κατασκευή γραμμής μεταφοράς 150kv (από το Άστρος Κυνουρίας έως τους Μολάους) καθώς και Υ/Σ στη Νεάπολη, επομένως θα διασφαλίζεται η απρόσκοπτη παροχή ρεύματος στα Κύθηρα.

Μιλώντας για τις διακοπές που το χειμώνα ταλαιπωρήσαν το νησί, ο υπεύθυνος της ΔΕΗ τις απέδωσε στις – όντως – ακραίες καιρικές συνθήκες, θα πρέπει όμως το Τσιρίγο να καταστεί όσο το δυνατόν απρόσβλητο από παρόμοια προβλήματα.

Σε κακή κατάσταση οι μπάρες στη γέφυρα Μακρυκυθήρων

Είναι εμφανές το πρόβλημα με τις μπάρες στη γέφυρα Μακρυκυθήρων.



Λογική εικόνα παρουσιάζει ο δρόμος στη γέφυρα του λιμανιού Διακοφτίου, καθώς οι προστατευτικές μπάρες σε κάποια σημεία έχουν φθαρεί, είναι σκουριασμένες και μοιάζουν αμφίβολο αν σε περίπτωση ανάγκης μπορούν να αποτρέψουν ένα ατύχημα. Επιβάλλεται λοιπόν να γίνουν οι απαραίτητες επισκευές ή και αντικατάσταση όπου χρειάζεται.

Προσπαθούν να επισπεύσουν τις διαδικασίες οι Αρχές για το «Nortland»

Τη διαδικασία επιβολής διοικητικών μέτρων έχει κινήσει η Λιμενική Αρχή Νεάπολης κατά του εκπροσώπου της εταιρείας «Σουινιάς Αθηνά Ναυτική Εταιρεία», στην οποία ανήκει το ημιβυθισμένο στο Διακοφτί φορτηγό πλοίο «Nortland», επειδή αυτή δεν έχει προχωρήσει ακόμα στην ανέλκυση του ναυαγίου. Παράλληλα, η ίδια Λιμενική Αρχή προωθεί την επανασύγκλιση της ειδικής για το θέμα Γνωμοδοτικής Επιτροπής - που έχει ήδη συσταθεί από τη Διεύθυνση Λιμενικών Υπηρεσιών - προκειμένου να εκπονηθεί το πλοίο με ανοικτό πλειοδοτικό διαγωνισμό και να απομακρυνθεί άμεσα από το σημείο που βρίσκεται.

Θυμίζουμε ότι το Λιμεναρχείο Νεάπολης είχε αρχικά εκδώσει άδεια ανέλκυσης στην πλοιοκτήτρια εταιρεία, από αίτηση του εκπροσώπου της, ωστόσο οι εργασίες δεν τελεσφόρησαν, καθώς διαπιστώθηκε ότι εξαιτίας του επιβαρύνεται το θαλάσσιο περιβάλλον. Κατόπιν του αποτυχημένου πρώτου εγχειρήματος, το ΥΕΝ συγκρότησε την προαναφερθείσα Γνωμοδοτική Επιτροπή, η οποία ζήτησε, στις 26/1/2003, από την εταιρεία να διενεργήσει ως θέμα της ανέλκυσης εντός τριών μηνών, ενώ απέρριψε την αίτηση αυτής για παράταση της προθεσμίας.

Έτσι, φαίνεται ότι πλέον οι αρμόδιοι καταφεύγουν σε δραστικότερες λύσεις, επιδιώκοντας την επίλυση ενός ζητήματος που παραμένει στάσιμο επί 3 χρόνια.

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίδιο)

Λειτουργεί πρατήριο συγκέντρωσης & προώθησης στα Αρωινιάδικα Κυθήρων
Τηλ.: 34370



«ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥΔΕ ΤΥΠΟ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙ ΦΥΡΗ ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΩΝΑΙ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
• ΠΡΑΚΤΙΚΟΙΣ Ο ΓΕΝΙΚΟΙΣ ... 428 ΑΙΘΝΑΣ Π.Χ.

Θυμαρίδιο ΜΕΛΙ Κυθήρων
ΕΞΕΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr

ΠΑΥΛΟΣ-ΜΑΡΙΑΝΝΑ
ΒΛΑΝΘΗ
ΜΙΑ ΒΛΑΝΤΗ

γυναικεία ρούχα ελληνικά & εισαγωγής
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!!

✓1ο Κατάστημα:
Σερίφου 7
✓2ο Κατάστημα:
Σερίφου 9

Πλατεία Κολιάτσου

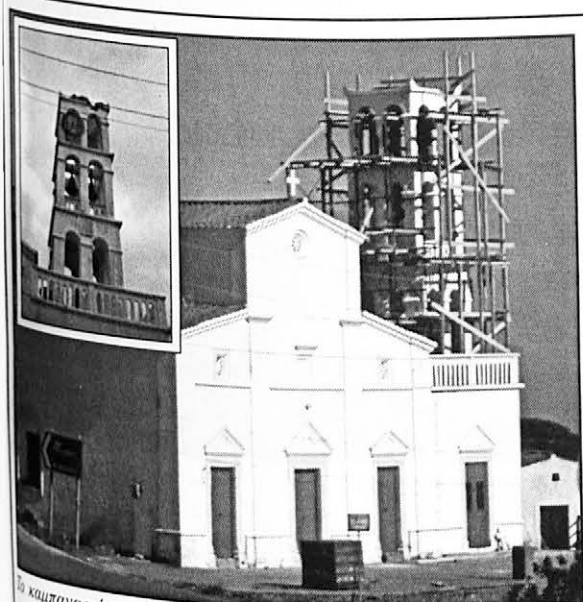
Τηλ. 210.8653800, 210.8628169

Venardos hotel
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360-34205, 34206
Φαξ: 27360-33850
http://users.otenet.gr/~venardos - venardos@mail.otenet.gr



Ειδήσεις

Το καμπαναριό της Παναγίας Ελεούσας στα Φράτσια αποκαταστάθηκε πλήρως

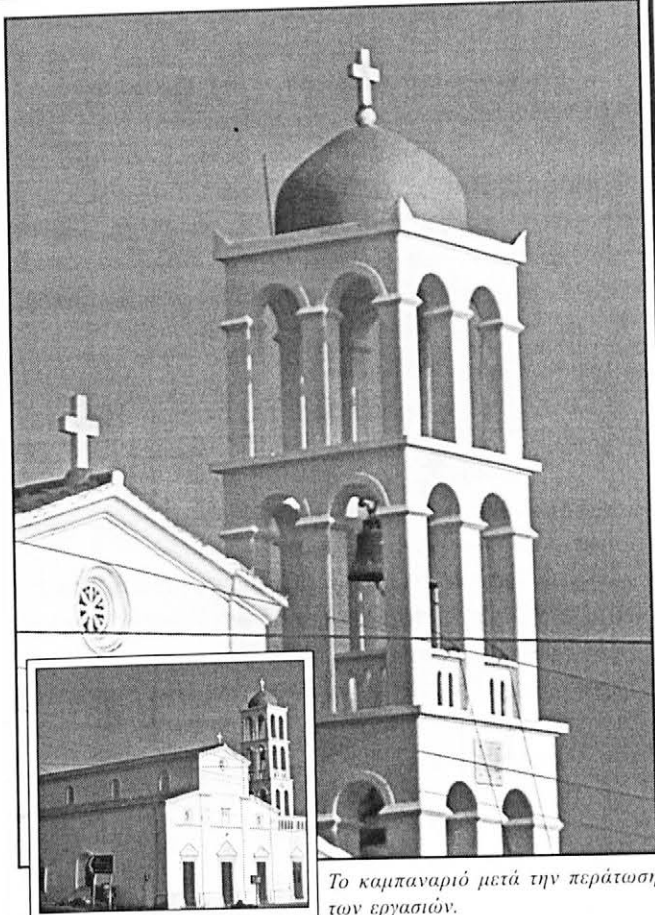


Το καμπαναριό πριν και κατά τη διάρκεια των επισκευών.

Χάρη στις μεγάλες δωρεές πολλών συμπατριωτών και φίλων του χωριού των Φρατσίων, τις φροντίδες της Επιτροπής με προεδρεύοντα τον πατέρα **Ανθίμο Βενέρι** αλλά και τη προσυμμετοχή τεχνική υποστήριξη του συνεργείου που εργάστηκε υπό την καθοδήγηση του **Μανώλη Καλλίνικου (Λόλη)**, τελείωσε σε χρόνο - ρεκόρ η αποκατάσταση του καμπαναριού στην Παναγία Ελεούσα Φρατσίων καθώς και των ζημιών που είχαν προκληθεί από πτώση κεραυνού το χειμώνα. Τώρα πλέον η εκκλησία λειτουργεί κανονικά, ενώ ο εφημέριος του χωριού πατήρ **Ανθίμος** και οι χωριανοί ευχαριστούν τις ευχαριστίες τους.

Ευχαριστήριο

Θα ήθελα και από τις στήλες της «Κ.Ι.» να ευχαριστήσω θερμά τον αγαπητό μας συγχωριανό **Μανώλη Καλλίνικο** για τις φροντίδες του, το ενδιαφέρον του και την προθυμία που έδειξε για την ανακατασκευή και αποκατάσταση των ζημιών στα καμπαναριά των δύο μεγάλων εκκλησιών του χωριού μας, της Παναγίας Ελεούσας και του Αγίου Χαραλάμπους -



Το καμπαναριό μετά την περάτωση των εργασιών.

Φανουρίου. Και με το δικό του ενδιαφέρον οι εργασίες έγιναν γρήγορα, σωστά και επιμελημένα.

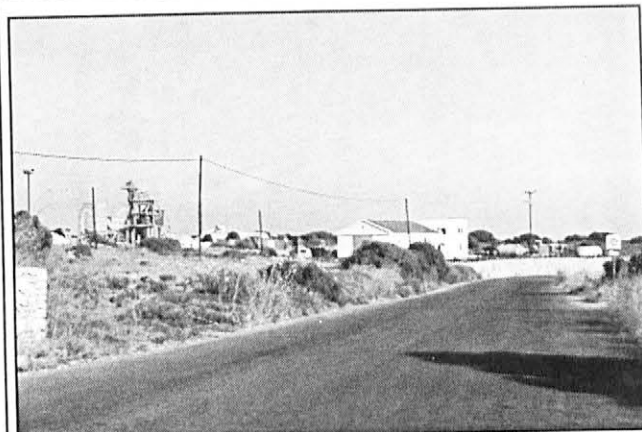
Ο Θεός να τον έχει καλά και όλους τους χωριανούς μας.

Σταματική Μαρέντη

Τελευταίες προσφορές για το καμπαναριό

- > Ο **Μιχαήλ Γ. Καλλίνικος** προσέφερε δωρεάν προσωπική εργασία για την εγκατάσταση αλεξικέραυνου.
- > **Πετρόχειλο Κων/νος** του Βρεττού, 100 €
- > **Μαρέντης Μηνάς** του Νικολάου, 500\$ Αυστραλίας

Αντιδράσεις για το παρασκευαστήριο πίσσας στα Φράτσια



Οι εγκαταστάσεις του εργοστασίου πίσσας στα Φράτσια.

Αναστάτωση και ανησυχία έχει προκαλέσει στους κατοίκους της περιοχής Φρατσίων η ανέγερση και η επικείμενη λειτουργία παρασκευαστηρίου πίσσας πάνω στον κεντρικό δρόμο, στο ύψος της Ξεροσουβάλας.

Ο Δήμος εμφανίζεται καθησυχαστικός, λέγοντας πως η εν λόγω μονάδα διαθέτει άδεια από το ΥΠΕΧΩΔΕ και οι όποιες δραστηριότητές της δεν πρόκειται να απειλήσουν περιβαλλοντικά την περιοχή. Ωστόσο, τα ερωτηματικά των κατοίκων είναι δύσκολο να καταλαγιάσουν, καθώς φαντάζει τουλάχιστον περίεργο για τον κοινό νοοτομή να μην αποτελεί κίνδυνο περιβαλλοντικής μόλυνσης η παραγωγή πίσσας, η οποία συνιστά παράγωγο του πετρελαίου.

Πολλοί Τσιριγώτες φοβούνται υποβάθμιση της περιοχής τους, ρύπανση εδάφους και υπεδάφους, ενδεχομένως και του υδροφόρου ορίζοντα, ενώ τα κατάλοιπα που απελευθερώνονται κατά τη διαδικασία παραγωγής της πίσσας, μπορούν να επιβαρύνουν την ατμόσφαιρα και την καθαρότητα του αέρα.

Ασφαλώς, δεν έχει κανείς λόγο να αμφισβητήσει τις επίσημες διαβεβαιώσεις, είναι όμως πολύ λογικό να ενσπείρεται η ανησυχία, αν μάλιστα συνυπολογιστεί και η φύση του υλικού (της πίσσας) που επιτρέπει δυσάρεστους συνειρμούς. Θα ήταν, λοιπόν, σκόπιμο να παρασχεθεί πληρέστερη ενημέρωση για το θέμα, ώστε να αποδειχτεί αν ευσταθούν ή όχι οι φόβοι που εκφράζουν οι κάτοικοι.

Η επισκευή του λιμενοβραχίονα στο Διακόφτι

Ο υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας κ. **Ανωμερίτης** - κατόπιν σχετικής ερώτησης του βουλευτή κ. **Β.Μιχαηλολιάκου** - διαβεβαίωσε ότι έχουν κινηθεί οι διαδικασίες για τις επισκευές στο λιμενοβραχίονα Διακοφτίου. Την ευθύνη για τη διοίκηση, την εκμετάλλευση και συντήρηση του λιμανιού έχει θεσμικά ο Δημοτικό Λιμενικό Ταμείο Κυθήρων, το οποίο έχει επιληφθεί του θέματος, ωστόσο έχει ζητήσει και τη συνδρομή της Νομαρχίας για την αποκατάσταση των ζημιών. Η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση ανταποκρίθηκε θετικά, δεσμεύοντας ότι θα παράσχει οικονομική βοήθεια μέσω της αποστολής Τεχνικών Υπηρεσιών, προκειμένου να πραγματοποιηθούν οι απαιτούμενες εργασίες στον κυματοθραύστη του λιμανιού Διακοφτίου. Το κόστος δε των επισκευών έχει εκτιμηθεί ότι ανέρχεται στα 80.000€ περίπου. Ελπίζουμε ότι οι αρμόδιοι φορείς θα ενεργήσουν γρήγορα, ώστε η έλευση του χειμώνα να βρει έτοιμο το λιμενοβραχίονα και να μην προκύψουν προβλήματα από τις αναμενόμενες χειμωνιάτικες φουρτούνες.

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ "ζουν" στο INTERNET

www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων

κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 6944 290863,

e-mail: pan-gian@otenet.gr

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια



Το Προσυνπόσιο του Κυθηραϊσμού

Η εκδήλωση του Ινστιτούτου του Κυθηραϊσμού (Προσυνπόσιο) που είχε προγραμματιστεί για τις 29/9/2003, δεν θα πραγματοποιηθεί τότε, επειδή πολλοί προσκεκλημένοι από το εξωτερικό αδυνατούν να παραβρεθούν στα Κύθηρα τη συγκεκριμένη ημερομηνία.

Η αναβληθείσα συνάντηση θα γίνει στις 24/11/2003. Θυμίζουμε ότι η εκδήλωση αυτή του Νοεμβρίου είναι προπομπός του μεγάλου συμποσίου του απανταχού Κυθηραϊσμού που θα διεξαχθεί το 2004.

Επίσκεψη προσκόπων

Κατά το 15ήμερο από 30/7 έως 13/8 το νησί μας φιλοξένησε το 2° Σύστημα Προσκόπων της Πάτρας που κατασκηνώσε στο Καψάλι. Δήμος και φορείς παρέιχαν πολύ καλή εξυπηρέτηση στους προσκόπους, συντελώντας έτσι στο ευκαίριο: να αποκτήσουν τα Κύθηρα κι άλλους, νέους φίλους.

✓ Ταχύτητα σε 30 λεπτά
✓ Κορυφαία ποιότητα
✓ Digital επεξεργασία
✓ Αξεσουάρ
✓ Φωτογραφικές Μηχανές
✓ Ψηφιακές εκτυπώσεις
✓ Μεγεθυώσεις
✓ Επαγγελματικές εργασίες

PHOTO EXPRESS 30'

ΛΕΙΤΑ

PHOTO GERIGO

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ, ΤΗΛ.: 31226 - 31633

IMAGE DIFFUSION

Ο ΟΓΑ εξοφλεί το Νοσοκομείο - σε καλό δρόμο οι επιχορηγήσεις από την Πολιτεία

Την εξόφληση των νοσηλίων προς το Νοσοκομείο Κυθήρων έχει αρχίσει ο ΟΓΑ, αφού στις 11 Ιουλίου κατέβαλε προκαταβολή για το Μάρτιο του 2002, ενώ το Υπουργείο Εργασίας & Κοινωνικών Ασφαλίσεων διαβεβαιώνει ότι θα εξοφληθούν το συντομότερο και οι δαπάνες νοσηλίων του Δεκεμβρίου 2001. Την ίδια ώρα, το Υπουργείο Υγείας ανακοίνωσε ότι εξετάζει το θέμα των επιχορηγήσεων που είχε ζητήσει το Νοσοκομείο για την ανανέωση και τη βελτίωση του ξενοδοχειακού εξοπλισμού καθώς και για την εκπόνηση του Επιχειρησιακού Σχεδίου.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (27360) 33639-33160-33630

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

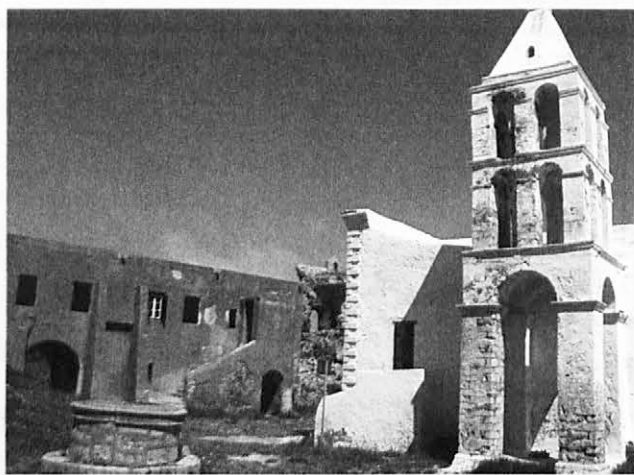
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- ♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας Ντουλάπες υπνοδωματίων
- ♦ Έπιπλα κουζίνας- σιδηρικά - Εργαλεία
- ♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
- ♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 210.492197, φαξ 210.4902377



ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΚΚΛΗΣΟΥΛΕΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΜΑΣ



Αν είχε στόμα η εκκλησία της Μυρτιδιώτισσας στο Κάστρο της Χώρας, θα είχε πολλά να διηγηθεί: για τις διαδοχικές κατοχές από τις μεγάλες δυνάμεις των νεότερων χρόνων, για την ενσωμάτωση στο ελλαδικό κράτος και όλα τα γεγονότα που διαμόρφωσαν τη σημερινή εικόνα του νησιού.

Χαρακτηριστικό της ιστορίας του ναού ότι αρχικά ήταν καθολικός, άλλο ένα δείγμα του γεγονότος ότι τα Κύθηρα υπήρξαν σταυροδρόμι πολιτισμών.

Ο Ναυτικός Όμιλος

Το καθήκον του επιτέλεσε και αυτό το καλοκαίρι ο Ναυτικός μας όμιλος, οργανώνοντας για μια ακόμα φορά αγώνες κολύμβησης στο Καψάλι. Συγχαίρουμε τους διοργανωτές και όσων αφορά τα αποτελέσματα, όταν τα λάβουμε θα τα παρουσιάσουμε.

Παραιτήθηκε αιφνιδιαστικά ο Κώστας Μαριάτος από το Νοσοκομείο Κυθήρων

Παραιτήθηκε στις αρχές Ιουλίου ο γνωστός ιατρός και επί πολλά χρόνια χειρουργός στο Νοσοκομείο Κυθήρων, **Κώστας Μαριάτος**.

Η παραίτηση του **Κώστα Μαριάτου**, σε συνδυασμό με την πρόσφατη αποχώρηση του **Πέτρου Μαριάτου** και της συζύγου του, δημιούργησε ένα μεγάλο κενό στο Νοσοκομείο μας που πρέπει να αναπληρωθεί το συντομότερο. Προς την κατεύθυνση αυτή καταβάλλονται προσπάθειες και ελπίζεται ότι οι κενές θέσεις θα καλυφθούν γρήγορα, γιατί οι **ανάγκες σε ιατρικό προσωπικό είναι αυξημένες**.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 210.4126551, 210.413339, fax: 210.4133394

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 210.4171143-4120688, ΦΑΞ: 210.9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr

Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
Διεύθυνση Κληροδοτημάτων
Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων

Περίληψη πρόσκλησης

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών θα χορηγήσει κατά το Πανεπιστημιακό έτος 2003-04, από τα έσοδα του **Κληροδοτήματος Μαρίας Στάη**: α) τέσσερις (4) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και β) τέσσερις (4) για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό, σε Κυθήριους πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής όλων των ΑΕΙ (Πανεπιστημιακού Τομέα) της χώρας, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευτούν, τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευθούν στις φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Το μηνιαίο ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε **τριακόσια πενήντα δύο ευρώ και δεκαέξι λεπτά (€352,16)** για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και σε **εκατόν εβδομήντα έξι ευρώ και οκτώ λεπτά (€176,08)** για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό.

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (κεντρικό κτήριο - Πανεπιστημίου 30), μέσα σε **τριάντα (30) ημέρες** από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο αθηναϊκό Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Έντυπα αιτήσεων καθώς και περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληροδοτημάτων του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 210.3689132-4).

Ο πρότανης
Γεώργιος Μπαμπινιώτης

ΟΛΕΣ ΟΙ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ "ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ" ΤΩΡΑ... ΣΤΟ INTERNET ΔΩΡΕΑΝ

www.kytheraismos.gr/kythidea/gr/commerce.asp

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαφημιστική σας προβολή επικοινωνήστε με τα γραφεία της εφημερίδας στο τηλ.: 210.4599414

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (27360) 31395, 31943



ΠΑΙΑΝΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ.: 210.6642705
Fax: 210.6028050

Η Φωτογραφία του Μίνια



Η φύση σε όλο της το μεγαλείο στην περιοχή του Καραβά. Ευφραίνεται το μάτι αντικρίζοντας το πράσινο, σε όλες του τις αποχρώσεις, να καταλήγει στην απεραντοσύνη του γαλάζιου, ενώ τον άνθρωπο πλημμυρίζει ένα αίσθημα γαλήνης και αρμονίας που μοιάζει με όαση μέσα στη θορυβώδη και αγχωτική σύγχρονη ζωή.

Γήπεδο 5x5 εγκαινιάζεται στον Ποταμό

Ένα γήπεδο ποδοσφαίρου 5x5 δώρισε στη νεολαία της ευρύτερης περιοχής Αρωνιαδικών-Ποταμού το Πανελλήνιο Αθλητικό Σωματείο Γυναικών «**Η Καλλιπάτειρα**» που προσπαθεί μέσα από ανάλογα έργα αλλά και διάφορες άλλες δραστηριότητες να δώσει χώρους και δυνατότητες άθλησης σε απομακρυσμένες από το κέντρο περιοχές.

Τα εγκαινία θα κάνει η πρόεδρος του Σωματείου κα **Αγία Βαρδινोगιάννη** στις **13 Σεπτεμβρίου και ώρα 7:30μ.** ενώ μετά την τελετή θα ακολουθήσει ημίωρος ποδοσφαιρικός αγώνας μεταξύ των παιδιών της περιοχής.

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ
Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά
ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΥ
ΜΕΛΙ & ΛΑΔΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ

Μ' ένα τηλεφώνημά σας
τα προϊόντα έρχονται σπίτι σας

Τηλ.: 210.4172935

Νικητά 10 - Παράλι



ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙNTEOCKOΠHCEΙΣ



ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719, 33620

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ

ΠΙΣΤΑ CAR WASH

ΣΕ 2'

ΚΑΙ SELF
SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΕΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΛΑΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 210. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 210.98.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΠΩΡΤΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ
ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -
QUICK SERVICE

